

OTTAWA ATTIRE LES MILLÉNNIAUX

Ottawa arrive au 36^e échelon du classement des 100 meilleures villes de la planète pour combler les attentes de la génération des milléniaux, soit les 18 à 33 ans. **PAGE 5**



LES NAUFRAGÉS DE MAYO

PAGE 3

BENOIT SABOURIN, LEDROIT

+ L'EAU CONTINUE DE MONTER À GATINEAU

PAGE 2



ENCORE RYAN

Les Sénateurs
pourraient
en finir
à Ottawa
PAGE 42



LE THÉÂTRE DE L'ÎLE SE RÉINVENTE

PAGE 30

RIVIÈRE DES OUTAOUAI

Jusqu'à 30 centimètres d'eau de plus

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Quelque 6000 sacs de sable ont déjà trouvé preneur, mercredi à Gatineau, alors que le niveau déjà très élevé de l'eau de la rivière des Outaouais pourrait grimper de 30 centimètres au cours des prochains jours.

Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, a fait le point mercredi après-midi sur « la crue printanière exceptionnelle » que connaît la région, une situation suivie « de minute en minute » par les autorités municipales.

« Au sens de la loi, un maire peut déclarer des mesures d'urgence, et là il y a toute une série de mesures qui se mettent en branle, mais on n'est pas dans ce scénario-là au sens de la loi provinciale, a-t-il tenu à préciser. Mais on agit et on coordonne nos services comme si on était là-dedans. »

En plus d'avoir déjà distribué 6000 sacs de sable à ses résidents aux prises avec la crue des eaux, la Ville de Gatineau en préparait 12 000 autres, a fait savoir le maire. Les sacs peuvent être obtenus dans trois ateliers municipaux (44 chemin Eardley dans le secteur Aylmer, 250 rue Charles dans le secteur Buckingham et 476 boulevard Saint-René Est dans le secteur Gatineau), tandis que des cargaisons ont été déposées à divers endroits fortement touchés.

De l'enrochement sera aussi effectué sur le boulevard Hurtubise (secteur Gatineau) et sur le chemin du Fer-à-Cheval (Masson-Angers) « pour que la rue soit praticable » afin d'éviter que des citoyens ne s'y retrouvent isolés, a indiqué M. Pedneaud-Jobin en précisant qu'il ne s'agit pas d'une solution « durable » si le niveau de l'eau augmente de façon considérable.

Line Lorrain, locataire depuis sept ans sur la rue Jacques-Cartier, n'avait jamais vu l'eau monter autant. Sa cour est littéralement ensevelie sous l'eau de la rivière des Outaouais. La pompe fonctionne à plein régime au sous-sol, qui a été vidé des choses qui y étaient entreposées.

Dans le secteur Aylmer, les résidents du chemin Fraser dont la demeure borde la rivière des Outaouais s'en tiraient assez bien, la plupart des maisons ayant été construites pour résister aux inondations, et ce même si certains terrains sont envahi par la crue.

Tel qu'anticipé en début de semaine, la situation ne devrait pas se résorber pas avant la fin de la semaine. « De Pointe-Gatineau jusqu'à Thurso, ce qu'on prévoit, selon les prévisions météo de [mercredi] matin, c'est possible-



Line Lorrain, locataire depuis sept ans sur la rue Jacques-Cartier, n'avait jamais vu l'eau monter autant. — ETIENNE RANGER LE DROIT



Le chef de police Mario Harel, le directeur du Service de sécurité incendie André Bonneau et le maire Maxime Pedneaud-Jobin ont tenu un point de presse conjoint, mercredi. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

ment une hausse additionnelle de 0,3 mètre» du niveau de l'eau d'ici samedi ou dimanche, a fait savoir l'ingénierie en chef du Secrétariat pour la régularisation de la rivière des Outaouais, Manon Lalonde.

Sur le territoire gatinois, policiers et pompiers ont cogné mercredi aux portes des résidences des

secteurs touchés ou à risque de l'être, le tout dans le but d'obtenir les coordonnées des citoyens pour les joindre au cas où la situation s'envenime trop, de même que pour faire de la prévention afin d'éviter, par exemple, des problèmes électriques liés aux infiltrations d'eau.

Plus de 200 résidences de

Gatineau ont ainsi été visitées. Du lot, une quarantaine sont coupées de la circulation routière en raison de la grande quantité d'eau recouvrant la chaussée, tandis que de l'eau s'est infiltrée dans une dizaine de sous-sols ou de garages. La directrice générale de la Ville, Marie-Hélène Lajoie, a indiqué qu'aucune évacuation n'est envisagée « à ce stade-ci ».

Ailleurs dans la région, des chemins sont inondés un peu partout. Des citoyens sont isolés à Mayo, des résidents ont évacué leurs demeures, tandis que plusieurs bâtiments sont touchés par des inondations. C'est notamment le cas du bureau municipal de Mansfield-et-Pontefract, rapporte la Sécurité civile.

Autres villes touchées par les inondations

Aumond
Blue Sea
Duhamel
La Pêche
Mayo
Mansfield-et-Pontefract
Montpellier
Mulgrave-et-Derry
Otter Lake
Papineauville
Pontiac
Ripon
Saint-André-Avellin
Waltham

Sources : Urgence Québec



EmpreintesDigitalesGatineau.com

Avez-vous besoin d'empreintes digitales pour obtenir une cote de sécurité du gouvernement fédéral ?



COMMISSIONNAIRES

- Vérifications de casier judiciaire
- Suspensions du casier (pardons)
- Levées d'interdiction d'entrée aux É.-U.



721, boul. Saint-Joseph, Gatineau
100, rue Gloucester, Ottawa
24, chemin Colonnade, Nepean
613-231-6462 ext. 451

DES RÉSIDENTS DU CHEMIN DES JARDINS PRISONNIERS DES EAUX

LES NAUFRAGÉS DE MAYO



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Prisonniers de leur résidence du chemin Desjardins, à Mayo, au nord-est de Buckingham, des sinistrés exaspérés d'être submergés par la crue des eaux lancent un appel à l'aide, accusant du même souffle la municipalité de ne pas leur offrir de soutien alors que la situation se détériore de jour en jour avec la montée de la rivière Blanche.

Marcel Massé, Yvan Gagnon et sa conjointe Jacynthe ont des allures de «joyeux naufragés» depuis le 6 avril dernier. Remplacer «joyeux» par «furieux» serait toutefois plus à propos dans leur situation. «Quand tu es rendu à 14 jours dans l'eau, les nerfs marchent pu», peste M^{me} Gagnon.

«Il peut arriver quelque chose n'importe quand et personne ne se dérange pour nous venir en aide. On est laissés à nous-mêmes. C'est comme si on n'existait pas»

— Jacynthe Gagnon, résidente

Cela fait déjà deux semaines que les résidents du chemin Desjardins sont obligés de faire la navette en canot ou en chaloupe pour rejoindre la terre ferme et accéder à leur véhicule, un trajet de quelques

centaines de mètres. C'est de cette façon qu'ils se ravitaillent. Ils n'ont pas d'autres choix.

Sur la poignée de propriétaires ayant pignon sur ce chemin, nombreux sont ceux qui ont déjà quitté en attendant que la rivière retrouve son lit.

Le couple Gagnon se retrouvait avec plus de cinq pieds d'eau dans le sous-sol de leur maison, en milieu de journée mercredi. Avec les précipitations tombées et celles attendues jeudi, le pire reste à venir.

Le scénario n'est pas nouveau pour les résidents du coin. La rivière Blanche sort tous les ans de son lit. Il n'y a pas que sur le chemin Desjardins où les inondations ont commencé à faire des dégâts dans le petit village de quelque 600 âmes. Les propriétaires qui subissent les ravages de la crue des eaux bénéficient généralement d'une aide financière gouvernementale. Peu importe, cette fois, le «ras-le-bol» est bien senti.

«Chaque année, nous avons un débordement. Mais ça n'a jamais duré aussi longtemps», lance Yvan Gagnon, un retraité de 70 ans qui habite l'endroit depuis près d'une trentaine d'années.

Ces citoyens à bout de souffle craignent pour leur sécurité et déplorent qu'aucun représentant municipal ne leur ait encore donné signe de vie.

«Il n'y a pas de pompiers et pas d'ambulances qui peuvent se rendre ici. Il peut arriver quelque chose n'importe quand et personne ne se dérange pour nous venir en aide. On est laissés à nous-mêmes. C'est comme si on n'existait pas», se désole Jacynthe Gagnon.



Marcel Massé, Jacynthe et Yvan Gagnon doivent se déplacer en canot pour rejoindre la terre ferme. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

Marcel Massé affirme que la municipalité a été avisée de la situation. Aucun soutien sous quelque forme que ce soit n'aurait cependant été offert au groupe de sinistrés.

«On regarde dans d'autres villages, les pompiers sont là pour surveiller 24 heures sur 24. Ils cognent aux portes pour faire sortir les gens. Ici, c'est le néant. Je donne un prix citron à Mayo», lance le sexagénaire.

«SOUS CONTRÔLE»

Le maire de Mayo, Normand Vachon, avait peu de réponses à offrir lorsque *Le Droit* l'a contacté en après-midi, mercredi. «Ça fait 37 ans que j'habite ici, et ça fait peut-être huit ou neuf fois que

ces choses-là arrivent. Les gens savent qu'ils sont dans une zone inondable. La municipalité a déjà donné des permis pour que les gens se construisent là, ce qui était imbécile. Ils l'ont fait et ces gens-là en subissent les conséquences à l'occasion», a-t-il indiqué.

M. Vachon affirme que de l'aide comme de l'hébergement a déjà été offert aux sinistrés du village, dans le passé, lorsque le seuil est devenu critique. Pour le moment, aucune mesure d'urgence n'a encore été mise en place, puisque la situation est jugée «sous contrôle», a mentionné le premier magistrat.

Le directeur régional de la Sécurité civile pour l'Outaouais, Gaétan Lessard, précise que l'évacuation préventive est de mise lorsque les

services d'urgence n'ont plus accès aux résidences. En tout temps, les villes devraient au moins offrir des services aux sinistrés, dit-il.

«On devrait décréter l'état d'évacuation, note M. Lessard à propos du cas de Mayo. On pourrait à la rigueur forcer les citoyens pour des raisons de sécurité, mais on a vu l'expérience en Montérégie où ça été très compliqué. Dans certains cas, les municipalités vont décréter l'évacuation et vont faire signer des décharges aux citoyens qui refusent d'évacuer, mais ça revient aux municipalités de décider», explique le directeur de la Sécurité civile, précisant que le niveau des rivières de la région devrait être à son plus haut dans la nuit de vendredi à samedi.

HORS-BORD

Lafontaine
GRACEFIELD

Ne manquez pas le bateau!



2017 SPORTFISHER
À partir de **295\$**
SUR 240 MOIS
Taxes incluses

moteur garantie 8 ans



PRINCECRAFT
DOMINEZ L'EAU



2017 SPORT 164
À partir de **265\$**
PAR MOIS
Taxes incluses

moteur garantie 8 ans

819 463-3488 | 1 800 567-0546

PRÉSENT AUX GALERIES AYLMEYER LE JEUDI DE 17 H À 20 H

Détails en magasin. S.A.C sans préavis sur approbation de crédit.
120 mois taux MD 4.68%



COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain	Samedi
Max. 12 Min. 4	Max. 10 Min. 1
Averses Précipitations : 80 % Vents de l'est 21 km/h	Nuageux avec éclaircies Précipitations : 30 % Vents légers
Dimanche	Lundi
Max. 14 Min. 0	Max. 8 Min. 0
Ciel variable Précipitations : 20 % Vents légers	Ensoleillé Précipitations : 20 % Vents du nord-ouest 15 km/h

AILLEURS	
Cornwall	Averses 10 8
Francfort	Beau 8 -2
Kingston	Averses 11 8
La Havane	Orages 27 22
Londres	Variable 14 10
Mont-Tremblant	Variable 10 5
New York	Averses 18 11
Orlando	Beau 30 17
Paris	Beau 11 1
Québec	Variable 10 3
Saguenay	Variable 5 0
Sherbrooke	Éclaircies 11 5
Sudbury	Pluie 5 3
Toronto	Orages 7 5
Trois-Rivières	Variable 12 5
Washington	Variable 28 19

LE SOLEIL	
6h07	19h55
Durée du jour : 13h48	
LA LUNE	
Lever : 3h06	Coucher : 13h15
26 avr.	2 mai
10 mai	18 mai

ALMANACH	
Maximum hier	8,8°
Minimum hier	3,0°
Normale le jour	11,6°
Normale la nuit	1,4°
Record max	20,0°/1968
Record min	-2,8°/1969
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	84,6 mm
Ce mois-ci l'an dernier	38,9 mm
Cette saison	298,5 mm
La saison dernière	280,9 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

©MétéoMédia 2017

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 11 h
Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 11 h
Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30
Renseignements généraux :
613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	30
Détente	32
Économie	28
Éditorial	14
Forum	15
Horoscope	34
Le pays, le monde	16
Loterie	28
Nécrologie	35
Petites annonces	33
Sports	36
Statistiques	37

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



GATINEAU

Le fait français, un enjeu du développement économique

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le «fait français» et les «contraintes linguistiques» retiennent passablement d'attention dans la préparation de la nouvelle stratégie de développement économique de la Ville de Gatineau, qui doit être présentée publiquement pour approbation par le conseil municipal, le 16 mai prochain.

Très peu de détails ont filtré des travaux menés jusqu'à maintenant à huis clos par la commission de développement économique récemment créée dans la foulée de la réforme des instances économiques de la Ville. Les demandes d'entrevues du *Droit* à ce sujet ont été déclinées.

Le procès-verbal de la réunion de la commission du 16 mars dernier, rendu public mardi, laisse aussi entrevoir l'importance qu'accorde le maire de Gatineau et coprésident de la commission, Maxime Pedneaud-Jobin, à ce que les délibérations des membres demeurent pour l'instant sous le sceau de la confidentialité. Un point de l'ordre du jour servait justement à le rappeler à tout le monde.

Le même document permet de

constater que les membres de la commission se sont sérieusement attardés à la question linguistique dans l'élaboration du plan d'action 2017-2020 du développement économique de Gatineau. Le procès-verbal ne permet pas de préciser la teneur des propos qui ont été tenus, mais visiblement, le «fait français» et les contraintes réglementaires qui viennent avec semblent être un enjeu important dans l'atteinte des objectifs de Gatineau en matière de développement économique.

Les membres de la commission se sont entre autres penchés sur un «allègement des contraintes linguistiques». L'enjeu de «l'impact du fait français sur les entreprises d'exportation» a aussi suscité des commentaires et des suggestions de la commission. Il est encore impossible de savoir si la «réalisation d'une étude sur les contraintes linguistiques» a été retenue par la commission, mais le sujet a bel et bien été débattu. La «nécessité d'avoir du personnel bilingue et de produire des menus de restaurant en anglais et en français» a aussi été abordée.

L'OFFENSIVE PLUTÔT QUE LA DÉFENSIVE

Le contexte frontalier avec l'Ontario et la capitale fédérale



Le maire Maxime Pedneaud-Jobin tient à ce que les délibérations de la commission de développement économique demeurent confidentielles. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

représente aussi un élément important de l'orientation stratégique sur laquelle la Ville de Gatineau souhaite agir pour développer et diversifier son économie. Il a d'ailleurs été proposé, le 16 mars dernier, que Gatineau adopte une attitude «offensive plutôt que défensive» afin d'atteindre ses objectifs.

L'Ontario ne doit plus être considérée comme une «contrainte», mais comme un bassin de «forces» dont Gatineau doit apprendre à se

servir. La commission évalue aussi la possibilité de faire de Gatineau «une plate-forme de tests de produits». Des liens sont à créer ou à renforcer avec le Centre national de recherche du Canada (CNRC), note le procès-verbal. Gatineau doit aussi appuyer de manière plus intense l'économie sociale. Cela pourrait passer par la création d'un incubateur spécialisé pour les entreprises d'économie sociale et la mise en place d'un bureau de l'économie sociale.

Une belle bouche en santé pour toute la famille!



Quel que soit votre âge, votre santé bucco-dentaire, vos objectifs esthétiques ou fonctionnels pour votre bouche, nos dentistes trouveront des solutions pour vous aider.



Dre Fl. Gimurtu



Dre F. Rosset

Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Dentistes Généralistes
214, boul. Cité-des-Jeunes

Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)



Dr H. Cocaud



Dr L. Fève



Pour avoir rapidement un rendez-vous, de jour ou de soir, appelez au

819 595 3008

Ottawa attrayante pour les milléniaux



DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

De l'accès à la contraception au prix de la bière, en passant par la vitesse de la connexion Internet, la vie nocturne et l'emploi, l'évaluation d'une quinzaine de critères a permis au site web Nestpick d'établir qu'Ottawa arrive au 36^e échelon du classement des 100 meilleures villes de la planète pour combler les attentes de la génération des milléniaux.

Au niveau canadien, avec un cumulatif de 88,2 points, la capitale fédérale arrive derrière Vancouver (10^e), Montréal (15^e) et Toronto (24^e) pour plaire aux milléniaux, âgés de 18 à 34 ans. À l'échelle mondiale, les villes européennes dominent le top 5 composé d'Amsterdam, Berlin, Munich, Lisbonne et Anvers.

Ottawa fait meilleure figure que

plusieurs autres grandes villes du globe dont New York, Los Angeles, Pékin, Tokyo, Rome et Rio de Janeiro.

Les critères utilisés pour l'étude réalisée par le site web de comparaison des prix des logements meublés à louer en Europe étaient divisés en quatre grands thèmes (économie, égalité, divertissement et services). Le tout a permis de conclure que la capitale canadienne est aux deux extrêmes du classement, une fois les données décortiquées.

Ottawa plaît visiblement à cette génération au chapitre de la tolérance à l'immigration puisqu'elle figure au sixième rang du palmarès mondial à cet égard, tout juste derrière Toronto et Montréal.

Les autres critères où elle s'en tire bien sont les festivals (9^e), l'accès à la contraception (20^e), des jeunes entreprises à fort potentiel de croissance (33^e), le coût des aliments (38^e), la vitesse de la connexion Internet (39^e) et l'égalité des sexes (49^e).

Fait cocasse, signe que cette génération ne pourrait se passer de son téléphone intelligent ou encore de



Même si la vie nocturne d'Ottawa se retrouve au 99^e rang sur 100, Ottawa est tout de même une ville attrayante pour les jeunes, selon le site Nestpick. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

sa tablette, l'un des critères évalués est le nombre de magasins Apple dénombrés dans chaque ville. Ottawa fait belle figure et se classe au 15^e échelon.

Pour sa vie nocturne (99^e rang sur 100), la capitale fédérale est l'une des villes les moins attrayantes pour les milléniaux.

Berlin et Paris sont au sommet du

palmarès à ce sujet.

Elle paraît moins bien également au chapitre du transport, de l'ouverture face aux communautés LGBT et de l'accès aux soins de santé.



Désormais, les menus indiquent les calories.

Voilà une bonne occasion de parler de choix alimentaires. En moyenne, on recommande 1500 calories par jour pour les enfants et 2000 pour les adultes, selon l'âge et l'intensité d'activité.

ontario.ca/caloriesaumenue

PROCÈS DE SHAKTI RAMSURRUN POUR TRIPLE MEURTRE

Le suspect avait changé

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Shakti Ramsurrin aurait changé rapidement en arrivant au Canada. Moins de cinq mois après s'être installé à Gatineau avec la mère de son enfant, Anne-Katherine Powers, ce dernier aurait tué à

l'arme blanche la jeune femme, mais aussi la mère et le beau-père de celle-ci, en 2012.

L'homme originaire de l'île Maurice, aujourd'hui âgé de 33 ans, est accusé de triple meurtre prémédité.

Mercredi, la demi-sœur de M^{me} Powers, Dominique Marleau, a raconté que l'accusé « avait changé » en quelques mois.

Après l'idylle amoureuse de M. Ramsurrin et de M^{me} Powers, lors d'une croisière, celle-ci est tombée enceinte alors qu'elle visitait M. Ramsurrin et sa famille, à l'île Maurice.

L'enfant est né, la jeune femme est revenue à Gatineau, et le père a rejoint la famille en décembre 2012.

Selon M^{me} Marleau, la mère de M^{me} Powers, Louise Leboeuf, lui avait confié qu'Anne-Katherine s'était déjà sentie plus ou moins libre de ses mouvements, à l'île Maurice.

En mars 2012, le couple s'est séparé, et M^{me} Powers confiait déjà à ses parents qu'elle trouvait le père de son fils « accaparant ».

L'excitation du début de la relation était désormais chose du passé.

Mercredi, le juge Éric Downs a dit au jury de « rester prudent » sur ces affirmations, puisque, évidemment, les victimes ne peuvent témoigner, et que les paroles rapportées sont du oui-dire.

Le 24 mai 2012, la police de Gatineau ouvrait une enquête après la découverte des corps de M^{me} Powers, de M^{me} Leboeuf, et du beau-père de la jeune femme, Claude Lévesque.

Un pathologiste judiciaire a indiqué que quatre des 33 plaies de M^{me} Leboeuf, dont une d'une largeur de 17 cm, étaient mortelles. Son corps présentait plusieurs plaies de défense.

Quant à Claude Lévesque, ce dernier a été poignardé à plusieurs reprises dans le dos. Une des 15 plaies était située à la hauteur de l'aorte. Il avait aussi dans une main des cheveux qui semblaient arrachés.

BRIDGESTONE

CIBLEZ LES RÉCOMPENSES

OBTENEZ

70 \$

PAR LA POSTE[^], SOUS FORME DE CARTE PRÉPAYÉE^Δ
VISA[†] BRIDGESTONE À L'ACHAT D'UN JEU DE
QUATRE PNEUS ADMISSIBLES.

ECOPIA[®] DRIVEGUARD[®] TURANZA[®] POTENZA[®] DUELER[®]

OFFRE EN VIGUEUR DU 20 MARS AU 30 AVRIL 2017

[^]En magasin seulement. La soumission d'un formulaire de demande est requise. Des restrictions s'appliquent. Voir le formulaire de demande pour les détails.

^Δ La carte prépayée est émise dans le cadre d'un programme promotionnel. La carte est émise par Peoples Trust Company en vertu d'une licence octroyée par Visa Int.

[†]Marque de commerce de Visa Int., utilisée sous licence. Les modalités et conditions relatives à la carte s'appliquent; voir le formulaire de demande.

point S
Pneus Lavoie

www.pneuslavoie.com

SUIVEZ-NOUS SUR
LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/
LeDroitca



twitter.com/
LeDroitca

CENTRE ISLAMIQUE SUR SOMERSET À OTTAWA

Deuxième incident en cinq jours

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Un centre islamique d'Ottawa a été la cible de vandalisme tôt mercredi matin, un deuxième incident du genre à survenir en l'espace de cinq jours dans la capitale fédérale.

Vers 3 h du matin, un incendie a été déclenché de façon volontaire sur le terrain de la mosquée située sur la rue Somerset, au centre-ville, selon le Service de police d'Ottawa.

Le feu a toutefois pu être maîtrisé rapidement et les dommages sont limités.

Selon les policiers, des messages ont été laissés près du centre islamique. Une enquête a été déclenchée par l'Unité des incendies criminels de la police d'Ottawa pour déterminer si ces messages sont liés au brasier.

L'enquête permettra de confirmer s'il s'agit d'un crime haineux



Le centre islamique de la rue Somerset a été vandalisé pour une deuxième fois.

— ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

à l'endroit de la communauté musulmane.

La semaine dernière, un homme de 27 ans a été arrêté pour avoir

brisé la porte de ce même centre islamique, sur la rue Somerset, en plus d'avoir cassé la vitre d'une mosquée sur la rue Northwestern.

Publicité

TOURISME OUTAOUAIS Ville de Gatineau

LA JOIE DE VIVRE À GATINEAU!

2017 GATINEAU



Nathalie Brunette,
nbrunette@gatineau2017.ca

Cette chronique est l'occasion de vous présenter les événements en préparation et en cours de réalisation dans le cadre du 150e anniversaire de la Confédération canadienne à Gatineau. C'est un rendez-vous tous les jeudis!

UN RENDEZ-VOUS HISTORIQUE
dans le ciel de Gatineau!



LE DIMANCHE 30 AVRIL, le ciel de Gatineau sera le théâtre d'un spectacle aérien unique au monde, alors que les Snowbirds des Forces armées canadiennes inaugureront leur saison 2017 en accueillant l'équipe de voltige aérienne de l'Armée de l'Air française de renommée mondiale : La Patrouille de France!

La Patrouille de France n'est venue que deux autres fois en Amérique du Nord, pour l'Exposition universelle de Vancouver en 1986, et la Ville de Québec en 2009. Ce sera la seule performance au Canada dans le cadre de leur tournée nord-américaine. Ils ont choisi la région de la Capitale nationale pour célébrer le 150e anniversaire du Canada et commémorer le 100e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy.

Équipée des légendaires Alphajets Dassault-Breguet/Dornier, la « Patrouille » est la plus ancienne équipe acrobatique au monde, ayant entrepris ses premiers vols en 1931 à bord de biplans Stampe. Elle représente encore aujourd'hui l'apogée du style et de l'élégance française.

Combiné au ballet aérien de précision de nos fiers Snowbirds, cet événement aérien célébrera la fière histoire d'amitié et de liberté entre la France et le Canada. Pour compléter le spectacle, Les Ailes d'époque du Canada fera voler des chasseurs et des avions d'entraînement de sa collection historique, tandis que l'Aviation royale du Canada présentera plusieurs de ses avions de pointe.

Quand :
30 avril 2017 de 9 h à 17 h
Où :
Aéroport exécutif Gatineau-Ottawa
Contribution volontaire :
5 \$ par adulte
Pour horaire, accès et stationnements :
www.aero150.com

TOURISME OUTAOUAIS RECHERCHE LA FAMILLE LA PLUS FIÈRE DE LA RÉGION!

Tourisme Outaouais, en partenariat avec Rouge FM, la Ville de Gatineau et Gatineau 2017, est à la recherche de la famille la plus fière de l'Outaouais! Toutes les familles de la région sont invitées à raconter « LA FOIS OÙ... » elles se sont le plus éclatées en Outaouais. La joyeuse famille gagnante remportera un an d'activités gratuites dans la région, un prix d'une valeur de 10 000 \$!

Tous les détails au
www.concoursfamille.fun.

DEVENEZ BÉNÉVOLE POUR MOSAICANADA

Vous aimeriez prendre part à l'évènement unique et grandiose qui attirera des centaines de milliers de touristes à Gatineau cet été? Que ce soit pour accueillir les visiteurs, animer des visites guidées ou toute autre tâche d'assistance, le moment est venu de s'inscrire comme bénévole au www.mosaicanada.ca

Programmation complète au
gatineau2017.ca

Vivez le printemps!

AVEC DES OFFRES IMBATTABLES CHEZ OTTO'S SUBARU

FORESTER 2017

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE
27,997\$*

278\$*

PAIEMENT DE LOCATION POUR 24 MOIS*
COMPTANT EXIGÉ: 3,570\$
TAUX DE LOCATION: 0,5%



Huguette Koller

OTTO'S SUBARU

OTTO'S EST FIER DE VOUS
SERVIR EN FRANÇAIS DEPUIS
PLUS DE 50 ANS!

PARTENAIRE
AUTOMOBILE
OFFICIEL



225 Ch. Richmond, Ottawa, ON K1Z 6W7 | Tél.: (613) 728-5813 | subaruottawa.ca [f Otto's Subaru](https://www.facebook.com/Otto's Subaru) [@Ottos_Subaru](https://twitter.com/Ottos_Subaru)

*PDSF de 27,995\$ pour la Forester 2017. Taux de location (0,5%) pour 24 mois. Mensualités (278\$) avec 3,570\$ en comptant exigé. Montant inclut le PDSF en plus des charges de transport et de préparation (1,675\$ sur la Forester 2017, le coût d'air climatisé (100\$), pneus (17,75\$), coût OMVIC (10\$), d'administration (199\$)). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCL. Photos à titre indicatif seulement. Spécifications sujettes à changements sans préavis. Voir le concessionnaire pour plus de détails. Offres valables jusqu'au 30 avril, 2017.



ottawa.ca
3-1-1    
ATS 613-580-2401

BESOIN DE VOTRE ÉNERGIE ET DE VOS COMPÉTENCES!

Nous sommes à la recherche de neuf leaders expérimentés, énergiques et dynamiques pour former le premier conseil d'administration de la nouvelle société de services municipaux (SSM) responsable de la gestion des marchés By et Parkdale.

Cette nouvelle société à but non lucratif sera gérée par une équipe de direction (comprenant notamment un directeur général) et chapeauté par des administrateurs nommés. Elle aura pour mission de maximiser la capacité des deux marchés historiques à offrir des produits locaux à longueur d'année et d'instaurer un mélange novateur de commerces de détail et d'étals extérieurs.

Le conseil de la SSM sera chargé :

- de recruter le directeur général;
- d'élaborer un plan stratégique pluriannuel;
- de renouveler et d'assouplir le cadre réglementaire;
- d'étudier de nouvelles avenues de génération et de croissance des ventes.

Nous sommes à la recherche d'administrateurs expérimentés, dont les intérêts et les investissements n'entrent pas en conflit avec la capacité à définir de façon objective et indépendante l'orientation à long terme des marchés publics d'Ottawa.

Qualités personnelles

- Sens du leadership
- Goût pour la transformation et l'audace
- Excellentes habiletés interpersonnelles
- Solide réseau (liens avec la population, le secteur et les entreprises)

Expérience en affaires

- Compétences dans un ou plusieurs des domaines suivants : gestion immobilière; commerce de détail; petites entreprises; agriculture et production alimentaire; tourisme; arts et culture; services sociaux
- Aptitudes reconnues en marketing et en communication, surtout avec les médias sociaux et les nouveaux outils de communication
- Bonnes connaissances en finances, en droit ou en gestion
- Capacité éprouvée à attirer de nouvelles sources de financement et de développement

Connaissances de terrain

- Leadership et expertise communautaires éprouvés
- Expérience en tant qu'administrateur de plusieurs organisations d'envergure (publiques, privées ou sans but lucratif)
- Reconnaissance en tant que bâtisseur communautaire

Les administrateurs entreront en fonction en mai 2017. Les candidatures doivent être soumises au plus tard le 1^{er} mai 2017. Les personnes intéressées sont invitées à envoyer une lettre de présentation et un curriculum vitae à revitalisationdesmarchés@ottawa.ca ou à marketsrevitalization@ottawa.ca.

N° Pub 2017-536_MSC Board Recruitment

Marc et le loup

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



Le titre du communiqué de presse piquait la curiosité, c'est le moins qu'on puisse dire. « De mystérieux poteaux en bois poussent à Masson-Angers! », pouvait-on lire.

Et dans ce communiqué émis par le conseiller municipal du secteur Masson-Angers, Marc Carrière, on apprenait qu'une « dizaine de poteaux temporaires en bois, apparemment destinés à devenir des lampadaires, ont été installés mardi dans le quartier Gérard-Marchand d'Angers, où réside le conseiller ».

Et ce dernier affirme dans son avis aux médias qu'il est « le premier surpris de l'apparition de ces poteaux plantés sur les rues La Québécoise, Albion et Condé, à des endroits où il n'y a aucun besoin en éclairage ». Puis l'élu ajoute qu'il n'a pas été consulté sur l'installation de ces poteaux et qu'il ignore qui les a plantés dans son quartier.

Voilà. C'est l'essentiel de son communiqué de presse.

J'ai tenté d'obtenir des explications sur cette affaire. Mais M. Carrière n'avait pas vraiment de réponses à me donner, mercredi matin.

S'agissait-il de poteaux temporaires, ou ces poteaux étaient-ils destinés à devenir des lampadaires, tel qu'il l'indiquait dans son communiqué? Il ne le savait trop. Il l'a écrit, mais il ne le savait trop. M. Carrière a cependant ajouté qu'il allait poser des questions à l'administration de la Ville.

J'aurais dû lui demander avant de raccrocher pourquoi il a alerté les médias s'il n'avait aucune réponse pertinente à leur donner? Pourquoi un communiqué de presse pour dire : « je ne sais pas »?

M'enfin... Le conseiller Carrière m'a rappelé en après-midi. Et selon les informations qu'il a obtenues, ces poteaux deviendront bel et bien des lampadaires. C'est juste que la Ville n'a pas cru bon l'aviser de ces travaux dans son quartier...

Et M. Carrière assure que les poteaux plantés sur la rue La Québécoise seront retirés. Alors

que les autres resteront en place puisque la Ville a conclu que ce quartier nécessitait davantage d'éclairage la nuit venue, peu importe ce qu'en pense le conseiller de la place.

Voilà pour la petite histoire des « mystérieux poteaux » pas si mystérieux de Marc Carrière.

« Il y a eu une faille dans la procédure au niveau administratif, a dit le conseiller. Traduction : quelqu'un aurait dû m'aviser. Et M. Carrière d'ajouter : « il y a une leçon à tirer de tout ça ».

Vrai. Et la leçon débute par les mots : à force de crier au loup...

LE TEMPS DE CONSULTER...

En terminant, dans la catégorie « votre argent à l'œuvre »...

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec (MFFP) a émis un avis public il y a quelques jours. Voici le titre de cet avis lancé aux contribuables québécois :

« Consultation publique sur la politique de consultation ».

Hein? On va consulter le public afin de savoir comment consulter le public? C'est ça?

Je pensais obtenir des éclaircissements dans le communiqué de presse sur la même question. Mais voici la toute première phrase de ce communiqué : « Les citoyens et les organismes sont invités à se prononcer sur l'approche de consultation publique du MFFP ».

Donc c'est bien ça. On consulte sur la façon de consulter. Misère...

Petit conseil aux fonctionnaires qui travaillent sur ce dossier : si plusieurs personnes se prononcent dans le cadre de vos consultations sur la façon de consulter, c'est que votre politique de consultation fonctionne bien.

Par contre, si très peu de contribuables se présentent pour être consultés, vous devrez alors former un sous-comité qui consultera le comité sur la politique de consultation à savoir pourquoi les citoyens n'ont pas voulu être consultés dans le cadre de ces consultations publiques sur la politique de consultation.

Compris? Non?

Alors consultez-vous.

Les petits bonshommes

20/4/2017

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



LA PREMIÈRE MINISTRE WYNNE QUESTIONNÉE SUR LE FINANCEMENT EN SANTÉ

« Il y a un rattrapage à faire »

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

À une semaine du dépôt du budget ontarien à Queen's Park, plusieurs n'ont pas manqué de rappeler gentiment à la première ministre Kathleen Wynne, mercredi à Ottawa, que les sommes réservées à la santé se doivent d'être accrues après quelques années de gel ou presque. Le président-directeur général du Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEO), Alex Munter, fait partie de ceux-là.

À sa seconde journée en visite dans la capitale nationale, Mme Wynne s'est prêté le temps d'une demi-heure à une discussion sur les soins de santé avec le dirigeant de l'établissement hospitalier et plus d'une centaine de membres du personnel réunis pour l'occasion à la cafétéria.

Se disant très sensible aux différents enjeux des hôpitaux comme le CHEO, M^{me} Wynne s'est cependant bien gardé de révéler publiquement des chiffres liés au premier budget équilibré depuis la récession économique que doit déposer le ministre des Finances Charles Sousa le 27 avril.

« On sait que l'on doit s'assurer qu'il y ait assez d'argent dans le système pour continuer la transformation qui est déjà amorcée. [...] Un des grands défis actuellement, c'est toute la question savoir si les



Kathleen Wynne, était de passage au CHEO et le pdg de l'établissement, Alex Munter, a rappelé à la première ministre que les investissements en santé en Ontario devaient être augmentés. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

patients ont besoin de soins institutionnels ou de soins à domicile. Il faut s'assurer que ceux qui ont besoin d'être dans un lit d'hôpital le sont et que ceux qui peuvent être dans la communauté le sont aussi, tout en ayant accès aux soins dont ils ont besoin, et ce, autant pour les aînés que les enfants», a-t-elle affirmé.

Lors d'un point de presse, *LeDroit* est revenu à la charge en demandant à M^{me} Wynne si les hôpitaux pouvaient s'attendre à une hausse de leur financement, mais celle-ci est une fois de plus demeurée assez vague dans ses propos.

« Nous savons que les hôpitaux

ontariens ont besoin de support et dans le budget vous allez voir cela. Je ne peux pas dire en ce moment combien ou quelle forme prendra ce support, mais je peux leur assurer que nous avons entendu leurs préoccupations », a-t-elle répondu en français.

Précisant que le budget total du CHEO se chiffre à 289 millions \$, Alex Munter n'a pas caché en entrevue qu'il souhaite que la première ministre ait entendu le message qui lui a été lancé.

« On travaille fort, partout dans l'hôpital les gens essaient de trouver de meilleures façons de gérer les opérations avec les moyens qui nous sont fournis. On a fait

1789 améliorations (changements de processus pour économiser et améliorer la qualité des soins). Cela étant dit, après quatre ans de gel absolu et une hausse de 1 % l'an dernier, alors que l'on doit tenir compte de l'inflation, il y a un rattrapage à faire. La capacité du système est vraiment testée ces jours-ci », a-t-il lancé.

À preuve, lors de la dernière année, on a enregistré 72 000 visites aux urgences du CHEO, soit 30 % de plus que la capacité des infrastructures actuelles (55 000 visites). Les admissions à l'unité pédiatrique des soins intensifs ont bondi de 25 %.

M. Munter demeure optimiste et jure qu'il sera rivé devant son écran la semaine prochaine pour savoir si le budget contiendra de bonnes nouvelles.

« Je dois dire que ce que j'ai entendu est très encourageant, je pense qu'elle comprend que les hôpitaux ont fait leur part pour économiser. Le signal qu'elle a donné semblait bien accueilli par le personnel », a-t-il indiqué.

La première ministre avait une journée chargée puisqu'elle devait par la suite entre autres prendre part à une discussion lors d'une visite du Centre de santé Perley-Rideau pour anciens combattants, en plus de visiter le siège social de l'entreprise de commerce en ligne Shopify, au centre-ville, et de participer à une table ronde avec des femmes du secteur de la technologie.

› UNE CAMPAGNE POUR SE PRÉPARER À L'O-TRAIN



Signe que le jour J approche, OC Transpo a donné le coup d'envoi mercredi à sa campagne d'information et de sensibilisation « Prêts pour l'O-Train », dont l'objectif est de doter les usagers des outils nécessaires en prévision de leurs premiers déplacements sur la Ligne de la Confédération, à compter de 2018. La campagne de marketing basée sur l'expérience client sera diffusée entre autres sur les réseaux sociaux et dans les autobus. Une nouvelle section a également été créée sur le site web (octranspo.com/pretpourlotrain). Les gens pourront s'informer sur plusieurs thèmes dont les circuits et stations, la fréquence du service, les caractéristiques liées à l'accessibilité ou à la sécurité, les correspondances multimodales ou encore les distributrices de billets. —

PHOTO DE COURTOISIE

*Faites-vous
belle...
les nouveautés
sont arrivées!*

Mille et Une Nuits
La Châtelaine
FINE LINGERIE

CENTRE FLEUR DE LYS
(face à Place Cartier)
444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-1001
site : www.1001nuitschatelaine.ca
courriel : info@1001nuitschatelaine.ca



BESOIN DE PORTES OU FENÊTRES ?

ESTIMATION GRATUITE!

VENEZ PROFITER DE NOS PROMOTIONS PRINTANIÈRES

SUR NOS PORTES ET FENÊTRES

Fenplast



OBTENEZ UN CRÉDIT D'IMPÔT DE

20%

AVEC LE PROGRAMME



RÉNOVERT

POUR LA RÉNOVATION

REVENU QUÉBEC

ESTIMATION GRATUITE!



RENOVABEC

819 595-1899

9, rue Amherst, Gatineau
www.renovabec.com

MINE WALLINGFORD-BACK

La MRC entérine le plan de sécurisation

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Les élus de la MRC de Papineau ont adopté à l'unanimité, mercredi soir, le plan du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) visant la sécurisation de l'ancienne mine Wallingford-Back, à Mulgrave-et-Derry.

Le scénario proposé par le ministère, dont le contenu a été présenté à huis clos aux maires du gouvernement régional mercredi après-midi, prévoit notamment l'installation de clôtures ancrées dans le ciment afin de bloquer de façon permanente les trois accès à la mine désaffectée.

« Les gens de Mulgrave-et-Derry ne pouvaient plus supporter ce qui se passait. »

— Paulette Lalande, préfète de la MRC

Des tranchées seront aussi aménagées sur le chemin à environ deux kilomètres de la mine, dans le but de décourager les passants et de stopper les automobilistes. Les travaux devraient débuter cet été, selon l'échéancier proposé. Le dynamitage des lieux comme

solution ultime, option évoquée par le gouvernement l'été dernier, ne figure donc plus dans les plans des autorités.

Les détails du document doivent être présentés jeudi matin aux citoyens de Mulgrave-et-Derry ainsi qu'aux membres du regroupement Les Amis de la mine Back, qui souhaitent la sauvegarde intacte de l'ancienne carrière de Quartz et Feldspath. Des représentants de la Table forêt de la MRC de Papineau seront aussi présents à la rencontre d'information.

« La préoccupation que nous avons, c'était de sécuriser la mine parce que c'était un danger. En plus, les gens de Mulgrave-et-Derry ne pouvaient plus supporter ce qui se passait. Là, c'est réglé », a déclaré la préfète de la MRC Papineau,

Paulette Lalande, lors du conseil des maires. Celle-ci a précisé au passage que « l'acceptabilité sociale » devra toujours être une priorité pour le futur de l'endroit.

« On ne peut pas empêcher le monde d'y aller, mais on va tuer l'engouement », a lancé le maire de Saint-Sixte, André Bélisle, à propos du plan.

À propos d'un éventuel projet de développement récréotouristique du site de la part de promoteurs, M^{me} Lalande n'a pas voulu commenter après le vote. Rappelons que les élus de la Municipalité régionale de comté avaient confirmé par voie de résolution en février que la MRC ne participerait pas à un éventuel projet récréotouristique à Mulgrave-et-Derry. Le porte-parole du MERN, Sylvain Carrier, avait indiqué au *Droit* à la fin mars que l'intention avec la sécurisation était de ne pas compromettre une éventuelle mise en valeur du site.

« Ce soir, ce sur quoi nous avons statué c'est sur le fait que nous sommes d'accord sur la façon dont on va sécuriser la mine », a affirmé M^{me} Lalande, hier.

La pittoresque caverne localisée à une vingtaine de kilomètres au nord de Buckingham a connu une flambée de popularité depuis un an auprès de touristes clandestins à la suite de reportages et de vidéos diffusés sur Internet.

Les citoyens du chemin de la Mine, irrités par le va-et-vient, réclament depuis longtemps une fermeture définitive des lieux.

IRACÀ SATISFAIT

Le député de Papineau, Alexandre Iracà, a réagi au plan de sécurisation du MERN en fin de soirée.



Le député Alexandre Iracà est bien heureux de la décision de la MRC d'adopter le plan de sécurisation de la Mine Wallingford-Back. — ARCHIVES LE DROIT

« Les citoyens qui habitent dans le secteur ont vu leur qualité de vie considérablement diminuée depuis plusieurs mois en raison de l'affluence des touristes. Ils pourront ainsi retrouver leur quiétude. Je me réjouis également que la sécurisation de la mine se fasse sans que sa beauté naturelle ne soit complètement détruite. Bien que la MRC de Papineau ait fait le choix de ne pas aller de l'avant avec un projet récréotouristique pour le moment, le site demeurera intact, ce qui évitera sa disparition pure et simple. Même si la mine est sécurisée de façon permanente, il

sera possible de l'exploiter dans le futur », a mentionné M. Iracà, par voie de communiqué.

EN BREF

La Cité et Algonquin dans le palmarès

La Cité se retrouve parmi les trois meilleurs collèges de l'Ontario en termes de satisfaction étudiante, avec un taux de 85,9 %, selon les résultats des indicateurs de rendement des 24 collèges de la province rendus publics mercredi par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation professionnelle. « Nous continuerons à travailler très fort pour offrir un environnement toujours plus dynamique et propice aux apprentissages actifs et collaboratifs de nos étudiants », a commenté la présidente du collège, Lise Bourgeois. Le collège Algonquin se retrouve lui aussi dans le palmarès, puisque 80 % des diplômés de l'institution disent être satisfaits de leur expérience. « Cette satisfaction chez les étudiants ne nous surprend pas, puisque notre collège obtient de bons résultats dans cette catégorie depuis sept ans », indique la présidente du collège Algonquin, Cheryl Jensen. Chaque année, la performance des collèges ontariens est mesurée selon la pertinence des programmes, la qualité des apprentissages, services et ressources physiques, la satisfaction globale des étudiants, diplômés et employeurs, le taux d'emploi des diplômés et le taux d'obtention du diplôme. — LE DROIT

ÉLARGISSEMENT DE LA 17 EN 2018

Peu probable, selon le maire de Clarence-Rockland

MARTIN BRUNETTE

mbrunette@ledroit.com

Le maire de la Cité de Clarence-Rockland, Guy Desjardins, ne retient certainement pas son souffle quant à l'élargissement que la route 17 dès 2018, comme l'avait laissé entendre la première ministre de l'Ontario, Kathleen Wynne.

Rappelons qu'en octobre 2016, la première ministre avait évoqué la possibilité que les travaux, prévus pour l'automne 2019, soient devancés à 2018.

« Ça reste à voir », c'est limité à dire le maire Guy Desjardins

questionné sur le sujet lors de la réunion régulière du conseil municipal, mercredi.

Le maire a discuté brièvement de la route 17 invitant les résidents à participer à un sondage lancé récemment par le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Francis Drouin, visant à obtenir le poulx de la population de Clarence-Rockland sur le projet d'élargissement.

L'objectif est de recueillir le plus de réponses en ce qui a trait aux besoins pour le covoiturage sur la route 17.

« Le gouvernement fédéral pousse actuellement pour des infrastructures de transport en

commun, a précisé le maire Guy Desjardins. Ce qui est demandé surtout c'est évidemment l'ajout de deux voies réservées aux véhicules à plusieurs passagers ».

Actuellement, le dossier de l'élargissement de la route 17-174 est entre les mains du ministère de l'Environnement qui révisé les objections aux tracés proposés dans l'étude environnementale.

Les discussions sont au point mort jusqu'à ce que la révision soit complétée.

En juin 2016, la province avait également annoncé l'octroi de 40 millions \$ pour financer l'élargissement à quatre voies sur neuf kilomètres jusqu'à l'ouest de la

Cité de Clarence-Rockland, soit du chemin Landry au chemin Canaan. La participation du gouvernement fédéral reste encore à être précisée.

Le maire de Clarence-Rockland espère néanmoins que les travaux soient réalisés vers 2022 lorsque le service de train léger d'Ottawa sera offert à partir du chemin Trim.

« Nos autobus arrêteraient à Trim et, de là, les gens pourraient prendre le train et ils ne seraient pas coincés dans la congestion et il y aurait moins d'autos dans le centre-ville d'Ottawa comme le souhaite le maire Jim Watson », a indiqué M. Desjardins.

3
6

À VOTRE TOUR !

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION

TRANSFERT D'ENTREPRISE

VOUS AUREZ BESOIN
D'UNE CARTE ROUTIÈRE

Parce qu'une démarche de transfert d'entreprise, ça ne s'improvise pas, le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ) a mis sur pied des formations uniques qui ne laisseront aucune question en suspens...

IL Y A TOUT À APPRENDRE !

Non seulement le transfert d'entreprise est un processus complexe mais, souvent, il s'agit également d'une première expérience, tant pour les cédants que pour les repreneurs. Et pour la seule fois de leur vie, dans bien des cas, ces entrepreneurs auront à prendre des décisions cruciales concernant des enjeux financiers, humains et opérationnels, des dimensions fréquemment touchées lorsqu'une entreprise change de propriétaire. C'est pourquoi le CTEQ a créé deux formations afin que les cédants et les repreneurs puissent s'engager dans une démarche de transfert d'entreprise en ayant en poche les compétences qu'il faut pour faire du projet un succès durable.

FORMER LA RELÈVE

La formation Succès Relève, qui s'adresse aux repreneurs, est un programme intensif (sept modules de trois heures) qui fait le tour complet des multiples étapes d'un transfert d'entreprise, de la validation du projet d'acquisition à la planification stratégique. Tout est couvert, et les groupes sont limités à 15 participants afin de permettre à chacun de poser des questions aux différents experts qui assurent les formations. Surveillez le calendrier sur ctequebec.com : la formation Succès Relève passe au moins une fois par année dans toutes les régions du Québec. Serez-vous de la prochaine cohorte ?

MEILLEURES PRATIQUES
D'AFFAIRES

De son côté, la formation MPA (Meilleures pratiques d'affaires), qui se tient aussi dans toutes les régions du Québec, s'adresse aux entrepreneurs qui envisagent de céder leur entreprise. En faisant intervenir différents experts en transfert d'entreprise, la formation MPA fournit aux cédants les outils dont ils ont besoin pour mieux planifier et optimiser leur transfert, connaître les différentes options de transfert de direction, gérer les risques et identifier les meilleures façons d'optimiser la transaction d'un point de vue fiscal. Tout ça en une journée ! Oui, c'est du temps bien investi...

© Gouvernement du Québec (2012) - reproduit sous licence. Le CTEQ détient la licence exclusive pour les formations MPA. En route vers un transfert d'entreprise gagnant, Réussir son transfert de direction et Futurs repreneurs, soyez préparés.

MOT DU PRÉSIDENT

« Nos formations attirent des gens aux profils variés : certains sont dans un questionnement très large, ils veulent acheter une entreprise sans trop savoir par où commencer. D'autres en sont à l'étape de la rencontre avec un cédant. Pour nos formations qui s'adressent aux propriétaires dirigeants, on fait venir des comptables et des fiscalistes et on aborde toutes les questions pointues que doivent se poser les dirigeants avant de passer à l'action, en particulier en ce qui a trait aux aspects fiscaux... C'est normal, le cédant veut savoir combien cela lui rapportera, et notre formation répond précisément à cette question ! Cela dit, dans toutes nos formations, on favorise les petits groupes pour que les participants aient l'occasion de poser des questions, d'échanger entre eux, de réseauter... Ce n'est pas un cours magistral ! »



Vincent Lecorne,
président-directeur général du CTEQ

Groupe Capitales Médias, en collaboration avec le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ), présente une série de chroniques sur la planification et le transfert d'entreprise. Un rendez-vous à lire les jeudis.



LE CONSEIL DE CHARLES-ANDRÉ

« Les formations sont animées par des formateurs-experts, tous spécialisés dans leur domaine en transfert d'entreprise. C'est une valeur ajoutée non négligeable, car cédants et repreneurs ont ainsi accès à des ressources et à des conseils de haute qualité. De plus, les modules proposés sont concrets et permettent de vulgariser de nombreux aspects liés au transfert d'entreprise. Les formations peuvent enfin représenter une économie d'argent (et même de temps) puisque, grâce aux connaissances acquises, cédants et repreneurs éviteront des erreurs coûteuses ! »



CHARLES-ANDRÉ MOREL
Conseiller
Région Montréal
ca.morel@ctequebec.com
1 844 200-2837, poste 724

Définir vos objectifs et
adopter la bonne démarche



CALENDRIER COMMUNAUTAIRE calendrier@ledroit.com

JEUDI 20 AVRIL

La pièce de théâtre «On s'marie, on s'marie pas!» sera présentée le jeudi 20 avril (midi), les vendredis 21 et 28 avril (18h), le jeudi 27 avril (19h), ainsi que le samedi 29 avril et le dimanche 30 avril (18h). Billets au vente au Centre Pauline-Charron du 164, rue Jeanne-Mance (613-741-0562)

VENDREDI 21 AVRIL

Les Chevaliers de Colomb, conseil Jean-Paul 1 # 8585, organisent leur souper mensuel de fèves et spaghetti à la paroisse St-Sébastien (1000, Frances à Ottawa), de 17h à 19h. Il y aura tirage de jambons.

Souper mensuel des Chevaliers de Colomb, conseil 9988, au sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti. Au menu: rôti de boeuf avec pomme de terre en purée, hot dog, fèves au lard, dessert et thé ou café. Coût: 6 \$ par personne, 2 \$ pour les enfants de 6 à 10 ans, et gratuit pour les enfants de 5 ans et moins.

La Corpo organise une rencontre de la Folie du 500, un mélange du whist militaire et du 500 régulier, à compter de 13h à la Cabane en bois rond (331, boulevard Cité-des-Jeunes). Les équipes sont choisies au hasard. Un prix de 100\$ ira à l'équipe qui remporte le tournoi. Il y a aussi des prix de présence. **L'entrée est de 5 \$.** Infos: 819 776-6595 ou guyrondo@gmail.com.

NOUVELLE PRODUCTION DE AROBAS



Le Théâtre AROBAS présente sa nouvelle production intitulée Pour tout dire..., à l'Espace René-Provost du 39, rue Leduc, dans le secteur Hull. Les représentations ont lieu du 27 avril au 7 mai, soit du jeudi au samedi à 20 h et le dimanche à 14 h. Les billets sont disponibles, au coût de 13\$, à l'Académie des retraités de l'Outaouais (ARO), au 331, boulevard Cité-des-Jeunes. Infos: 819 776-5052 ou www.academiedesretraites.ca. Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve les membres de la production 2017, soit Louise Lalonde, Micheline Lalonde, Michelle Falardeau, France Roy, Jocelyne Moreau, Luce Legresley, Diane Regaudie, Hélène Gratton-Goodfellow et André Pierre Lepage, en première rangée, ainsi que Jean Pierre Thouin, Suzanne Beauchamp, Huguette Rocheleau, Johanne Lizé, Ginette Fournier, Jean-Yves Mathé, Roger Labelle et Gilles Roy, à l'arrière. — PHOTO DE COURTOISIE

Les Chevaliers de Colomb, Pparoisse de Notre Dame des Champs, vous invitent à leur souper de fèves et de macaroni, de 17h à 18h30, au Rendez-vous des aîné(e)s francophone d'Ottawa (RAFO), situé au 3349, chemin Navan. Coût: 8\$ par adulte, 5\$ par enfant de moins de 13 ans. Infos: **Germain Paquette** au 613-835-2377.

SAMEDI 22 AVRIL

Soirée country au profit de la rénovation de l'église St-Antoine de Padoue, à 19h, à l'école l'Équipage du 20, chemin de l'École à Val-des-Monts. Coût: 15\$. Infos: 819-671-6571 ou 819-671-2202

DIMANCHE 23 AVRIL

Déjeuner des fondateurs des Chevaliers de Colomb, conseil 6006, de 9h30 à midi, au 1, chemin des Érables. Infos: 819-773-0273.

Les Chevaliers de Colomb, conseil Jean-Paul 1 #8585, organisent un déjeuner (crêpes, saucisses et fruits) à la paroisse Saint-Sébastien (1000, Frances à Ottawa), de 9h30 à 12h15. **C'est gratuit.**

Les Loisirs St-Jean Bosco vous convoquent à leur assemblée générale à 19h au pavillon Yvon A Grégoire (70, boulevard St-Joseph, secteur Hull. Café, thé et beignes seront servis. Infos:

819-776-1884.

Bingo mensuel organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 7190, à compter de 13 h, au 749, avenue Trojan (sous-sol de l'église Montfort). Plus de 900\$ en prix. Infos: 613-745-3112 ou doproulx@sympatico.ca.

Le Club des Aînés de St-René Inc. tiendra un souper en l'honneur de ses bénévoles, à 18h, au sous-sol de l'église St-René Goupil (400, rue Raymond, secteur Gatineau), le tout suivi d'une soirée dansante animée par Liane et Pierre Dionne. Billets requis à l'avance: 15\$ pour les membres et 18\$ pour les invités. Infos: 819 643-2610

LUNDI 24 AVRIL

Vous êtes convoqués à la 12e assemblée générale annuelle du Muséeoparc Vanier, qui se déroulera à compter de 19 h au 300, avenue des Pères Blancs, à Ottawa.

MARDI 25 AVRIL

Le Club Richelieu Ottawa tient son déjeuner-causerie au restaurant Robbie's (1531, boulevard St-Laurent), à compter de 11 h 30. Venez écouter le conférencier, l'ancien diplomate Jon Legg. Réservations d'ici lundi matin (le 24 avril) au 819-246-0948 ou fxsimard@sympatico.ca.

MERCREDI 26 AVRIL

Inscription pour participer à la

Ligue de balle lente 55+ à la Légion Canadienne du 231, boulevard Maloney, à 19h. Coût: 70\$ pour la saison. Infos: 819-663-7460.

Vous avez le goût de jouer au mini-putt, à la pétanque ou au palet cet été. Inscrivez-vous aux jeux d'été de la Corpo de la Cabane en bois rond (331, boulevard de la Cité-des-Jeunes). Inscriptions de 9 h à midi. Coût: 25 \$. Si vous ne pouvez pas vous présenter à l'inscription, vous pouvez venir vous inscrire au bureau de la Corpo, pièce 113. Infos: 819 776-6015.

Les membres du club des Aînés de St René sont convoqués à assister à l'assemblée générale annuelle, à compter de 13h, au sous-sol de l'église St-René Goupil (400, rue Raymond). Infos: 819 643-2610.

JEUDI 27 AVRIL

Bière et tapas à compter de 17h30, à la Cabane à sucre du Muséeoparc Vanier (320, avenue des Pères-Blancs). Réservations: 613-842-9871 ou info@museoparc.ca. Coût: 40 \$ par personne et 35 \$ pour les membres.



Habitations des Rivières de l'Outaouais

Logements à louer
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½

Promotion en cours
Informez-vous!

819 893-6590

www.habitationsrivieresoutaouais.com



TOUT FAIRE AVEC LE TRACTEUR À TOUT FAIRE.

La polyvalence des tracteurs toute saison de la série L standard de Kubota est renversante! Capables de s'adapter sans effort aux changements de saison, ils peuvent aussi s'adapter à une multitude de tâches sur un simple changement d'accessoire. La série L standard : des tracteurs tout en un!

Consultez votre concessionnaire pour les détails complets.

0% SUR 84 MOIS FINANCEMENT SAC*



kubota.ca

1957 **60** ANS YEARS 2017

Carrière & Poirier Equipment Ltd.



5024, Country Route 17, Alfred (Ontario) K0B 1A0 1-855-522-6311
www.carrierepoirier.com

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.com

Trump bouscule le litre de lait

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com



L'industrie laitière canadienne est très chatouilleuse quand quiconque remet en question la gestion de l'offre, une mécanique protectionniste qui garantit une stabilité de revenus aux producteurs en contrepartie d'un contrôle des prix des produits laitiers. Elle a particulièrement mal réagi lorsque la salve est venue directement de la bouche du président des États-Unis, en tournée au Wisconsin, mardi.

Donald Trump a qualifié de «marché à sens unique» une clause qui affecterait négativement les producteurs laitiers de cet état. Ils allèguent que des ventes de 150 millions \$US leur échappent depuis que l'industrie canadienne a baissé ses prix des protéines laitières pour fournir son marché au pays.

Tout au long de sa campagne électorale, M. Trump a martelé que l'Accord sur le libre-échange nord-américain s'était avéré une très mauvaise entente pour les États-Unis et que les électeurs pouvaient compter sur lui pour le revoir en profondeur parce qu'il est un si bon négociateur. Après sa victoire électorale et sa rencontre avec le premier ministre Justin Trudeau, les clauses de l'ALÉNA avec le Canada ne nécessitaient plus que des «ajustements». Cela nous rappelle que le président américain est fort en paroles, multipliant les épithètes laudateurs, mais que la réalité ne lui donne pas toujours raison, quoiqu'il proclame pour flatter son ego surdimensionné.

Mardi, M. Trump se trouvait de surcroît devant un auditoire partisan qu'il voulait charmer, d'abord celui du Wisconsin, puis celui d'une élection partielle en Georgie. Il n'est pas le premier politicien qui dore la pilule de ses accomplissements passés et futurs. L'enflure verbale est un symptôme dont souffrent bien des politiciens canadiens aussi.

Faut-il donc prendre au sérieux

la salve trumpienne de mardi?

Oui, bien sûr. Parce que tout ce qui sort de la bouche d'un président américain est susceptible de provoquer des répercussions importantes.

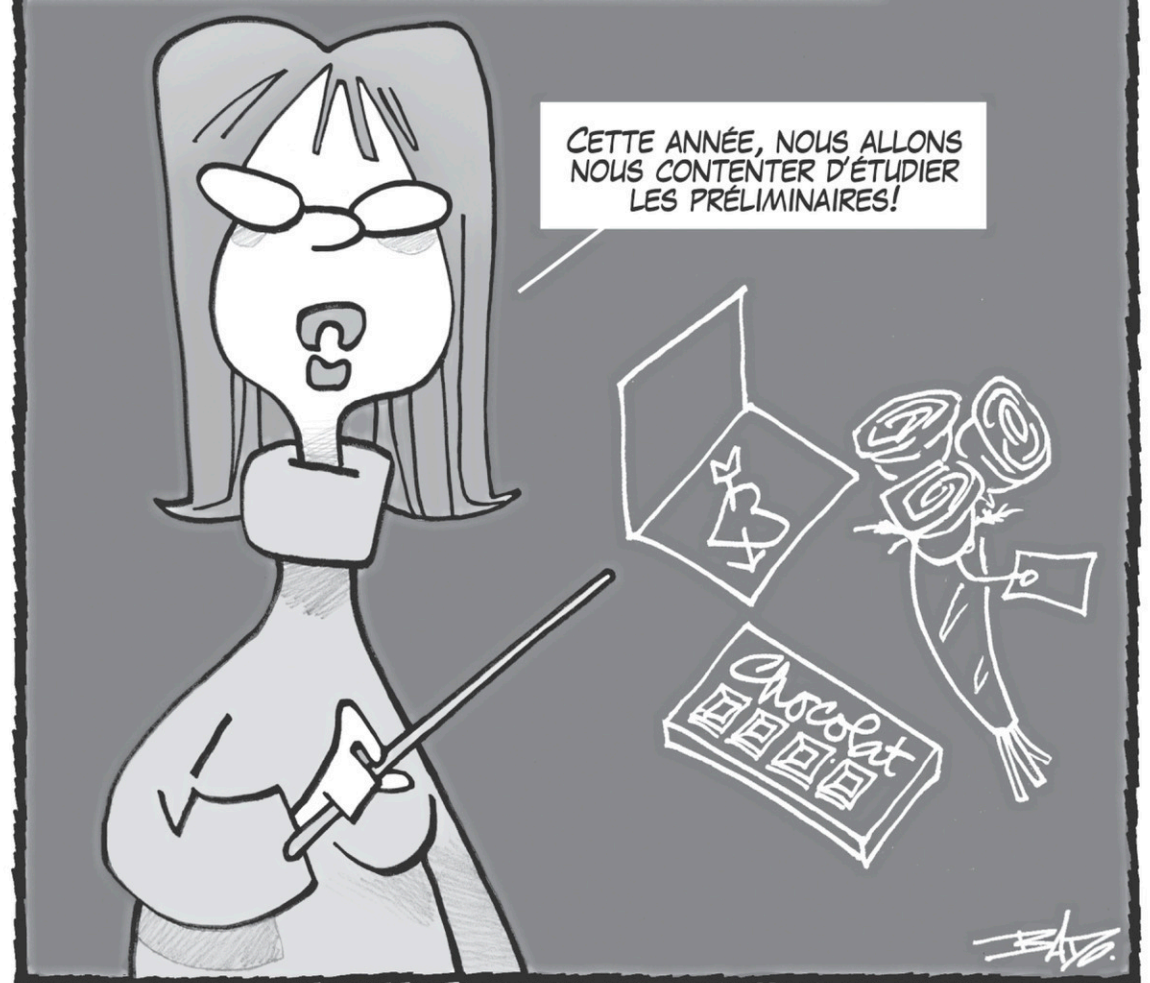
Et puis ce n'est pas comme si la gestion de l'offre était sans faille. Même au Canada, elle fait régulièrement l'objet de remises en question. L'un de ses plus féroces adversaires, récemment, est Maxime Bernier, candidat à la direction du Parti conservateur du Canada. Ses influences libertariennes le rendent allergique à tout contrôle de l'État sur le libre-marché. Ce système est loin d'être parfait, entre autres parce qu'il maintient artificiellement des prix élevés pour les produits laitiers. Ce sont donc les consommateurs canadiens qui en paient ultimement le prix. Mais il faut se méfier des alternatives simplistes à la gestion de l'offre dont l'abandon, au pays, provoquerait de nombreux bouleversements dans les fermes laitières. Le secteur agricole canadien est déjà suffisamment sous pression sans s'aventurer vers l'inconnu.

Au-delà de toute la remise en question de la gestion de l'offre provoquée par l'attaque de Donald Trump, la réponse la plus sage est venue de notre ambassadeur à Washington, David MacNaughton.

En contrepartie de ces 150 millions \$US qui échapperaient au Wisconsin, l'émissaire a rappelé que le commerce entre le Canada et les États-Unis se chiffrait à... 2 milliards \$ par jour. Et qu'entre deux partenaires de cette taille, «il y aurait toujours des irritants», rappelant l'interminable conflit sur le bois d'oeuvre.

Pour le reste, la relation entre nos deux pays est «magnifique» et «un modèle pour le reste du monde». Quant aux faits entourant le lait du Wisconsin... «les faits ne justifient pas» les critiques de M. Trump.

QUÉBEC: LES COURS D'ÉDUCATION SEXUELLE RETARDÉS...



À VOUS LA PAROLE

À Chénéville

Félicitations aux intervenants de Chénéville qui ont mobilisé une dizaine de parents ayant des enfants pour leur permettre d'y vivre des ateliers de créativité adaptés. Pareille initiative parrainée par Avenir d'enfants se veut une approche dynamique et constructive pour une entrée scolaire réussie.

Raymond Ménard, Plaisance

Le brio de Simons

Je ne magasine pas beaucoup. Comme bien des gens, j'utilise Internet. Parfois nécessité oblige, je suis donc allé au magasin Simons des Promenades de l'Outaouais. J'ai rencontré là un personnel courtois, mais surtout très efficace. La direction de Simons, de haut en

bas, a bien identifié l'orientation et le ton au bénéfice de leur personnel, qu'aux clients qu'il dessert.

Je voterais bien pour Peter Simons comme maire de Gatineau ou pour diriger la Société de transport de l'Outaouais, qui ont bien besoin d'orientation et d'efficacité.

Charles Lepoutre, Gatineau

Un répit de taxes

Pour une fois que les non-utilisateurs de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais -- les propriétaires sans enfants qui paient des taxes scolaires -- avaient enfin un léger rabais en contribuant à la Western Quebec School Board, au lieu de contribuer à la mauvaise gestion de la CSPO -- c'est totalement injuste!

Claude Beaulieu et les gestionnaires des commissions scolaires

francophones ont-ils oublié que les parents ont diverses compensations en tant qu'utilisateurs payeurs? Que justice soit faite! Les gens sans enfant devraient également avoir droit à des déductions fiscales pour frais de garde pour leurs animaux de compagnie par exemple, et une déduction pour leur propres activités et loisirs, comme les parents ont actuellement droit dans leurs déclarations d'impôts!

Claire Pelletier, Gatineau

La route 50

Avec sympathie pour les victimes, et quoi qu'on puisse en dire et en souhaiter, là ou ailleurs... ce n'est pas la route qui cause les accidents mais bien les être humains derrière le volant!

Marcel B. Trudel, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Quels effets l'élection présidentielle en France, avec son premier tour en fin de semaine, pourraient-ils avoir sur le Canada?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

forum

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

Encore 100 jours pour juger Trump

John Parisella, professeur invité au Cérium, ancien délégué général du Québec (New York, Washington)

En 1933, au plus fort de la Grande Dépression, le nouveau président Franklin D. Roosevelt a enclenché une série de mesures visant à sortir les États-Unis du marasme économique causé par la crise financière et économique de 1929 dans un échéancier de 100 jours. C'est cet échéancier qui est traditionnellement repris pour évaluer la nouvelle présidence après ses 100 premiers jours. Nous en sommes là avec le président Donald Trump.

Le consensus qui semble se dégager sur M. Trump et son administration est plutôt négatif.

Dès son entrée en poste, le président choisit d'affronter les médias traditionnels, les qualifiant de « colporteurs de fausses nouvelles ». Il subit ensuite un échec cuisant sur le plan juridique avec son décret ciblant les réfugiés provenant de sept pays à majorité musulmane. Tout récemment, il essuie un revers dans sa tentative d'abroger la réforme de santé Obamacare, n'ayant pu obtenir l'ensemble du vote de son propre parti républicain.

À cela s'ajoutent des tensions dans son entourage immédiat. Le stratège et idéologue de l'extrême droite, Steve Bannon, est à couteaux tirés avec des membres de la famille Trump en poste à la Maison-Blanche — le couple Ivanka Trump/Jared Kushner. La démission du conseiller à la sécurité

nationale, Michael Flynn, ainsi que la récusation du Procureur général, Jeff Sessions, et les enquêtes sur le rôle de la Russie durant la campagne présidentielle démontrent un départ difficile et parfois chaotique.

Trump a beau multiplier devant les caméras la signature de décrets visant à défaire l'héritage d'Obama en matière de santé, d'environnement et d'une utilisation accrue du charbon en énergie, son administration paraît assiégée et incapable d'imposer son programme. Son tempérament imprévisible et son style conflictuel ont eu des répercussions sur son taux de popularité. Jusqu'à sa décision d'intervenir en Syrie le 7 avril, les sondages indiquaient un taux d'approbation autour de 40 % — du jamais vu pour un nouveau président depuis Franklin D. Roosevelt.

Bref, son administration semble être en crise perpétuelle.

Quant à son voisin du nord de la frontière, il faut avouer que les relations Canada—États-Unis ont beaucoup fait jaser la classe politique et le monde des affaires d'ici. Le discours protectionniste de Trump concernant l'avenir de l'ALENA a causé de sérieuses préoccupations chez nos gouvernements, nos entreprises et potentiellement, les milieux de l'emploi et de la consommation.

Malgré le sommet Trudeau-Trump en mars, l'incertitude règne quant à l'avenir de l'Accord de libre-échange entre les États-Unis, le Mexique et le Canada.

Lentente sur l'épineux dossier du bois d'œuvre est également en suspens, et ce malgré les nombreuses



Pour John Parisella, le consensus qui semble se dégager sur Donald Trump et son administration est plutôt négatif. — PHOTO AP, ANDREW HARNIK

victoires canadiennes devant les tribunaux associés à l'ALÉNA et à l'Organisation mondiale du commerce. Ce sont les régions-ressources du Québec et de la Colombie-Britannique qui pâtiront le plus d'une renégociation.

LES 100 PROCHAINS

Très bientôt, Trump présentera sa réforme fiscale et son budget 2017-2018. On prévoit de substantielles baisses d'impôts, ce qui risque d'affecter notre compétitivité en termes d'emploi et d'investissement. De plus, certains membres de son parti prônent l'instauration d'une taxe frontalière sur des

biens importés du Canada et du Mexique. Rien de rassurant donc pour les partenaires de l'ALÉNA.

Tout cela était prévisible si on se fie aux propos de Trump en campagne électorale tout au long de laquelle il a cultivé une image anti-establishment de Washington et anti-élite. Son discours « America First » énoncé à son assermentation reste présent dans sa façon de gouverner. Du moins jusqu'au 7 avril dernier au moment de sa décision concernant la Syrie.

Depuis, on observe des virages époustouffants loin de son discours isolationniste de campagne. Après l'envoi de 59 missiles en

Syrie, les Américains ont déployé une mégabombe en Afghanistan visant l'État islamique. Depuis une semaine, le président menace d'intervenir en Corée du Nord pour stopper tout programme nucléaire et tend la main à la Chine, pays qui fut l'objet des plus virulentes critiques de Trump lors de la campagne électorale, en tant qu'allié essentiel au dénouement de l'impasse avec le président nord-coréen Kim Jong-Un.

Notons également que Trump vante aujourd'hui le bien-fondé de l'OTAN après avoir dénigré l'alliance stratégique depuis le lancement de sa candidature en 2015.

Après avoir ménagé ses critiques envers la Russie et le président Vladimir Poutine, il considère maintenant, par la voix de son secrétaire d'État Rex Tillerson, que les relations russo-américaines sont à leur plus bas depuis la fin de la guerre froide.

Ces virages, qualifiés de « flip flops » dans la presse américaine, sont-ils réels? Font-ils partie d'une nouvelle stratégie où est-ce que la réalité de gouverner remplace les improvisations d'une campagne à la présidence? Peut-on prendre ce président au mot?

La crédibilité d'un président est son plus grand atout. À date, des doutes persistent concernant ses vraies intentions et ses objectifs.

Au-delà de ce dont nous avons été témoins dans les 100 premiers jours, il m'apparaît que les 100 prochains jours seront beaucoup plus déterminants de ce que sera la présidence de Donald Trump. À suivre.

Action Gatineau pour le compost gratuit

Présidente du caucus des élus membres d'Action Gatineau, nous partageons entièrement l'opinion des gens opposés à l'abolition du programme de compostage gratuit. Loin d'être une décision unanime du conseil municipal, les membres de notre équipe, incluant le maire Maxime Pedneaud-Jobin, se sont opposés à cette compression.

Ce programme coûte relativement peu cher compte tenu de ses nombreux bienfaits. Il

récompense les gens qui adoptent des habitudes environnementales saines et encourage l'agriculture urbaine, une façon pour notre population de s'alimenter en partie par leurs propres moyens. Le reconduire aurait été une façon de mettre en valeur des comportements positifs dans un contexte où il est parfois plus courant de prendre des mesures visant à décourager les comportements négatifs.

Ce programme était aussi une

façon pour Gatineau de faire valoir sa position de championne québécoise du compostage (*Le Droit*, 17 février 2016). En effet, une telle initiative renforce ce qui est devenu un élément phare de notre identité et une valeur profonde de Gatineau. Nous sommes un chef de file dans le domaine. En récompensant la population, nous suscitons son adhésion.

Enfin, rappelons que les coûts de ce programme ont été diminués de 60 % lorsqu'il a été délégué

à un organisme sans but lucratif (Enviro Éduc-Action). Des mesures avaient donc déjà été prises pour en réduire les coûts sans toutefois l'abandonner. Évidemment, il y a toujours lieu d'évaluer les façons de permettre au programme d'être encore plus performant.

Pour toutes ces raisons, nous entendons profiter de notre congrès des 5 et 6 mai prochains afin de demander à nos membres d'appuyer le retour d'un

programme semblable si nous sommes élus en novembre prochain. Voilà un avantage concret d'une équipe où avec des engagements communs il est possible de mettre en œuvre une vision d'ensemble.

Myriam Nadeau,
Conseillère municipale,
District de Pointe-Gatineau
Présidente du caucus des élus
d'Action Gatineau

le pays

EFFETS DU CANNABIS AU VOLANT

La campagne de la SAAQ fait réagir

Caroline Plante
La Presse canadienne

QUÉBEC — Des publicités de la SAAQ sur les effets du cannabis au volant ont été visionnées plus de 90 000 fois sur Facebook et YouTube en 24 heures, selon l'organisme, qui se réjouit des réactions suscitées, même si elles sont souvent virulentes.

Un premier message publicitaire de 30 secondes, qui met en vedette un capitaine qui compte « Un bateau, deux bateaux, trois bateaux, quatre bateaux... » pour démontrer que le cannabis allonge le temps de réaction, a été visionné plus de 40 000 fois sur les réseaux sociaux et a provoqué 365 commentaires, ainsi que 1100 réactions (*likes* et divers émojis).

Les deux autres messages, de 15 secondes chacun, ont été quant à eux visionnés 11 000 et 7000 fois, respectivement, et ont généré ensemble environ 350 commentaires et 900 réactions.

« La drogue, ça fait beaucoup réagir. On savait que ça allait créer cet effet-là », a déclaré le porte-parole de la SAAQ, Gino Desrosiers.

La SAAQ dépensera cette année

700 000 \$ pour ses deux campagnes de sensibilisation sur les effets du cannabis au volant. Un autre blitz publicitaire est prévu à la fin octobre.

Cette semaine, plusieurs centaines d'internautes se sont dits outrés que le Québec « gaspille » autant d'argent à faire des annonces « exagérées » et « à rire du monde ».

« Quand les gens disent qu'on est à côté de la *track*, que c'est carrément tout faux ce qu'on dit, ça nous permet de venir relativiser tout ça, d'expliquer sur quoi on s'est basé », a poursuivi M. Desrosiers, en ajoutant qu'il essaie de répondre à tous les commentaires avec des faits et des données scientifiques.

« On a tous eu des oncles qui disaient : 'Non, ça fait des années que je conduis avec une bière entre les deux jambes, je ne vois pas pourquoi ce serait dangereux.' On a un peu ce même réflexe-là chez les consommateurs de cannabis et c'est ce qu'on essaie de changer avec nos campagnes de sensibilisation », a-t-il dit.

Toujours selon M. Desrosiers, ces campagnes publicitaires sur les dangers de conduire après avoir fumé du *pot* étaient déjà dans les cartons, bien avant le dépôt du



IMAGE TIRÉE DE LA VIDÉO DE LA SAAQ

projet de loi fédéral qui propose de légaliser cette drogue.

Mais dans ce nouveau contexte, la société d'État pourrait vouloir durcir le ton et « choquer » davantage les Québécois, comme elle le fait couramment dans ses publicités contre l'alcool et les textos au volant.

« On leur dit que la consommation du cannabis est incompatible avec la conduite, mais on n'a pas encore été jusqu'à montrer des

accidents, avec des victimes et du sang, a dit M. Desrosiers. Peut-être qu'on va en arriver là; il y a comme une gradation dans les angles à aborder, dans le ton. »

La campagne de sensibilisation de la SAAQ, qui se déroulera jusqu'au 14 mai sur différentes plateformes numériques et à la télévision, vise un public principalement masculin, âgé entre 16 et 44 ans.

Selon la société d'État, de 2011 à 2015, 18 % des conducteurs

décédés avaient du cannabis dans le sang. Durant la même période, la présence de cannabis dans le sang a été constatée chez 30 % des conducteurs âgés de 16 à 24 ans décédés dans un accident de la route au Québec.

La capacité de conduite affaiblie par la drogue est une infraction criminelle. Les sanctions peuvent inclure une amende, la perte du permis de conduire et l'emprisonnement.

Ensemble, on fait « dépenser » le Québec

GILBERT LAVOIE

CHRONIQUE
Collaboration spéciale



On a l'habitude de voir les gouvernements utiliser les fonds publics pour vanter leurs réalisations. Même si tous les partis au pouvoir se prêtent à cet exercice, c'est irritant. Depuis le début de l'année, le gouvernement Couillard dépense les bornes avec sa campagne Ensemble on fait avancer le

Québec. Une campagne dont il est impossible de connaître les coûts totaux à moins d'appeler tous les ministères concernés, et dont le contenu tient plus de la propagande que de l'information.

Je n'ai rien contre la publicité gouvernementale lorsqu'elle vise à sensibiliser les gens à des enjeux de santé ou de mieux vivre en société. C'est le cas des très

bons messages sur l'intégration des immigrants présentés récemment à la télévision.

Là où j'en ai, c'est contre les pubs comme celles sur l'emploi ou la politique maritime diffusées aux grandes heures d'écoute, et qui n'offrent rien d'autre que la propagande libérale. Je ne vois rien d'utile dans ce genre de message qui ne nous apprend rien. C'est du gaspillage dont le thème devrait être Ensemble, on fait dépenser le Québec. Ou mieux encore : Ensemble, on gaspille votre argent...

La semaine dernière, Radio-Canada nous a appris qu'à elle seule, la campagne publicitaire pour « vendre » le budget Leitão

atteindrait 2 millions \$. C'est 1,8 million \$ de plus qu'en 2014 et en 2015. Je comprends qu'il faille informer la population sur certains éléments du budget, mais encore faut-il que ce soit de l'information et non pas simplement

À elle seule, la campagne publicitaire pour « vendre » le budget Leitão atteindra 2 millions \$

de la propagande.

En fin de semaine, la critique péquiste Diane Lamarre révélait que deux publicités Web du ministère de la Santé ont coûté la jolie somme de 470 000 \$. Elle

a dû faire une demande d'accès à l'information pour avoir les chiffres. Pourtant, les libéraux avaient promis la transparence pendant la campagne électorale de 2014.

Il y aura d'autres élections dans un an et demi. Le gouvernement s'y prépare, c'est normal. Mais les libéraux n'ont pas le droit de le faire avec nos taxes et nos impôts. Si les partis d'opposition voulaient faire œuvre utile, ils devraient lancer une pétition sur le site de l'Assemblée nationale, pour dénoncer de telles manœuvres. Ça ne changerait pas le monde, mais ça aurait le mérite d'informer les gens, ce que la propagande gouvernementale ne fait pas.

Plus de 100 millions \$ pour la francisation

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Désireux d'accroître la participation aux cours de francisation, Québec y ajoute une somme de 103,5 millions \$ sur cinq ans.

Pas moins de quatre ministres du gouvernement Couillard en ont fait l'annonce, mercredi, au Collège Bois-de-Boulogne, à Montréal.

Québec veut favoriser à la fois la francisation en milieu de travail, en entreprise, et le fait de suivre à temps complet des cours de francisation. Les petites et moyennes entreprises seront particulièrement visées, à la demande des syndicats et des entreprises, a souligné le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, François Blais.

Entre autres mesures, l'allocation versée aux personnes immigrantes qui suivent un cours de francisation à temps complet passera de 115 \$ par semaine pour les travailleurs qualifiés et les réfugiés à 140 \$ à compter du mois d'août. Cette formation dure un an.

Dans le cas des personnes provenant du regroupement des familles, elles ne touchaient que 30 \$; elles toucheront également 140 \$ par semaine, a précisé la ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, Kathleen Weil.

Pour ce qui est de la francisation en milieu de travail, Québec ajoute 10 millions \$ sur cinq ans, a précisé le ministre Blais.

Le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion reçoit donc 93,5 millions \$ de la somme totale annoncée pour les cinq prochaines années.

CONTRIBUTION IMPORTANTE

«Le taux d'emploi des personnes immigrantes est en train de rattraper le taux d'emploi des natifs, au Québec, ce qui veut dire que leur contribution économique est importante. L'effort qu'on doit faire, c'est pour les immigrants qui sont ici depuis moins de cinq ans. C'est la demande qui nous a été faite par le milieu patronal et le milieu syndical : favoriser, par des mesures bien adaptées, la francisation dans les petites entreprises et parfois même, dans certains cas, personnalisées», a rapporté le ministre Blais.

La ministre Weil a souligné que selon les prévisions d'Emploi Québec, d'ici 2024, il y aura 1,4 million d'emplois à combler, et, du nombre, 18 % devraient l'être par des personnes immigrantes.

De même, son ministère veut mettre en place une sorte de « guichet unique » pour l'accès aux services de francisation, que les cours soient offerts par une commission scolaire ou par un

partenaire du ministère. Sur place, un fonctionnaire a précisé que 26 000 personnes participent à des

programmes de francisation dans le réseau du ministère de l'Immigration et 16 000 dans le réseau de

l'éducation - certains peuvent toutefois se retrouver dans les deux réseaux. À cela, il faut ajouter ceux

qui prennent part aux cours de francisation dispensés dans l'une des 190 entreprises qui en offrent.



L'ESCAPE 2017

MEMBRE DE LA FAMILLE DE VUS LA PLUS VENDUE AU PAYS

ESCAPE 2017

3500\$** + 1000\$^

DE RABAIS SUR TOUTES LES VERSIONS

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE



SUR LES VÉHICULES 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS



NOUVEAUX ±
DIPLOMÉS



SUR LES MODÈLES
ESCAPE NEUFS

ACHETEURS D'UN 1^{er} VÉHICULE
OBTIENNENT 500\$[†]



ÉQUIVALENT À L'ACCOMPTE
SUR LES MODÈLES
ESCAPE NEUFS

LA GAMME DE VUS
LA PLUS VENDUE
AU PAYS



Pour plus d'informations, visitez trouvezvotrford.ca ou votre détaillant Ford

**C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules tous plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies jusqu'en 2016 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. ** Jusqu'au 1^{er} mai 2017, obtenez 3 500 \$ en rabais du constructeur (allocation de livraison) à l'achat ou à la location d'un Ford Escape 2017 neuf. Les rabais à la livraison ne peuvent être combinés aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. * Cette offre est en vigueur jusqu'au 1^{er} mai uniquement (- la période de l'offre -) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2016 ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location d'une Ford Focus 2016/2017 neuve (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. †: utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. †† ©2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. * Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. * Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails. ©2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

À LA FRONTIÈRE DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Les passages illégaux augmentent

Mylène Crête
La Presse canadienne

Les passages illégaux à la frontière canadienne ont continué à augmenter en mars, selon les plus récents chiffres du ministère de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté.

En tout, 887 personnes ont été interceptées par les agents de la

Gendarmerie royale du Canada (GRC), contre 658 en février.

Le Québec et le Manitoba demeurent les provinces les plus touchées, indiquent ces données publiées mercredi. Elles sont suivies de la Colombie-Britannique.

Le nombre de passages illégaux au Manitoba a ralenti par rapport à l'explosion enregistrée en février. Le ministère dénombre 170 interceptions par les agents de la GRC, soit 28 de plus qu'en mars.

Les interceptions dans cette province avaient augmenté considérablement de janvier à février, passant de 19 à 142.

Au Québec, la GRC a intercepté 644 personnes en mars, soit 212 de plus que le mois précédent.

La plupart des personnes qui ont traversé la frontière illégalement en mars ont fait une demande d'asile. Les données du ministère de l'Immigration indiquent une augmentation du nombre total de demandes d'asile au pays, qui sont passées de 2885 en février à 3440 en mars.

ENGORGEMENT DU SYSTÈME

Ces nouvelles données risquent de faire monter la pression pour que le gouvernement Trudeau agisse, mais elles sont loin de surprendre l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration (AQAADI). Elle s'attend à une recrudescence du nombre d'interceptions à la frontière avec la fonte des neiges.

« Plus le beau temps va arriver, plus ça risque de jouer sur l'augmentation des demandes parce que les gens ont de plus en plus de craintes d'être aux États-Unis ou d'être renvoyés dans leur pays d'origine, où ils craignent la persécution. Donc, c'est sûr qu'ils cherchent une solution plus permanente », a affirmé le président de l'AQAADI, Jean-Sébastien Boudreault.

Depuis le début de l'année, il constate un engorgement du système de traitement des demandes d'asile. « Présentement, j'ai des collègues qui font des demandes de refuge, et pour une demande sur deux, l'audition est reportée parce qu'on manque de commissaires, parce qu'on manque de ressources pour analyser ces dossiers-là », a-t-il indiqué.

La moitié des dossiers sont donc reportés à une date indéterminée, alors qu'auparavant les demandes étaient traitées dans un délai de maximal de 60 jours.



Le mois dernier, les policiers de la GRC ont intercepté 887 personnes qui tentaient de franchir la frontière canadienne illégalement. — ARCHIVES, LA PRESSE

L'association demande au gouvernement Trudeau d'imposer un moratoire sur l'Entente sur les tiers pays sûrs pour éviter les entrées illégales au pays. En vertu de cette entente, un réfugié qui arrive aux États-Unis en premier ne peut faire de demande d'asile au Canada. Il doit la faire aux États-Unis.

« Maintenant que les États-Unis n'ont plus un système d'immigration similaire au système canadien, la prémisse de cette entente-là ne tient plus. Les valeurs des décrets migratoires du président américain ne sont pas les mêmes valeurs que celles du système canadien », a expliqué Jean-Sébastien Boudreault.

Dans une lettre envoyée il y a quelques mois au ministre canadien de l'Immigration, Ahmed Hussen, et au premier ministre Justin Trudeau, l'AQAADI demande également des fonds supplémentaires pour la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. Elle dit n'avoir reçu aucune réponse.

Les appels de La Presse canadienne au bureau du ministre sont demeurés sans réponse.

Un porte-parole du ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale a précisé dans un courriel que l'Agence des services frontaliers et la GRC ont fait des ajustements de personnel pour faire face à cette hausse des passages illégaux jusqu'à maintenant.

Il a rappelé que les personnes qui traversent illégalement la frontière détiennent déjà un visa américain et que, par conséquent, ils subissent une double vérification de leur identité et de leurs antécédents, d'abord aux États-Unis et ensuite au Canada.

« En termes clairs, essayer de franchir la frontière d'une manière irrégulière n'est pas une laissez-passer pour le Canada », a écrit Scott Bradley, ajoutant que ces personnes sont appréhendées par la police à leur entrée en territoire canadien et que leur demande suit ensuite le processus.

Une femme de la Saskatchewan accusée de trafic de migrants

REGINA — Une femme de la Saskatchewan est accusée d'avoir fait passer des migrants clandestins au pays, a annoncé la Gendarmerie royale du Canada (GRC), mercredi.

Neuf personnes ont traversé la frontière canadienne en provenance des États-Unis, vendredi, à un endroit situé entre les postes frontaliers canadiens North Portal et Northgate, en Saskatchewan.

Selon la GRC, une femme de 43 ans était au volant de son véhicule, lorsqu'elle a été arrêtée avec neuf personnes originaires de l'Afrique de l'Ouest à bord.

Les autorités ont mené une perquisition dans une résidence de Regina le lendemain et affirmé avoir trouvé une importante somme d'argent.



Les policiers affirment que les autorités douanières des

États-Unis ont également procédé à plusieurs arrestations dans le cadre de cette enquête, sans donner plus de détails.

Michelle Omoruyi est accusée d'introduction clandestine de migrants et de complot en vue de commettre le passage de clandestins.

Elle doit comparaître en cour, le 15 mai, à Estevan.

LA PRESSE CANADIENNE

Joignez-vous à notre équipe pour garder la ville propre.

Du 15 avril au 15 mai



Étape 1 : Inscrivez un projet
À partir du 15 mars, inscrivez-vous à ottawa.ca/menage ou par téléphone au 3-1-1.

Étape 2 : Nettoyez
Encouragez d'autres personnes à se joindre à vous!

Étape 3 : Gagner des prix!

1-800-GOT-JUNK?

THE WORLD'S LARGEST JUNK REMOVAL SERVICE

Le Grand ménage de la capitale

ottawa.ca

3-1-1

ATS 613-580-2401

L'ILLUSTRE INCONNUE

MALIBU HYBRID 2017



PAGES 22-23

BUICK ENVISION 2017

BUICK ENVISION : L'IMMIGRANT
PAGE 25



LAND ROVER DISCOVERY 2018

L'AVENTURE AU BOUT DU CAPOT
PAGES 20-21



TESLA
UN CAMION
ÉLECTRIQUE
POUR TESLA
24

CITADINES
DES BONBONS
MÉLANGÉS
26

 facebook/LeDroitca

 @LeDroitca



Sous le capot soigneusement sculpté, le V6 essence s'acquitte bien de sa tâche, mais il est encore beaucoup trop gourmand. — PHOTOS FOURNIES PAR LAND ROVER

BANC D'ESSAI

Land Rover Discovery

ÉRIC LEFRANÇOIS
La Presse

ST. GEORGE, UTAH — Moins costaud d'apparence que ses prédécesseurs (LR3 et LR4), le Discovery s'est bourgeoisement arrondi, presque endimanché. Ses raffinements dissipent définitivement les dernières illusions de rusticité : suspension pneumatique réglable en hauteur de l'arrière pour mieux arrimer une remorque ou pour aider votre toutou à grimper à bord. Les plus pressés (ou paresseux, c'est selon) n'ont pas été oubliés : il est possible de rabattre, à distance à l'aide d'une application logée dans votre téléphone portable, les sièges de la deuxième et de la troisième rangée.

Moins haut et anguleux que les LR3 et LR4 que l'on connaissait de ce côté-ci de l'Atlantique, le Discovery n'offre point une carrosserie taillée à la serpe, mais propose plutôt des angles adoucis tout en faisant ici et là quelques clins d'oeil à ses

prédécesseurs comme en fait foi l'emplacement légèrement décalé de la plaque d'immatriculation ou encore la « bosse » qui surélève le pavillon dans sa partie arrière.

Le hayon s'ouvre désormais d'un bloc sur un gigantesque espace couvert de moquette sous laquelle on découvre des petits casiers intégrés. Ce volume s'agrandit encore si l'on bascule les deux rangées de banquettes. Une opération que l'on peut réaliser à distance à l'aide de son téléphone portable ou de l'intérieur par le biais de l'écran tactile principal ou en appuyant sur les commutateurs imprimés contre l'un des montants intérieurs du coffre.

SIÈGES AVANT ENVELOPPANTS

Sans surprise, ce Land Rover prend (bien) soin de ses occupants. Quoique surélevée, la position de conduite est celle d'une voiture classique et les sièges, enveloppants à souhait, comportent sous leur peau des éléments chauffants. Pour ajouter au confort des occupants des places arrière, les sièges sont grimpés sur des monticules pour

créer un effet « gradin » et les sièges de deuxième rangée coulissent sur 160 mm pour moduler l'habitacle et faciliter l'accès aux occupants de la troisième rangée.

DES RANGEMENTS PARTOUT

L'élément le plus marquant de ce Land Rover est sans contredit sa polyvalence.

On retrouve des rangements partout. Au tableau de bord, dans les portières, sous l'accoudoir central (possibilité d'y ranger cinq tablettes électroniques), sans oublier des coffrets de rangement dans la partie arrière du véhicule. Bref, il y en a partout, sauf au plafond. Ce dernier, comme sur le modèle antérieur, est largement vitré (seule la partie frontale s'ouvre ou s'escamote) pour mettre en lumière un habitacle aux teintes remarquablement agencées et à la finition sérieuse.

L'importance qu'accorde le consommateur à la connectivité n'a pas été négligée et le Discovery compte pas moins de sept prises USB, six prises 12 V et la possibilité de relier jusqu'à huit appareils

C'EST «PAYANT» DE ROULER EN HONDA!

C'EST LE
PRINTEMPS
D'EN PROFITER!

EN PLUS
OBTENEZ UN **BONI**
750\$
À LA LOCATION OU
FINANCEMENT

48\$
/SEM.



19
CIVIC

La voiture la plus
vendue au pays
pour la 19^e année
consécutive.

79\$
/SEM.



PERSONNEL 100% BILINGUE



Certifiés

lallierhondahull.com
981, boul. St-Joseph (secteur Hull)
819 778-1444

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2017 neuve (modèle FC2E2HE). Cette offre porte sur le CR-V LX 2RM 2017 neuf (modèle RW1H3HES). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation de 1 595 \$ / 1,825 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente après l'application des taxes) est disponible aux clients admissibles à la location ou au financement de tous les modèles neufs de la Civic 2017 (à l'exception du modèle Civic à hayon 2017) sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI) et n'est pas inclus dans le paiement à la location annoncé de la Civic berline DX manuelle 2017 neuve. Le Boni peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides chez Lallier Honda. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Lallier Honda pour plus de détails.

2018 : l'aventure au bout du capot

à l'internet. L'écran tactile de 10 po logé au centre du tableau de bord affiche une quantité importante de menus et de sous-menus qui exigera plusieurs heures de familiarisation à son propriétaire et à son passager pour tirer pleinement profit des fonctionnalités offertes.

TENUE DE ROUTE : IL ROULE COMME UN CAMION

Avec son châssis bien charpenté et sa transmission à quatre roues motrices, il passe partout, comme le montre notre vidéo.

Il peut traverser une rivière profonde de 50 cm, ce qui n'est pas si mal. Pourtant, sa face avant, ornée d'une calandre finement taillée et d'un pare-brise élégamment incurvé, évoque davantage un multiségment respectable qu'un tout-terrain rustique.

Suspendu au-dessus des embouteillages au volant de ce Land Rover, on pourra sans doute parfois lever autour de soi un soupçon d'incompréhension. Ce véhicule conçu pour notamment affronter les sentiers pierreux et grimper aux arbres,

murmurent les cyniques, ne sert guère, en nos contrées, qu'à escalader les trottoirs. Comme s'il fallait jeter la pierre à qui ne décapote pas son cabriolet avant l'été ou conduit une fourgonnette sans être le parent d'au moins quatre enfants... Qu'à cela ne tienne, il importe tout de même de dire que ce Discovery est impeccable sur les chaussées enneigées comme celles rencontrées la semaine dernière...

LE DIESEL LUI VA À RAVIR

Jouer les polyvalents ne permet pourtant pas de gagner sur tous les tableaux.

La tenue de route du Discovery ne rivalise pas avec celle de certaines de ses concurrentes (Audi Q7 et Volvo XC90). La répartition des masses place le centre de gravité assez haut et le poids de la bête, qui en dépit d'une réduction importante, rend aléatoires les brusques changements d'appui lorsque les virages s'enchaînent sur une route étroite.

Malgré la vigueur de la motorisation (essence ou diesel), ce 4x4

pèse son poids. Lourd, mais pas nécessairement pataud, ce Discovery transmet beaucoup plus nettement ses réactions que ses ancêtres. À son volant, on découvre un plaisir de conduire intemporel, décalé et peut-être un brin régressif qui incite à une conduite franchement flegmatique, bercée par la respiration apaisante du moteur et par le moelleux de ses suspensions pneumatiques. Ce Land Rover dispose d'un train avant assez réactif qui le rend plus maniable qu'on ne pourrait l'imaginer. Il ne plonge pas au freinage et le rayon de braquage, pas trop large, réserve une bonne surprise.

LE TURBODIESEL BIEN MIEUX QUE LE V6 À ESSENCE

Sous le capot soigneusement sculpté, le V6 essence s'acquitte bien de sa tâche, mais il est encore beaucoup trop gourmand. La présence d'un dispositif de coupure automatique à l'arrêt n'y change rien, ce V6 consomme trop et la concurrence offre des mécaniques plus

économiques à la pompe, plus caractérielles que celle proposée par le constructeur anglais. On lui préfère, de loin, le turbodiesel tout aussi silencieux (de l'intérieur à tout le moins), plus sobre et surtout plus « coupleux ». Considérant la somme exigée par Land Rover (un supplément de 2000 \$), cette motorisation sied beaucoup mieux à la conduite apaisée qu'inspire (et affectionne) ce véhicule. Quel que soit le choix retenu, seule une boîte automatique à huit rapports figure au catalogue de ce modèle.

Plus raffiné que son prédécesseur, plus moderne également, le Discovery colle parfaitement à la définition du mot utilitaire. Ingénieux, aventurier et agréable

à vivre au quotidien, ce Land Rover exhale un parfum d'exotisme que ses concurrents n'ont pas. En revanche, malgré des efforts tentés, son poids demeure trop élevé, sa motorisation essence trop peu performante (dans le sens large du terme), son comportement routier encore trop « camionesque » pour certains.



PHOTO FOURNIE PAR LAND ROVER

Aylmer KIA | PLATINE

LIQUIDATION 2016



RABAIS DE 5 050\$

KIA SOUL ENERGY 2016

PRIX DE LIQUIDATION

20 499\$+



RABAIS DE 6 400\$

KIA OPTIMA LX 2016

PRIX DE LIQUIDATION

18 995\$+



RABAIS DE 10 000\$

KIA SOUL 100 % ÉLECTRIQUE 2016

PRIX DE LIQUIDATION

28 400\$+

BORNE DE RECHARGE GRATUITE

5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

GARANTIE COMPLÈTE
GARANTIE SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
100% TRANSFÉRABLE

500, Ch. McConnell • 819 682-1444 • aylmerkia.com

+Les offres comprennent les frais de transport et préparation, les droits spécifiques sur les pneus neufs (155) et la surcharge sur le climatiseur (100\$ lorsque applicable). Sur approbation de crédit. *Offre basée sur le modèle Sorento 2,4 L LX TA (SR75AH) 2017 neuf à un prix d'achat de 25 995 \$, incluant un boni de 2 000 \$ et une participation du concessionnaire de 1 555 \$. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. +, * Certaines conditions s'appliquent. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Véhicules illustrés à titre informatif seulement. Voir Aylmer Kia pour les détails.

L'ÉVÉNEMENT J'ADORE MA KIA



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILES DU CANADA
SORENTO 2016
MEILLEUR UTILITAIRE SPORT
(ENTRE 35 000 \$ ET 60 000 \$)

Modèle SX Turbo TI illustré

SORENTO 2,4 L LX TA 2017

À PARTIR DE

25 995 \$*

BONI DE 2 000 \$
ET PARTICIPATION
DU CONCESSIONNAIRE
DE 1 555 \$ INCLUS*

DISPONIBLE



TRACTION INTÉGRALE

À L'ACHAT COMPTANT

Merci!

de nous avoir élu grand gagnant dans
la catégorie concessionnaire
automobiles neuves ou d'occasion



Le pouvoir de surprendre

ESSAI ROUTIER CHEVROLET MALIBU HYBRIDE 2017

L'illustre inconnue

CHARLES RENÉ
La Presse

Vous venez probablement de l'apprendre en lisant ce titre. Chevrolet propose effectivement une variante hybride de sa berline intermédiaire Malibu, elle entame même sa deuxième année de vie dans cette cuvée. Ce modèle est probablement l'un des véhicules les moins connus parmi ceux qui composent le portfolio actuel de General Motors (GM). L'ombrage de l'excellente Volt peut certes être l'explication de cet anonymat qui, à vrai dire, n'est pas entièrement mérité.

On retrouve ainsi à l'avant une calandre en deux pièces traversée d'une bande mettant, évidemment, en évidence le noeud papillon de la marque. Les minces phares, placés bas, insufflent un certain dynamisme, tout comme le dessin du capot, dont certains plis convergent vers l'avant. La ligne de toit basse qui se confond à la fin avec le coffre, un peu à la manière des berlines européennes « sportback », aide aussi à cultiver une image plus moderne de cette berline qui, disons-le, avait auparavant le charme d'une voiture de location.

À BORD

L'habitacle est sans conteste le point fort de cette Malibu. Vaste et bien apprêté, il propose de nombreux espaces de rangement.

La planche de bord, qui joue avec les textures et la profondeur, étale une belle attention à l'assemblage et de bons matériaux. Les commandes du système de chauffage et de climatisation sont habilement disposées, tout comme celles placées sur le volant. À l'avant, on prend facilement place et le dégagement pour la tête et les jambes est sans reproche. À l'arrière, c'est un peu moins invitant. Conséquence de la ligne de toit basse, les passagers arrière doivent négocier avec peu d'espace pour la tête.

SOUS LE CAPOT

Le groupe motopropulseur de cette Malibu est largement inspiré de celui de la Volt, sans la possibilité de recharge externe. Son quatre-cylindres de 1,8 L est donc soutenu par deux moteurs électriques. Le tout est couplé à deux trains épicycloïdaux pour relayer le couple aux roues avant. On obtient 182 ch au total et beaucoup de couple pour un comportement nerveux particulièrement en ville. Le moteur thermique présente néanmoins un aspect rugueux même à sa température optimale, un défaut qui s'atténue lorsque les



PHOTO FOURNIE PAR CHEVROLET

températures passent au-dessus de 0 °C. Le mode électrique intervient en outre sur des périodes un peu courtes en raison de la faible capacité de la batterie (1,5 kWh).

DERRIÈRE LE VOLANT

On n'achète évidemment pas une Malibu hybride en ayant comme arrière-pensée d'avoir entre les mains une sportive. La berline présente un tempérament réservé, n'ayant pas une personnalité très franche. Elle remplit cependant bien son rôle de routière, sauf sur un aspect : l'insonorisation. Dès que l'on traverse une route en moins bon état, on perçoit certains bruits rebutants

de suspension. Le comportement est très prévisible et équilibré dans l'ensemble. La direction est précise, mais pas réellement communicative. Elle méritait d'être raffermie. Le freinage est progressif, malgré son système d'accumulation de l'énergie cinétique.

LES TECHNOLOGIES EMBARQUÉES

La Malibu est équipée de série du système MyLink auquel on peut ajouter des fonctionnalités, selon les groupes d'options choisis. Ce système d'infodivertissement mise essentiellement sur des manipulations tactiles, seuls trois boutons physiques sont présentés. À l'instar du système CUE de Cadillac,

LIQUIDATION 2016

Faites vite!



CADENZA 2016

1 EN INVENTAIRE SEULEMENT

PRIX RÉGULIER À L'ACHAT ~~39 995 \$~~OFFERTE À PARTIR DE **29 995 \$***

SOUL L 2016

1 EN INVENTAIRE SEULEMENT

PRIX RÉGULIER À L'ACHAT ~~20 545 \$~~OFFERTE À PARTIR DE **15 595 \$***

Sportage 2016

« Au premier rang des véhicules utilitaires compacts pour la qualité initiale aux États-Unis »

LE TOUT NOUVEAU **SPORTAGE** LX TA 2017Modèle SX Turbo TI illustré¹LOUEZ À PARTIR DE **55 \$** PAR SEMAINE **0 %** PENDANT **36** MOIS²ACOMPTE DE 1 950 \$ BONI DE 500 \$ INCLUS³**FORTE** LX BM 2017 NOUVELLEMENT REDESSINÉE

Modèle SX BA illustré

LOUEZ À PARTIR DE **39 \$** PAR SEMAINE **0 %** PENDANT **39** MOIS² **0 \$**BONI DE 2 270 \$ ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 250 \$ INCLUS³

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

5-Star Safety Ratings
More Stars. Safer Cars.

Le pouvoir de surprendre

Promenade KIA

819 561-6669
346, boul. Gréber
promenadekia.com5 ANS
100 000 KM
GARANTIE* GARANTIE COMPLÈTE
** GARANTIE SUR LE SIÈGE
*** MOTORISATION
**** MOTORISATION
***** 100 % TRANSférable

* Offre basée sur le modèle KIA Cadenza (JCS4J5A1FGG523) 2016 neuf/KIA SOUL L (B2W5 D2A17ADD001) 2016 neuve à un prix d'achat de 29 995 \$/15 595 \$, incluant un rabais de 10 000 \$/4 950 \$. Les rabais sont disponibles à l'achat comptant seulement, varient selon le modèle et la version choisie et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. = Offre de location disponible sur le modèle Forte LX BM (FOS41H) 2017/Sportage LX TA (SP751H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de 17 070 \$/26 750 \$ est basée sur 169/156 paiements hebdomadaires de 39 \$/55 \$. Location 39/36 mois au taux de 0 % avec un acompte de 0 \$/1 950 \$ ou échange équivalent. L'offre comprend un crédit à la location de 2 270 \$/500 \$ et une participation de 250 \$/0 \$ du concessionnaire. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. Sur approbation du crédit. † Le Kia Sportage 2016 a enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules utilitaires compacts dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2016 sur la qualité initiale aux États-Unis. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.SaferCar.gov). *, †, ‡ Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle KIA 2016/2017 neuf sélectionné. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Offres valables jusqu'au 1er mai 2017, dans la limite des quantités disponibles. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif seulement. Certaines conditions s'appliquent. Voir Promenade KIA pour les détails.



PHOTO FOURNIE PAR CHEVROLET

la structure des menus ne favorise pas beaucoup l'intuition, on se retrouve souvent dans des impasses pour manipulations simples. Le système propose néanmoins l'amarrage à Apple CarPlay et à Android Auto ainsi que la connexion internet indépendante 4G LTE. La chaîne audio Bose, qui fait partie d'un groupe d'options, permet en outre d'agrémenter les balades d'une très bonne qualité de son.

VERDICT

Sans rien bousculer, la Malibu hybride fait dans l'ensemble du bon travail avec une approche technique différente de la concurrence. Son groupe motopropulseur inspiré

de la Volt permet un excellent rendement au chapitre de la consommation tout en conservant une puissance tout à fait acceptable. Le raffinement du quatre-cylindres mériterait cependant d'être peaufiné et les périodes en mode électrique gagneraient à être plus longues. Nonobstant ces légers inconvénients, cette berline propose un aspect pratique intéressant, une bonne finition et une bonne cote de fiabilité selon les données colligées par le magazine Consumer Reports. Le sommet des berlines intermédiaires hybrides n'est peut-être pas si loin, malgré son déficit d'image induit par son nom.

LA MALIBU HYBRIDE EN BREF

COFFRE ARRIÈRE

La batterie, placée dans le fond du coffre arrière, ampute près de 120 L de volume de chargement. Le coffre reste tout de même assez logeable.

DISCRÈTE

Alors que certains font l'étalage de leurs vertus vertes, la Malibu hybride est très discrète, se contentant d'un petit logo «H» sur le couvercle du coffre arrière.

SANS TRANSMISSION

Alors que la concurrence hybride utilise des boîtes CVT, la Malibu hybride n'a pas de transmission, mais deux trains

épicycloïdaux pour envoyer le couple aux roues avant. Le comportement reste très semblable à celui d'une CVT.

EFFICIENCE THERMIQUE

La Malibu hybride utilise un système qui recycle la chaleur dégagée par les gaz d'échappement pour réchauffer plus rapidement le moteur thermique et l'habitacle.

POIDS

Malgré l'ajout du système hybride, cette version de la Malibu est à peine 30 kg plus lourde qu'une livrée bien équipée et pèse 70 kg de moins qu'une Chevrolet Volt.

Fiche technique

Version à l'essai: Hybride

Prix (avec options, transport et préparation): 37230 \$

Moteur: L4 DACT 1,8 + deux moteurs électriques

Puissance: 122 ch à 5000 tr/min (moteur essence)

+ 182 ch (moteurs électriques combinés)

Couple: 129 lb-pi à 4750 tr/min (moteur essence)

+ 277 lb-pi (moteurs électriques combinés)

Transmission (modèle d'essai): Entraînement direct par trains épicycloïdaux

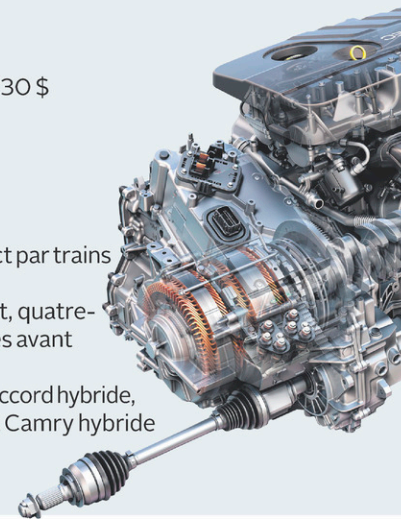
Architecture motrice: Moteurs transversaux avant, quatre-cylindres + deux moteurs électriques, roues motrices avant

Consommation (ÉnerGuide): 5,1 L/100 km

Concurrentes directes: Ford Fusion hybride, Honda Accord hybride, Hyundai Sonata hybride, Kia Optima hybride, Toyota Camry hybride

Du nouveau en 2017? Aucun changement majeur

Pour en savoir plus: www.chevrolet.ca



0%

AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[†]

mazda

L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

MAZDA

MODÈLE GT ILLUSTRÉ

MODÈLES GT ILLUSTRÉS

MODÈLES GT ILLUSTRÉS

MAZDA3 2017

PRIX À PARTIR DE

17 595\$

FINANCEMENT À PARTIR DE

210\$/MOIS

0\$ COMPTANT 84 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425 \$

ÉQUIVAUT À

49\$/SEM.

MAZDA CX-3 2017

AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE

LOUEZ-LE À PARTIR DE

222\$**/MOIS

ÉQUIVAUT À

51\$/SEM.

775\$ COMPTANT | INCLUANT UN BONI DE 425\$ | LOCATION 60 MOIS

MAZDA CX-5 2017

LOUEZ-LE À PARTIR DE

267\$**/MOIS

ÉQUIVAUT À

62\$/SEM.

0\$ COMPTANT | INCLUANT UN BONI DE 425\$ | LOCATION 60 MOIS

ARGUS

819 776-6700

961, BOUL. ST-JOSEPH
ARGUSMAZDA.COM

† Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois est offert pour les modèles Mazda3 2017 neuves. *L'offre mensuelle est valable pour l'achat d'une Mazda3 CX 2017 (D4XK67A00) de base neuve, ce qui équivaut à 84 paiements mensuels de 210 \$ incluant le boni de 425 \$. avec acompte de 0 \$. **Offres valables pour la location mensuelle d'un Mazda CX-3 CX 2017 (HVXK97A00)/Mazda CX-5 CX 2016.5 (NVXK66A00) de base neuve, ce qui équivaut à 60/60 paiements mensuels de 222\$/267 \$ incluant le boni de 425 \$/425 \$, avec acompte de 775 \$/0 \$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. †, *** L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. Le concessionnaire peut passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. Ces offres sont valables jusqu'au 1er mai 2017. Sur approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Photos à titre indicatif. Voir Argus Mazda pour les détails.

Un camion électrique pour Tesla

Agence France-Presse

Le constructeur de véhicules électriques américain Tesla va dévoiler un camion en septembre, a annoncé son fondateur Elon Musk dans un tweet jeudi.

« La présentation du semi-remorque de Tesla aura lieu en septembre. L'équipe a fait un travail impressionnant. C'est vraiment du niveau supérieur », a affirmé M. Musk.

CAMION POIDS LOURD ET AUTOBUS

Il avait déjà annoncé en juillet dernier que Tesla ambitionnait de fabriquer un camion de transport de fret et un véhicule pour remplacer les bus urbains.

« En plus des véhicules privés, il y a deux autres sortes de véhicules électriques nécessaires : des gros camions et du transport urbain à forte densité de passagers. Les deux sont dans les premiers stades de développement chez Tesla et devraient être prêts à être dévoilés l'année prochaine »,

avait écrit notamment Elon Musk dans un message publié sur le site internet de Tesla.

Elon Musk a aussi indiqué jeudi que Tesla présenterait un pickup — véhicule très populaire en Amérique du Nord — dans les 18 à 24 prochains mois.

Tesla a dépassé ces derniers jours les deux premiers constructeurs automobiles américains, General Motors et Ford, en termes de capitalisation boursière. Son action progressait de 2,81 % à 305,17 dollars, soit une capitalisation boursière (le nombre de titres en

circulation multiplié par le cours de l'action) de près de 50 milliards de dollars.

Il ne construit actuellement que deux modèles de voitures particulières haut de gamme (le Model S et le Model X) pour une production

annuelle de l'ordre de 80 000 véhicules. Il doit également dévoiler cet été, en juillet, a précisé Elon Musk jeudi, le « Model 3 », une voiture de milieu de gamme pour lequel il a déjà reçu près de 400 000 pré-commandes.

Sans dévoiler de date ou de calendrier pour sa production, M. Musk a également fait allusion jeudi au prochain coupé-sport de Tesla, indiquant qu'il s'agirait d'un modèle décapotable.

C'est avec un modèle de ce type, le « Roadster », que Tesla était entré sur le marché automobile en 2008.

Rendu populaire par des stars du cinéma comme Leonardo di Caprio, il s'était vendu à quelque 2500 exemplaires avant que sa production ne s'arrête en 2012.

Le Roadster s'était illustré comme le premier véhicule électrique capable de parcourir plus de 300 kilomètres sans être rechargé.



C'EST « PAYANT » DE ROULER EN HONDA !

48 \$*/SEM.



CIVIC DX 2017

0\$ ACOMPTE

Location 60 mois • 120 000 km inclus
260 versements
Transport et préparation inclus.

EN PLUS
OBTENEZ
750\$

À LA LOCATION
OU FINANCEMENT

79 \$*/SEM.



LE TOUT NOUVEAU
CR-V LX 2RM 2017

0\$ ACOMPTE

Location 60 mois • 120 000 km inclus
260 versements
Transport, préparation et surcharge A/C inclus.

67 \$*/SEM.



ACCORD LX 2017
MANUELLE

0\$ ACOMPTE

Location 60 mois • 120 000 km inclus
260 versements
Transport, préparation et surcharge inclus.

EN PLUS
OBTENEZ
1200\$

À LA LOCATION
OU FINANCEMENT

C'EST LE **PRINTEMPS** D'EN PROFITER !

Gatineau
Honda

819 568-4646

1255, BOUL. LA VÉRENDRYE O.
GATINEAUHONDA.COM

HONDA

*Offres de location à la semaine pour une période de 60/60/60 mois pour un total de 260/260/260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda Inc. (SFH) sur approbation de crédit. Ces offres sont portées sur le Civic berline LX manuelle 2017 neuve (modèle FC2E3HE), le CR-V 2RM 2017 neuve (modèle RW1H3HE) et l'Accord berline LX manuelle 2017 neuve (modèle CR2E3HE). Franchise de kilométrage total de 120 000 km. Frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport, préparation de 1 595 \$/1 825 \$/1 795 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Les frais RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Le Boni de 750 \$/1 200 \$/1 200 \$ (véhicule de vente) n'est disponible qu'après application des taxes et des frais d'admission à la location ou au financement. Tous les véhicules sont garantis par l'entremise de Services Financiers Honda Inc. (SFH) et sont pas inclus dans le paiement à la location. L'Accord Hybrid (2017) sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda Inc. (SFH) peut être retiré en tout temps, annoncé de la Civic berline DX manuelle 2017 neuve. Le Boni peut être modifié ou retiré en tout temps. * Certains conditions s'appliquent. Voir les détails indicatif. Voir Gatineau Honda pour les détails.

BANC D'ESSAI

Buick Envision : l'immigrant

ÉRIC LEFRANÇOIS

La Presse

Collaboration spéciale

MONTREAL — Bien que son aura ait singulièrement pâli, la marque Buick, née en 1903, appartient au cercle restreint des marques centennaires de l'automobile. Illustration parfois brillante de la créativité américaine, on lui doit d'inimitables voitures (Gran Sport et Grand National), et des mécaniques innovantes (le V6 Fireball notamment).

Qu'à cela ne tienne, Buick traîne comme un boulet le fait de n'avoir pas su négocier le virage des années 80. Les Buick ont progressivement perdu la fantaisie et le punch qui distinguaient jadis cette marque américaine. Ces dernières années, les Buick ont gagné en fiabilité et en qualité, mais elles ont perdu le fil de leur ADN. D'ailleurs, le constructeur ne pèse plus très lourd en Amérique du Nord et réalise l'essentiel de ses ventes (80 %, selon la dernière statistique) en Chine, à qui il doit sa survie.

Est-ce pour exciter la curiosité du public à l'égard de ce modèle récent, mais menacé de marginalisation face aux ténors de sa

catégorie, que cet Envision prend naissance dans des installations chinoises? Sans doute pas, mais derrière ce « coup commercial », on pourrait ne discerner qu'une vaine parade visant à surmonter un désespérant déficit de notoriété. L'avenir le dira, mais chose certaine, l'Envision connaît actuellement une carrière plutôt discrète.

PERPLEXE

La qualité de l'assemblage de l'Envision laisse perplexe. D'abord, soulignons qu'elle est nettement meilleure que celle des automobiles chinoises commentées il y a quelques années dans nos pages lors de nos pèlerinages dans les salons chinois. Les différents composants sont correctement imbriqués entre eux et la qualité des matériaux est correcte, pour peu que vos yeux quadrillent la partie supérieure de l'habitacle où les plastiques sont plus joyeux.

En fait, le problème est qu'il n'y a rien de véritablement valorisant à bord de ce véhicule. Pas même la petite montre un peu «bling-bling» épinglée dans la partie centrale du tableau de bord. En revanche, on ne relève aucune faute majeure en matière d'ergonomie, si ce n'est des aérateurs positionnés trop bas dans

la console centrale.

On trouve également à redire au peu de maintien des sièges avant et arrière. En contrepartie, l'espace ne manque pas à bord, à moins d'opter pour le toit ouvrant panoramique (en option) qui pénalise le dégagement pour la tête à l'arrière. Le volume utilitaire est, quant à lui, très compétitif, même si sa modularité demeure somme toute très classique.

RIEN DE SENSATIONNEL À PART LE PRIX ET LA SÉCURITÉ

La liste des caractéristiques est impressionnante et Buick veille à offrir le dernier cri en matière de sécurité (active et passive) et de connectivité, et ce, à prix très concurrentiel par rapport aux concurrents ciblés — Audi A5 et Acura RDX.

Hormis le fait qu'il est assemblé en Chine, l'Envision partage la même architecture technique que les futurs Chevrolet Equinox et GMC Terrain. À ceux et celles qui pourraient regretter que Buick ne propose pas, comme ces dernières, une mécanique turbodiesel pour lui permettre de se démarquer de bon nombre de ses concurrents, sans doute a-t-on jugé, et avec raison, que sa faible cylindrée (1,5 litre) aurait souffert de la comparaison.

Sur la route, l'Envision est du genre sans souci. En dépit de ses dimensions compactes, ce multisegment donne l'impression d'être beaucoup plus massif qu'il ne l'est réellement. La direction réagit mollement aux changements de trajectoire demandés, tandis que le freinage est difficile à moduler en raison d'une pédale trop souple. Les distances de freinage, par contre, sont raisonnables, mais sans plus. Uniquement offert, pour le moment du moins, en mode intégral (quatre roues motrices), l'Envision ne jouit pas d'une motricité hors pair pour autant.

CONDUITE PEU INTÉRESSANTE, MAIS DU CONFORT

À plusieurs reprises au cours de l'essai, la transition tardive de la puissance entre les essieux entraînait une remontée de couple dans le volant (accélération) ou des louvoisements du train arrière. Rien de dangereux cependant, puisque le correcteur de stabilité électronique veillait à récupérer le tout.

En revanche, l'Envision procure une certaine satisfaction en matière de confort. Ses éléments suspenseurs affichent une belle souplesse, mais ils peinent à conserver de leur superbe sur une

route endommagée en réagissant très sèchement. Par ailleurs, pour peu que l'acheteur rejette l'idée de la mouvoir de sa position statique à l'aide du quatre cylindres 2,5 litres et lui préfère le 2,0 litres suralimenté par turbocompresseur, ça va.

D'abord, le moteur turbocompressé est plus en adéquation avec les motorisations proposées par la concurrence et offre des performances suffisantes pour remuer ce Buick.

Hélas, peu importe la mécanique retenue, l'Envision retient uniquement les services d'une boîte automatique qui peine à gérer ses six rapports. Lente, sèche et pas très moderne (face aux rivaux présumés, s'entend), cette transmission n'a pour seul véritable atout que d'être éprouvée techniquement.

Une boîte comportant plus de rapports permettrait sans l'ombre d'un doute d'adoucir l'étagement et de ménager davantage l'essence que contient le tout petit réservoir de ce multisegment.

Disons-le sans détour : malgré ses qualités, il n'est pas acquis que l'Envision parvienne à tirer son épingle du jeu dans un segment aussi concurrentiel.

TROIS FLEURS,
TROIS TOMATES**ON AIME**

- Suspension souple
- Finition d'un bon niveau
- Comportement sans histoire

ON AIME MOINS

- Moteur 2,5 litres à éviter
- Consommation et autonomie décevantes
- Rien pour se démarquer

Fiche technique

Prix : De 39995 \$ à 49565 \$

Frais de transport et de préparation : 1950 \$

Garantie de base : 48 mois ou 80000 km

Moteur : L4 DACT 2,0 litres suralimenté

Puissance : 252 ch à 5500 tr/min

Couple : 260 lb-pi à 2000 tr/min

Poids : 1852 kg

Rapport poids/puissance : 7,34 kg/ch

Mode : Intégral

Transmission de série : Automatique à six rapports

Transmission optionnelle : Aucune

Diamètre de braquage : 12 m

Freins (av.-arr.) : Disque-disque

Pneus (av.-arr.) : 235/50R19

Capacité du réservoir : 65,5 litres

Essence recommandée : Super

Consommation réelle observée : 11,8 l/100 km

Capacité de remorquage maximale : 680 kg

Concurrents directs : Audi Q5, Infiniti QX50, Lincoln MKC

Visible dans les concessions : Maintenant

Pour en savoir plus : fr.buick.ca



SPÉCIAL CITADINES

Bonbons mélangés

ÉRIC LEFRANÇOIS

La Presse

Autrefois marginales, les compactes à hayon effectuent un retour remarqué en 2017. Elles ont pour objectif d'offrir une solution de rechange à ces consommateurs qui ne craquent pas pour un VUS.

Nous poursuivons cette semaine notre Spécial citadines, une série de 16 articles sur autant de voitures compactes qui sont à l'aise sur la grande route mais sont économiques et pratiques en ville.

Dans cet article sur les sous-compactes, on retrouve de tout. Des petites autos égoïstes (deux places), écologiques (hybride et électrique) ou dans le vent (cabriolet). Il y en a même une qui fréquente assidument les circuits du Québec et de l'Ontario (Nissan Micra).

MITSUBISHI MIRAGE



MITSUBISHI-MOTORS.CA

Jusqu'ici, la petite Mirage n'a pas convaincu grand monde. Pas assez innovante, trop chère, la Mirage a en partie manqué sa cible. Les dirigeants de la marque en Amérique du Nord ont fini par s'interroger sur l'opportunité de poursuivre cette aventure et ont suspendu momentanément sa distribution pour revoir leur stratégie et pour y intégrer aussi une berline tricorps du nom de G4. Le trois-cylindres manifeste de la bonne volonté, mais ses 78 chevaux sont parfois un peu courts et la discrétion acoustique n'est pas non plus son fort. On peut aussi évoquer les bruits aérodynamiques parasites, la suspension un peu sèche et les mouvements de caisse imparfaitement maîtrisés dès que l'on chahute la voiture posée, rappelons-le, sur de minuscules pneus de 14 pouces (seule la déclinaison SEL a droit à des 15 pouces).

Cela posé, le bilan est honorable. Voiture sans chichi, mais exempte de défaut rédhibitoire, destinée à un usage urbain mais ne rechignant pas devant les trajets routiers, point trop longs, quand même.

NISSAN MICRA

Il est permis de critiquer la Micra. En revanche, affirmer que l'on n'aime pas

cette voiture suscite en général un mouvement de surprise légèrement désapprouvateur. Les concurrents de Nissan s'irritent encore de ce statut d'enfant gâté. Mais tous, ou presque, en conviennent : cette voiture a apporté quelque chose de neuf. Le succès commercial n'est pas tout. La caractéristique première de cette Nissan est de ne pas se prendre au sérieux et de refuser la sophistication apparente et gratuite, ce qui épouse bien les attentes de consommateurs qui souhaitent une auto et non un portable intelligent sur quatre roues. La voiture est un peu lourde. Son moteur est assez bruyant et, surtout, affiche des moyennes de consommation excessives pour la catégorie. Mais elle est tellement rigolote que cela devient secondaire.

NISSAN VERSA NOTE

Une palette de couleurs plus jeune, quelques retouches esthétiques pour mieux la rapprocher des autres produits de la marque et quelques remaniements intérieurs, comme des porte-gobelets plus accueillants. Voilà en résumé les transformations apportées à la Versa Note cette année dans le but de lui donner, en apparence à tout le moins, un coup de jeune. Ses qualités demeurent, elles, intactes. Sans être aussi ingénieuse que la Fit, la Versa Note propose tout de même une belle modularité entre volume intérieur et utilitaire ainsi que des assises arrière dignes de ce nom. Sa mécanique est fiable et le rendement de la boîte automatique (CVT) ne pose pas véritablement problème, si ce n'est qu'elle augmente fortement le niveau sonore au moment de l'accélération et des reprises soutenues.

SMART FORTWO

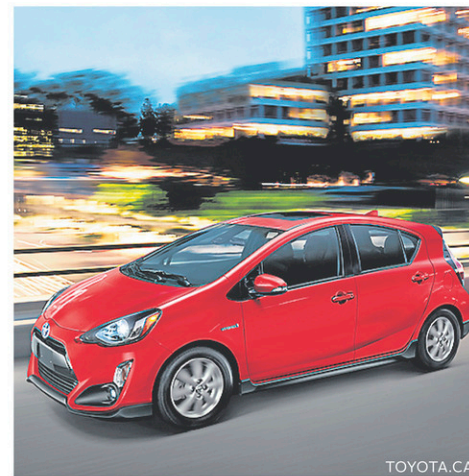


THESMART.CA

Une citadine, une vraie. La ForTwo a fait l'objet d'une refonte complète l'année dernière, mais a conservé son architecture atypique (moteur et roues motrices à l'arrière) pour maximiser l'espace intérieur. Ce strict biplace ne brille peut-être pas par sa polyvalence, même si le coffre est plus accueillant. Mais sa maniabilité diabolique, sa capacité à se faufiler dans les espaces les plus exigus et son confort sont étonnants, considérant la taille. Son moteur consomme peu et assure des

performances honnêtes, sans plus. On se réjouit plus particulièrement de la nouvelle boîte de vitesses au rendement plus fluide que l'ancienne, qui donnait parfois l'impression d'être assis sur une chaise berçante.

TOYOTA PRIUS C



TOYOTA.CA

Aujourd'hui, le problème n'est pas de savoir si une Prius C a du sens, mais de se demander s'il est encore bien raisonnable de l'offrir à ce prix. Son faible appétit en hydrocarbures n'excuse pas tout et ne peut faire oublier quelques irritants, comme ses places arrière étriquées, sa position de conduite particulière, son habitacle bon marché, son coffre de la taille d'un timbre-poste et ses suspensions de bois. À ces tares, il convient d'ajouter une mécanique (essence) bruyante et une transmission à variation continue languissante. Plusieurs défauts, en somme, mais la Prius marque des points importants pour sa fiabilité, sa durabilité. Ces qualités conjuguées à son label écolo justifient aux yeux de certains acheteurs quelques sacrifices.

TOYOTA YARIS HATCHBACK



TOYOTA.CA

Produite en France, la Yaris dotée d'un hayon est une Toyota pure laine. Assurément une valeur sûre, mais le contraire aurait été étonnant considérant la vétusté des technologies qui la composent. Par exemple, la boîte automatique (en option)

ne compte que quatre rapports, alors que la manuelle n'en a que cinq. Qu'à cela ne tienne, la Yaris consomme modérément, et ce, même si son moteur n'intègre aucune technologie dernier cri, comme l'injection directe. Au quotidien, la Yaris n'est pas une sous-compacte qu'on aime fréquenter avec assiduité. Sur les voies rapides, sa tenue de cap est aléatoire et le niveau sonore est élevé. Sa suspension peine à lisser les revêtements endommagés tandis que sa direction ne donne pas une indication très nette de la position des roues avant. Il y a des sous-compactes mieux nées, mais pas forcément aussi fiables.

TOYOTA YARIS BERLINE

Elle porte le même patronyme, mais un monde sépare la Yaris à hayon de la Yaris berline. Cette dernière prend naissance non pas en France, mais plutôt dans les installations mexicaines de Mazda... Fruit d'une collaboration entre les deux constructeurs, la berline Yaris est en fait une Mazda 2 (celle-ci ne fait plus carrière chez nous) vivant sous un nom d'emprunt. Un œil averti aura tôt fait de relever la présence de certains codes esthétiques propres à Mazda. Cela dit, la berline Yaris accouple son moteur de 1,5 litre à des boîtes de vitesses autrement plus modernes et efficaces (toutes deux comptent six rapports) et a un comportement plus assuré sur la route.

VOLKSWAGEN BEETLE



VWMODELS.CA

Résurgence artificielle, mais séduisante de la célèbre Coccinelle, modèle le plus fabriqué de l'histoire, la Beetle ne fait plus tellement réagir. Si l'on prête foi aux rumeurs, la Beetle disparaîtra du catalogue de VW d'ici 2018 ou bien renaîtra animée d'un propulseur entièrement électrique. Qui croire ? Les deux scénarios paraissent plausibles. D'ici là, la Beetle rempile sans changement. Hormis son architecture un brin désuète, la Beetle compte néanmoins sur un groupe motopropulseur moderne qui lui assure de bonnes performances sur la route et à la pompe. La version coupé est relativement spacieuse et polyvalente, et son châssis apparaît autrement plus rigide que celui du cabriolet.

le monde

Le chef du Pentagone loue l'Arabie saoudite

RYAD — Le secrétaire américain à la Défense Jim Mattis a salué mercredi à Ryad le rôle joué au Moyen-Orient par l'Arabie saoudite et marqué la volonté américaine de contrer les efforts de l'Iran pour «déstabiliser» la région. «Où que vous regardiez» au Moyen-Orient, «s'il y a des problèmes il y a l'Iran», a accusé le chef du Pentagone après des rendez-vous avec le roi Salmane d'Arabie saoudite et le ministre de la Défense saoudien, le vice-prince héritier Mohammed ben Salmane. Le chef du Pentagone a loué en revanche les efforts de l'Arabie saoudite, chef de file des monarchies pétrolières du Golfe et puissance sunnite de la région, pour «restaurer la stabilité dans cette cruciale région du monde». «Il est dans notre intérêt de voir des forces armées et des services secrets saoudiens forts», a-t-il souligné. Mais il n'a pas indiqué si les États-Unis comptaient renforcer leur soutien militaire à la coalition arabe menée par l'Arabie saoudite, qui se bat au Yémen contre les rebelles Houthis que l'Iran est accusé de soutenir. **AFP**

Attaque chimique : la France détient «la preuve»

PARIS — La France apportera «dans quelques jours» «la preuve que le régime syrien a bien organisé la frappe chimique» sur la ville de Khan Cheikhoun, qui a fait 87 morts le 4 avril, a déclaré mercredi le chef de la diplomatie française Jean-Marc Ayrault. «Nous avons des éléments qui nous permettront de démontrer que le régime a sciemment utilisé l'arme chimique», a-t-il assuré. «Ma conviction, et c'est aussi la conviction de nos services, c'est que c'est le régime qui a la responsabilité» de cette attaque. L'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques a de son côté annoncé que des tests prouvaient de manière «irréfutable» que du gaz sarin ou une substance similaire avait été utilisé. Le président syrien Bachar al-Assad a démenti toute responsabilité de son armée dans cette attaque présumée, qualifiée de «crime de guerre» par Washington, et a accusé les pays occidentaux d'avoir «monté toute cette histoire pour servir de prétexte» aux frappes américaines menées le 7 avril. **AFP**

PRÉSIDENTIELLE FRANÇAISE

Le Pen durcit le ton

Agence France-Presse

PARIS — La chef de l'extrême droite française Marine Le Pen, en léger recul dans les sondages à quatre jours du premier tour de la présidentielle, durcit son discours sécuritaire et anti-immigration au moment où un attentat présumé «imminent» a été déjoué.

Donnée qualifiée au second tour du scrutin par toutes les enquêtes d'opinion depuis des mois, la candidate anti-immigration et anti-euro connaît ces derniers jours un tassement dans les sondages, tout comme l'autre favori, le centriste pro-européen Emmanuel Macron — tous deux autour de 23 % des intentions de vote.

Le conservateur François Fillon, longtemps plombé par ses ennuis judiciaires, et le champion de la gauche radicale Jean-Luc Mélenchon les talonnent de près (presque à 20 %).

Un sprint final d'autant plus serré que l'abstention risque d'être élevée et que près de 30 % des électeurs affirment ne toujours pas savoir pour qui voter dimanche.

Dans ce contexte incertain, Marine Le Pen mise tout sur les thèmes de prédilection de son parti Front national (FN) pour remobiliser son camp : immigration, identité et sécurité.

«Les Français ont le sentiment d'être dépossédés de leur identité, de leur souveraineté», a-t-elle martelé mercredi dans une entrevue télévisée avant un grand rassemblement dans le port méditerranéen de Marseille, une ville sensible sur les sujets d'immigration.

La candidate de 48 ans a durci le ton dès lundi en prônant un «moratoire» sur «l'immigration légale» et en répétant vouloir

«mettre fin aux accords de Schengen» sur la libre circulation des personnes au sein de l'UE.

«Avec moi, il n'y aurait pas eu de Mohamed Merah», qui se proclamait «combattant d'Al-Qaïda». Il avait tué en 2012 trois militaires ainsi que trois enfants et un enseignant juifs. Et «il n'y aurait pas eu les terroristes migrants du Bataclan et du stade de France» qui ont fait 130 morts en novembre 2015, assure aussi Marine Le Pen.

«Les mesures que je veux mettre en œuvre n'auraient pas permis à ces personnes d'être soit sur le territoire, soit en liberté», a-t-elle dit.

UNE «LIGNE ROUGE»

«On ne récolte pas de voix sur le dos des morts. C'est une sorte de ligne rouge d'ordre moral» que «Marine Le Pen vient de franchir», critique un éditorial du quotidien *Le Monde*.

Il n'empêche : le thème est porteur dans une France traumatisée par une série d'attentats djihadistes qui ont fait 238 morts en 2015 et 2016, et où la menace terroriste reste «plus élevée que jamais», selon le ministère de l'Intérieur.

Mardi, deux hommes soupçonnés de préparer un attentat djihadiste «imminent» en France ont été arrêtés à Marseille, avec un arsenal inquiétant dans leur appartement — dont trois kilos d'explosifs et plusieurs armes à feu.

Les deux suspects, Clément Baur, 23 ans, et Mahiedine Merabet, 29 ans, tous deux Français, avaient déjà été incarcérés pour des faits sans caractère terroriste.

Barrières de sécurité, fouilles des sacs et palpations : sous les yeux de policiers lourdement armés, les sympathisants de Marine Le Pen devaient passer plusieurs contrôles pour accéder à son rassemblement mercredi soir.



Marine Le Pen mise tout sur les thèmes de prédilection de son parti : immigration, identité et sécurité. — PHOTO AFP, ANNE-CHRISTINE POUJOULAT

L'offensive de M^{me} Le Pen sur l'immigration et la sécurité lui permet d'éviter un sujet plus glissant : la sortie de l'euro, promise dans son programme et qui continue de faire peur à une majorité de Français (72 %, selon un récent sondage).

«Depuis son *meeting* lundi soir, il y a une réorientation vers les fondamentaux anciens, particulièrement l'immigration. On revient à l'os [...] Car l'électorat frontiste est plus divisé qu'il n'y paraît sur la sortie de l'euro», analyse pour l'AFP Jean-Yves Camus, spécialiste du FN.

Le tribun de la gauche radicale Jean-Luc Mélenchon a lui aussi pris soin de rassurer l'opinion publique sur ce point, alors que son programme prévoit de renégocier les traités européens avec Bruxelles et d'en sortir après référendum si les discussions échouent.

Des intellectuels et artistes américains, dont le philosophe engagé Noam Chomsky, ont lancé mercredi une pétition intitulée «France : s'il te plaît, ne réédite pas la tragédie Clinton vs Trump», pour appeler les électeurs français à s'unir derrière M. Mélenchon.

Un démocrate en tête dans une élection test pour Trump

WASHINGTON — Un démocrate inconnu de 30 ans, Jon Ossoff, est arrivé largement en tête dans une législative partielle mardi dans l'État américain de Géorgie, une élection considérée par les démocrates comme un premier test de leur résistance au président Donald Trump.

Jon Ossoff comptait bien profiter de l'impopularité du dirigeant républicain pour s'emparer de cette circonscription du sud-est des États-Unis, tenue par les républicains depuis près de 40 ans.

Mais même s'il est arrivé largement en tête, avec 48,1 % des voix, battant 17 autres candidats, il a échoué à s'imposer dès le premier tour faute d'avoir atteint la barre des 50 %.

Son adversaire pour le second tour, le 20 juin, sera la républicaine Karen Handel, ancienne secrétaire d'État de Géorgie, qui a obtenu 19,8 %.

Aucun démocrate n'a été élu depuis 1978 dans cette circonscription d'une banlieue blanche, relativement aisée et conservatrice d'Atlanta.

HOLLYWOOD ET LA GÉORGIE

Donald Trump a renouvelé son soutien mercredi à la républicaine, qu'il a appelée au téléphone pour la féliciter. «C'est maintenant Hollywood contre la Géorgie le 20 juin», a-t-il aussi écrit dans un tweet, dans une allusion aux célébrités qui soutiennent le démocrate, dont l'acteur Samuel L. Jackson.

Une victoire finale du démocrate serait un revers très embarrassant pour le président Donald Trump et serait de mauvais augure pour les républicains dans la bataille qui s'annonce pour le contrôle du Congrès avec les élections de mi-mandat en 2018. **AFP**

IRRITANTS SUR LE COMMERCE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

MacNaughton parle de « discussions constructives »

KEITH DOUCETTE

La Presse canadienne

HALIFAX — L'ambassadeur du Canada à Washington a tenté de minimiser les irritants potentiels dans les relations commerciales avec les États-Unis, mercredi, au lendemain des critiques incisives du président Donald Trump à l'égard du secteur canadien des produits laitiers.

David MacNaughton a soutenu que malgré certaines frondes provenant des États-Unis – et une lettre de sa part contestant certaines affirmations d'élus américains –, il s'attendait toujours à des « discussions constructives » entre les deux pays étant donné le grand nombre d'emplois en jeu des deux côtés de la frontière.

À la suite d'une rencontre avec le cabinet du gouvernement de la Nouvelle-Écosse, mercredi, M. MacNaughton a affirmé que les négociations à venir sur des modifications à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) ne seraient pas faciles, tout en disant croire que tout devrait se mettre en place correctement en bout de course.

L'ambassadeur n'a pas abordé directement les commentaires de M. Trump, et a évité de répondre à la question de savoir s'ils présagent les débuts d'une guerre commerciale transfrontalière.

M. MacNaughton a fait valoir que des discussions continues avec la Maison-Blanche ont été « positives et professionnelles », et que la relation « extrêmement solide » du Canada avec les États-Unis devrait « donner des dividendes à long terme ».

Dans l'immédiat, M. MacNaughton a affirmé que le Canada devait être préparé à répondre sur tous les enjeux potentiels du commerce transfrontalier, et que le pays ne devrait pas agir en fonction d'un seul secteur.

« Nous avons du mal dans le dossier du bois d'œuvre depuis 30 ans. Je suis sûr que nous entendrons beaucoup parler des produits laitiers et beaucoup d'autres éléments, et je suis sûr qu'il y aura beaucoup d'éléments que nous voudrions aborder avec eux », a dit l'ambassadeur.

LA GESTION DE L'OFFRE

Dans un discours au Wisconsin, mardi, M. Trump a promis aux producteurs laitiers de cet État de



L'ambassadeur du Canada à Washington, David MacNaughton — ARCHIVES, LA PRESSE

revoir les accords commerciaux avec le Canada, qu'il a qualifiés d'« injustes ».

Le président américain a aussi signalé qu'il souhaitait davantage que des ajustements à l'ALÉNA, disant qu'il anticipait de « très grands changements » à l'accord de libre-échange avec le Canada et le Mexique, sans quoi il pourrait déchirer le document.

L'association Les Producteurs de lait du Québec a dit être persuadée de voir le gouvernement fédéral continuer à protéger le système de gestion de l'offre dans le cadre duquel, malgré les vues de M. Trump, les exportations laitières des États-Unis ont augmenté depuis l'entrée en vigueur de l'ALÉNA en 1993.

« Si jamais nous sentons que le gouvernement canadien ne soutient plus (la gestion de l'offre), nous allons nous mobiliser, mais nous n'avons aucune raison de croire que ce sera le cas », a dit le porte-parole François Dumontier.

M. MacNaughton a dit s'attendre à des négociations à trois sur l'accord commercial, mais a affirmé qu'il y aurait un certain nombre de

négociations bilatérales soutenues sur des enjeux touchant le Canada et les États-Unis, mais pas le Mexique. « Je voudrais que cela se déroule

rapidement, tout simplement parce que je crois que dissiper l'incertitude aiderait la communauté d'affaires », a affirmé l'ambassadeur.

↑ OR + 3,40
US\$ **1291,90**

↓ PÉTROLE - 00,53
52,65

↑ S&P TSX + 149,41
15684,89

↑ NASDAQ + 51,64
5856,79

↑ DOW JONES + 183,67
20636,92

↑ LE DOLLAR + 00,07
US\$ **71,10**
EURO€ **69,34**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

RÉSULTATS DU : MARDI 18 AVRIL 2017

LOTTO QUÉBEC

TOUT-ORNIEN 02 04 08 10 14 15
17 19 20 22 23 24

Sprinto 07 08 10 12 28

LOTTO POKER 2 6 6 7 R
Quotidienne 2 24 3 275 4 4820

75

LOTTO-D Extra 6978111
2 5 5 5 1 3 2 6

banco Turbo x 2
01 09 10 16 20 28 30 35 39 42
43 45 49 55 56 57 62 63 65 67

ASTRO
Jour - Mois - Année - Signe
13 NOVEMBRE 07 TAUREAU

Triplex 01 15 26 27 36

GRÂCE À LA LOTERIE
DEPUIS LE 1^{er} JANVIER 2017

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

« PAS D'EAU, PAS DE BIÈRE. PAS DE BIÈRE, PAS D'FUN! »

Une bière qui dit non à Énergie Est

MARIKA BELLAVANCE
Collaboration spéciale

La microbrasserie des Brasseurs du Temps (BDT) a ajouté à son menu la bière Coule pas chez nous!, mercredi, pour contrer le projet Énergie Est.

Les Brasseurs du Temps sont la 26^e microbrasserie du Québec à appuyer la campagne de sensibilisation « Coule pas chez nous! pour protéger l'eau potable », lancée au mois de mars par la fondation.

La bière *Coule pas chez nous!* a été créée pour permettre aux microbrasseries de prendre position contre le projet d'oléoduc de TransCanada.

Pour chaque bière vendue, une partie des profits sera versée à la fondation.

« Que ce soit pour nos enfants ou les prochaines générations, on n'a pas le droit de prendre le risque de polluer nos cours d'eau et nos écosystèmes », exprime le vice-président des BDT, Marc Godin.

Selon lui, il est important de « lever son verre » contre le projet d'oléoduc.

« La santé de nos écosystèmes,

c'est la santé et le bonheur de notre communauté », illustre M. Godin.

La microbrasserie s'est toujours donné comme mission de protéger et valoriser les patrimoines naturels et culturels de la région.

C'est pour cette raison qu'elle a tenu à mettre son « grain de malt » dans la cause.

Cet appui réjouit la coordonnatrice de la Fondation Coule pas chez nous!, Anne-Céline Guyon.

« On voulait lancer un message fort, explique-t-elle. Et les microbrasseries ont vu à quel point le projet d'oléoduc pourrait être néfaste pour leur secteur d'activité. »

SAUVER L'EAU POTABLE

Le projet Énergie Est prévoit la construction d'un oléoduc de 4 500 kilomètres qui transporterait 1,1 million de barils de pétrole entre l'Alberta et l'Est du Canada.

M. Godin considère ce projet comme étant « carrément suicidaire », puisqu'il pourrait compromettre la qualité de l'eau potable de la région.

Et si une rupture de l'oléoduc venait à contaminer l'eau, la production de bière devrait s'arrêter sur-le-champ.



Marc Godin, vice-président des Brasseurs du Temps, montre ici la bière brassée spécialement pour s'opposer au projet d'oléoduc Énergie Est. Cette bière s'appelle la *Coule pas chez nous!* — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

« La plupart des brasseurs puisent leur eau à même les cours d'eau, explique M^{me} Guyon. Et Énergie Est traverserait 860 d'entre eux. »

Cette campagne se joint au

mouvement citoyen STOP Oléoduc Outaouais, qui s'oppose aussi à Énergie Est depuis l'année dernière.

« Avec cette campagne, les gens de l'Outaouais peuvent prendre

une bière à la santé de leurs rivières et cours d'eau préférés tout en ayant du plaisir », a d'ailleurs déclaré le coordonnateur de STOP Oléoduc Outaouais, Réal Lalande.

Campagne de sociofinancement pour sauver le train à vapeur

MARIKA BELLAVANCE
Collaboration spéciale

La Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais (CCFO) a lancé une campagne de sociofinancement pour démanteler le train à vapeur à Wakefield-La Pêche. L'objectif est d'amasser les 50 000 \$ manquants pour démanteler l'emblématique locomotive 909 et deux de ses wagons.

« Nous avons une dernière chance de démanteler le train à vapeur à Wakefield-La Pêche, explique le président de la CCFO et maire de La Pêche, Robert Bussière. Nous avons une voie ferrée, une plaque tournante et toutes les infrastructures nécessaires pour faire fonctionner un train — mais pas de train! »

Le Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield (HCW) a été un attrait touristique important pour

l'Outaouais pendant plus de 15 ans, rappelle-t-il.

« Le train a permis le développement de l'ensemble des communautés de la Vallée de la Gatineau. Les gens nous demandent régulièrement : est-ce que le train revient bientôt? », raconte M. Bussière, qui compte sur le soutien de la Chambre Wakefield-La Pêche et du CLD des Collines-de-l'Outaouais

Le p'tit train à vapeur n'est plus en opération depuis 2011, en raison d'un glissement de terrain qui a entraîné une partie de la voie ferrée au sud de Chelsea. La CCFO l'a acheté pour éviter qu'il ne quitte la région. Depuis ce temps, il est entreposé à Gatineau.

Pour l'instant, trois possibilités s'offrent à l'organisation : ramener le train à Wakefield-La Pêche et le mettre en valeur, le vendre à un promoteur extérieur ou le vendre pour le métal.

« La voie ferrée fait partie du paysage depuis plus de 100 ans. Si le train ne circule plus, nous pouvons au moins lui offrir un lieu où il sera visité et apprécié à sa juste valeur », plaide M. Bussières.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Albane, Gisele, Adelaide Laronche, dont l'adresse de domicile est le 79, rue de Faillon, Gatineau, Québec, J8R 1V6, présentera au Directeur de l'état civil, en sa qualité de mère, une demande pour changer le nom de Cedric Arseneau-Laronche en celui de Cedric Laronche-Arseneau, dont l'adresse de domicile est le 79, rue de Faillon, Gatineau, Québec, J8R 1V6. Cet avis a été rempli et signé à Gatineau, le 26 mars 2017, par Albane Laronche.

AVIS PUBLIC

AVIS DONNÉ À **Andrise Blaise** et **Mario Ghidone**. Soyez avisés qu'une demande en recouvrement de loyer et dommages portant le numéro 168412 concernant le logement situé au 356, chemin de la Savane, Gatineau, J8T 8R5, a été déposée contre vous à la Régie du logement. Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement situé au : 170, rue Hôtel-de-Ville, 4^e étage, bureau 4.100, Gatineau (Québec) J8X 4C2.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LABELLE
NO.: 565-04-000293-179

COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la Famille

JADE DECONTIE
Demanderesse

C.
TANYA MAYER
ET
BRYAN DECONTIE
Défendeurs

PROTECTION DE LA
JEUNESSE
Mis en cause

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION (Art. 136 et 137 C.p.c.)

ORDRE est donné à **BRYAN DECONTIE**, de comparaître au greffe de cette Cour, situé au 266, rue Notre-Dame, à Maniwaki, province de Québec, salle 1, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis ou dans les 40 jours, si la signification est faite à l'extérieur du Québec.

Une copie de la demande introductive d'instance pour obtenir la pleine émancipation a été remise au greffe à l'intention de Monsieur Bryan Decontie.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Lieu : MANIWAKI
Date : 20 avril 2017

Me **FRÉDÉRIQUE LAVOIE, AVOCATE**
Aide juridique de Maniwaki
116-C rue King, Maniwaki Qc. J9E 2L3
Téléphone : 819 449-4800, Télécopieur : 819 449-4361

PME INTER
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsel

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (Art. 795 C.C.Q.)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Chantal GAUDET, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le 6 juillet 2016, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, Charles VILLENEUVE, a signé le 31 mars 2017 et Marc-André GOULET, a signé le 10 avril 2017, laquelle date est la date de clôture de l'inventaire fait devant Me Stéphanie MERCIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Stéphanie MERCIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce 31 mars 2017.
Charles VILLENEUVE, liquidateur

Donné ce 10 avril 2017.
Marc-André GOULET, liquidateur

SAISON 2017-2018 DU THÉÂTRE DE L'ÎLE

Drames et joyeux bordel

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Rarement avait-on vu une conférence de presse aussi rigolo – et bordélique – que celui du Théâtre de l'île, qui lançait mercredi sa nouvelle saison dans un capharnaüm le plus complet. Et même le maire de Gatineau, Maxime Pednaud-Jobin, venu aider à accrocher un « clou » porte-bonheur dans les voûtes du théâtre municipal tout juste rénové, a avoué qu'il avait rarement participé à un événement médiatique aussi étonnant.

S'il n'oublie pas de faire une place à quelques comédies, le « plus petit des grands théâtres » prend un virage étonnamment dramatique, en accueillant notamment les mots de Michel-Marc Bouchard (*Les Muses orphelines*, présenté du 24 janvier au 24 février), Michel Tremblay (*Hosanna*, du 14 mars au 14 avril 2018), et allant jusqu'à programmer un suspense machiavélique en guise de théâtre d'été. *Le revers du crime*, pièce de Frederick Knott dont s'est inspiré Alfred Hitchcock pour tourner *Dial M For Murder*, prendra ainsi l'affiche du 5 juillet au 26 août.

« C'est une année plus musclée, plus dramatique », mais aussi pleine « d'humour, d'audace et de sensibilité », estime la directrice artistique du Théâtre, Sylvie Dufour. Elle qui était montée sur les planches pour dévoiler aux abonnés sa nouvelle programmation, n'a jamais réussi à procéder à la moindre annonce. En effet, une douzaine de personnages colorés découverts en ces lieux au fil des saisons précédentes débarquaient sans cesse, lui coupant la parole pour intervenir, souvent à tort et à travers, ou pour chanter. Le public, un parterre d'habitué, était positivement ravi de retrouver ces vieux amis.

JOURNALISTE EN COLÈRE

M^{me} Dufour était à ce point dépassée par les événements qu'elle s'est



Sylvie Dufour, directrice artistique du Théâtre de l'île, est entourée de ses comédiens. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

fait rappeler à l'ordre par un journaliste. Pressé par le temps, et apparemment très courroucé par cette rencontre de presse qui n'avancé pas, notre confrère Martin Vanasse, depuis son fauteuil, a rabroué M^{me} Dufour à quelques reprises.

Qu'on se rassure : oui, c'était arrangé avec le « gars des vues ». Les habitués le savent, M. Vanasse et ses deux collègues radio-canadiens Jean-Denis Scott et David Thibodeau, qui sont complices du Théâtre de l'île depuis trois ans, récidiveront avec leur revue de l'année humoristique à saveur locale. *#Autopsie2017* sera donc joué du 12 au 16 décembre, a révélé le journaliste, en grimant sur scène, bras tendu brandissant son micro, dans un geste de super-héros à la Infoman.

M^{me} Dufour signera les mises en scène d'*#Autopsie2017* (une production présentée hors abonnement, notera-t-on), *Hosanna* et *Le revers du crime*, laissant à Kira Ehlers le soin de s'attaquer aux *Muses orphelines*. Cette pièce classique de Michel-Marc Bouchard réunira les comédiennes Magali Lemèle, Frédérique Thérien, Maxine Turcotte et Alexandre David Gagnon.

L'histoire du travesti Claude

Lemieux, alias Hosanna, sera défendue par Benjamin Gaillard et Sébastien Dijkstra, tandis que dans *Le revers du crime*, récit d'un mari infidèle qui tente de se débarrasser de sa riche épouse, Nicolas Desfosés, Benjamin Gaillard, Dave Jenniss et Andrée Rainville donneront la réplique à Michel Bénard.

NUDITÉ

La directrice des lieux mettra également en scène l'une des deux pièces communautaires de la saison, *Le calendrier de ces dames*, présentée du 9 mai au 9 juin 2018.

Cette pièce de Tim Firth, plus légère que les précédentes, mais pas non plus comique, se penche sur un groupe de femmes d'âge mûr qui décident de poser nues sur un calendrier destiné à mousser la campagne de financement qu'elles organisent en faveur de la recherche contre le cancer.

Inspirée d'une histoire vraie, la pièce a été portée au grand écran en 2003, sous le titre *Calendar Girls*, toujours sous la plume de M. Firth.

La scène névralgique de la prise de photo ne saurait se passer de la nudité qu'impose le récit, mais celle-ci ne sera pas gratuite, promet

M^{me} Dufour, qui la traitera avec « toute la sensibilité » qu'elle mérite. Les comédiennes-citoyennes qui seront retenues se retrouveront donc « nues, mais pas entièrement nues », rassure-t-elle.

L'autre pièce communautaire, *Je veux voir Mioussov*, un vaudeville plein de quiproquos signé par le dramaturge russe Valentin Kataïev, promet d'être nettement plus folichonne. Mise en scène par Roger Labelle, elle sera à l'affiche du 1^{er} novembre au 2 décembre 2017.

CABARET OH LA LA, PRISE 2

La directrice du théâtre supervisera en outre le « gros bonbon » qu'est *Le Cabaret Oh La La Suite*, deuxième partie des cinq volets prévus. La distribution demeure la même que la saison précédente, mais le concept a été complètement revu.

Et le metteur en scène Mathieu Charette aura cette fois « plus de ressources » pour développer sa vision artistique, indique M^{me} Dufour, en laissant entrevoir des ambiances « très tendance » de vampires et de 1001 nuits ainsi que des chorégraphies plus poussées.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

SAUMÂTRE, adjectif

Définition – Qui est mêlé à de l'eau de mer ; qui a un goût amer et salé. *Eau saumâtre. Puits saumâtre.*

Étymologie – Du latin *salmaster*, 'au goût salé', de *sal*, 'sel'.

Champ lexical – eau, lagune, dessalement, salinité, estuaire, mangrove, vasières, étang, mer, marais, nappe, marée, lac, marécage, poisson, mare, sel, puits, eutrophisation ; salée, douce, estuarien, stagnante, halophile, marin, saline, intertidale, phréatique, côtière, potable...

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

Sugar Sammy en tournée aux États-Unis

La Presse canadienne

NEW YORK — L'humoriste québécois Sugar Sammy amorcera le 11 mai une tournée de 40 spectacles dans sept villes des États-Unis.

L'aventure américaine de l'artiste montréalais âgé de 41 ans débutera à San Jose, en Californie, et passera ensuite par Seattle, Atlanta, Dallas, Austin, Naples (Floride) et New York. La tournée se poursuivra jusqu'au 15 juillet.

Sugar Sammy, qui travaille dans quatre langues, s'est déjà produit en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Afrique du Sud.

Il est présentement en spectacle à Paris, jusqu'au 29 avril.

Le président fondateur de Juste pour rire, Gilbert Rozon, croit que Sugar Sammy a des chances d'obtenir du succès auprès du public américain.

« Il arrive en France et il taquine les Français. Il arrive à leur parler de leurs défauts en les faisant rire », a souligné M. Rozon. Selon lui, l'humoriste québécois réussira à faire pareil avec les Américains.

M. Rozon ajoute qu'un humoriste a besoin



Sugar Sammy ira taquiner les Américains dès le 11 mai. — ARCHIVES LA PRESSE

de talent, mais aussi de stratégie pour percer un marché, des qualités que possède Sugar Sammy selon lui.

« Il a la chance d'avoir l'intelligence, la détermination, un énorme talent et il ne ressemble à personne d'autre », a déclaré M. Rozon, qui admet toutefois qu'une tâche colossale attend les humoristes qui veulent percer sur le marché international.

« Il faut que tu sois conscient que tu t'attaques aux meilleurs de la planète », a lancé Gilbert Rozon d'un ton confiant.

EN BREF

4elements au Lab culturel

Abstrak, un projet multimédia immersif développé par l'entreprise gatineoise 4elements, fait partie des six projets sélectionnés cette année par le Lab culturel. Chapeauté par Culture pour tous, le Lab culturel est un « incubateur » panquébécois voué au développement de la culture numérique. Dévoilés mardi, les six projets retenus dans le cadre de la 3^e cohorte du Lab se partageront une enveloppe de 150 000 \$, répartie selon l'évaluation de leurs besoins. Près de 300 candidatures avaient été soumises. Abstrak donne aux spectateurs l'opportunité de transformer en temps réel des œuvres d'art contemporain, d'entrer en relation « physique » avec l'œuvre et de mieux comprendre les processus créatifs. Renseignements : cultu-repourtous.ca; 4elements.media.

Accents francos au Ottawa Grassroots Festival

Les deux Francos-Ontariennes Cindy Doire et Mélanie Brûlé et la Fransaskoise Anique Granger partageront la scène jeudi, lors de la soirée d'ouverture du Ottawa Grassroots Festival, dont la 6^e édition se déroulera du 20 au 23 avril à l'église Southminster United Church (15, avenue Aylmer; Vieux-Ottawa Sud). Alain Barbeau et Geneviève RB, en tandem, assureront dès 19 h 45 la première partie du trio féminin, quant à lui attendu à 20 h 20. Ce festival entièrement géré par des bénévoles a commencé à se doter d'un petit volet francophone il y a trois ans. L'Ottavienne Kristine St-Pierre donnera un spectacle bilingue destiné aux jeunes bambins, samedi 22 avril à 11 h. Le festival fait aussi la part belle au spoken word et à la poésie autochtone. L'entrée est gratuite pour tous les spectacles prévus en journée. Infos : ottawagrassrootsfestival.com.

Auteurs de l'Outaouais en Guinée

Les auteurs Yves Antoine, Julie Huard et Gaétan Lavoie, tous trois membres de l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (AAAO) s'envoleront le 23 avril vers Conakry. Ils représenteront le Canada en ouverture de l'événement « Conakry, Capitale Mondiale du livre 2017 », qui se déroule dans la capitale guinéenne du 23 avril au 24 avril 2018. L'événement est initié par l'UNESCO. Les auteurs animeront des ateliers, des conférences, présenteront des activités littéraires. Infos : conakrycapitalemondialedulivre.com. — LE DROIT



vivez

L'EXPÉRIENCE du BUZZ 24 h*

SJD SALLE JEAN-DESPRÉZ
 SLE CABARET LA BASOCHE
 M MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE
CANADIAN MUSEUM OF HISTORY
TI THÉÂTRE DE L'ÎLE
 ERF ESPACE RENÉ-PROVOST

NOUVELLE PROGRAMMATION DES SALLES DE SPECTACLE DE LA VILLE DE GATINEAU

Du 20 avril à 21 h au 21 avril à 21 h : profitez de la promotion BUZZ 24 h!

Vous pourriez ÉCONOMISER jusqu'à 35 % sur le prix des billets pour les spectacles de la saison 2017-2018.

Aucuns frais pour les achats de forfaits en ligne durant toute la promotion.

Billetterie : 819 243-8000 ou gatineau.ca/vivezlexperience

* Certaines conditions s'appliquent.

GATINEAU ARTS + SPECTACLES






leDroit





Conseil des arts et des lettres Québec





les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555.

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9555. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2663 Propriétés à revenus



INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE !
Visite libre le dimanche 23 avril de 13h à 16h. 6-plex style condo, 2 chambres, près des services. Revenu brut : 59,760\$. Même proprio depuis 24 ans, locataires idéals. www.duproprio.com/366860

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

EDELWEISS chemin Montagne, Lot 1-3 : 22,500\$ Lot 6 : 32,500\$ prêt à bâtir. (rabais de 10,000\$) 819 328-4492.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraitement, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

★ 1 MOIS GRATUIT ★

3 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire, libres mars et avril. 819-962-2158.

2 BELLES chambres, libre, non ch., stat., frais peint, rue Thomas, 819-209-4227.

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1^{er} avril, idéal pour personne seule, 650\$ ch./écl./appareils 819 773-0500.

1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

1 CHAMBRE, beau 3 1/2, secteur Touraine, prises lav./séc., clim., porte-patio, balcon, stat., remise int., non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux. Enquête pré-location. 590\$. À partir du 1^{er} mai. 819 561-0965.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750\$, ch./écl. idéal personne mature, 819 712-2929

Nouvelle annonce !

FAUT VOIR



1 CHAMBRE, CONDO, bois, céramique, prises lav./séc., foyer, stat., lave-vaiss., libre 1^{er} juin, 675\$, 819-930-3107.

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.

★ ★ ★

1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., non ch./écl., 2 stat., entrée privée, 600\$, 819-663-3678.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur La-brosse/St-René, 2^e étage et semi-s/sol, rénové, buanderie, 540\$-560\$. 819 360-9994

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

1 GARÇONNIÈRE, près Costco, meublé, tout incl., tranquille, 550\$, 613 698-8886.

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo, abri d'auto, libre immé. 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

2 CH. À C. 343 Jeanne-Mance, Gatineau 819 961-3562

2 CH. À C. luxueux, salon 20x11, bois franc, céramique, grand balcon privé, ch., eau ch., prise lav./séc., remise, 875\$, 613 710-7529

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

★ ★ ★

**2 CHAMBRES
2 MOIS GRATUITS**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 596\$, 819 561-5578.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 595\$, prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 655\$, pas ch./écl. prises lav./séc., propre, rénové, libre, 819-671-8974

2 CHAMBRES, 875\$, non ch/ni écl., s/sol fini, libre mai, animaux acceptés. 819-431-4852.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES, ch., écl., 2 stat., remise, boul. Lorrain. Libre, 850\$, 819 664-1309.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, spacieux, propre, remise ext., 805\$, 819-561-6936.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, près des Promenades, rénové à neuf, plancher flottant, libre imm. 845\$ pas ch/pas écl., 819-671-4923, 819-665-4923

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas animaux, rénové, stat., remise, balcon, 819-663-7124.

2 CHAMBRES, secteur Mée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 belles chambres, Templeton, 1^{er} étage, balcon, remise, stat., libre. 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E, libre, prises lav./séc., rénové, 750\$, 819-360-0230

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, beau semi-détaché à louer, cour arrière clôturée, secteur calme, libre 1^{er} juin, 1,300\$, 819 500-1448.

3 CHAMBRES, ch./écl., 800\$, libre 1^{er} mai, semi s/sol dans maison privée, près école, Cheval-Blanc, pas d'animaux, 819-773-0199

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., remise ext., 800\$, non ch. ni écl., aucun tapis, 281 rue Riviera, 819-427-1152.

2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★

3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 780\$, 819 561-5578.

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.

Nouvelle annonce !

GARÇONNIÈRE, idéale personne seule, pas d'animaux, 550\$, 819-775-8925.

GARÇONNIÈRE près du Rapibus, ch./écl., meublé, 550\$, 819 669-8556.

Nouvelle annonce !

GRAND 4 1/2, 2^e étage, pl. bois franc/céramique, s-bain neuve et moderne, armoires de cuisine en érable, à côté arrêt bus, endroit très calme, remise, non-fum., pas d'animaux, rue Notre-Dame, 1^{er} juillet, 819 663-4980



**PROMOTION
2 MOIS GRATUITS**

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988. www.etasse.com



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2, (Hull), non-fum., ch./écl. 819-776-4514, 819-664-0582

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 650\$-750\$, 819 664-2115

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 3 1/2, chauffé, non éclairé, 600\$, libre, 819-776-4692

1 CHAMBRE 3 1/2 chauffé, poêle/réfrig., 585\$, pas d'animaux, près des Galeries, rue Sherbrooke, libre 1^{er} juin. 819-771-4979.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, personne seule, non-fumeur, chauffé, 560\$/mois 1^{er} avril. 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séc., pas d'animaux, non-fum., libre, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, ch./écl., poêle, réfrigérateur, buanderie, stat, 615\$, libre, près de l'Université, 613-797-4353

1 CHAMBRE, édifice Blackburn, poêle, réfrig., câble, pas d'animaux, enquête, 1^{er} mai, 819 328-2266

1 CHAMBRE, spacieux, très beau, 2^e étage d'un duplex, près du musée, 4 appareils, 725\$/mois, 613 265-7384.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, Des Noisetiers, frais peint, pas d'animaux, 819 209-4227

2741 Logements à louer Hull

★ ★ ★

1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819 777-9261.

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 CH., 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, prise lav./séc. (819) 771-7799/ 772-1246

2 CH. À C., ch./non écl., 720\$/mois, enquêtes de crédit, libre 1^{er} juil., 819 771-6495.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 1 mois gratuit, 819 329-5808

2 CHAMBRES : 650\$ ET MAISON à louer: 1,300\$. 819-777-1768.

2 chambres, 705\$; non chauffé, non éclairé, boul. St-Raymond, près Manoir des Trembles. Enquête de crédit, 30\$ une personne, 45\$ 2 personnes; 2 chambres 1 juillet, 705\$; 819-271-0342

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, près UQO, rue Booth, WiFi, 4 appareils, 715\$, libre, 819 773-8175.

2 CHAMBRES rénové, poêle/réfrig., pl. flott., stat., 750\$ ch./écl., (613) 523-8802/371-8763

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, pas de chien, 700\$, 1^{er} juin, 819 775-9867

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1^{er} mai, 819-772-2524.

4 1/2, 2 CHAMBRES, 4 appareils, complètement rénové. 1 mois gratuit 680\$. Mont-Bleu 819 329-4379.

430\$ PRÈS Galeries, garçonnière ch./écl., meublée, câble, s/sol, libre, 819-669-8828.

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

GARÇONNIÈRE, 2 appareils, chauffé, éclairée, 500\$. 819-661-3654.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 515\$, internet/câble inclus, pas d'animaux, non fum. Hull, 819 664-3961 / 418-628-1468.

GRANDE Garçonnière, entrée privée, propre, ch., écl., poêle, réfrig., 540\$, 819-771-0160.

LOGIE, 1 CHAMBRE, 665\$ chauffé, non éclairé, stat., poêle, réfrig. fournis. Libre. 819-664-1119.

2742 Logements à louer Buckingham

1 CHAMBRE s-sol, complètement rénové, frais peint, 480\$, libre, 819 918-0266.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 et 2 CHAMBRES, 585\$ et 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, libre et 1^{er} juil., 819 661-8022.

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

550\$/MOIS GARÇONNIÈRE, ch./écl., meublée, 819 661-6524.

Nouvelle annonce !

CONDO à Angers, 4 1/2, nouveau, espace de rangement et stat., pl. flottant/céramique, 850\$ 1^{er} juin, pas d'animaux, 438 401-7679.

2744 Logements à louer Cantley

1 CHAMBRE, ch./écl., câble, Internet haute vitesse, stat., 1^{er} juin, 819 213-0044.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, îlot, remise, terrasse, près Perkins, pas ch., ni écl., air clim., 840\$, 819 921-1659

Nouvelle annonce !

GRANDS 3 1/2 et 4 1/2, coeur du village, 675\$ et 840\$, chauffés, éclairés, pas d'animaux, non-fumeurs. Disponibles le 1^{er} mai. Contactez le 438-838-3363 ou 819-671-0284.

2759 Condos à louer

2 CHAMBRES, 1 235 pi ca., bois franc, foyer, a/c., mai et aout, 895\$. 819 773-8175.

Nouvelle annonce !

3 CHAMBRES Hull, rénové, ét. du haut, a/c mural, sans tapis, 6 appareils, foyer au bois, grand balcon, interphone, poss. 2^e stat., petits animaux permis, 1.025\$ 1^{er} juil., 819 770-5489

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim., Masson-Angers, à partir de 695\$, 819-661-6524.

"Domaine de la Gappe" 2 ch., 2 s/bains, garage intérieur, ascenseur, clim., non-fum., 2 min. Rapibus. Libre. 1 550\$. 819-743-2223

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1 300 pi², clim., foyer, 2 stats., non-fum., non ch., non écl., réf. et crédit à vérifier. 895\$. libre imm., 819 643-9895, 819 665-8438.

PRÈS de l'hôpital, 6 app., appareils électriques compris, aspirateur central, a/c., 1 stat., très propre, 819-2423-2956

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE meublée, frigidaire, idéal travailleur, 450\$, non-fumeur, 819 329-6955.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

1 GARÇONNIÈRE, près Costco, meublé, tout incl., tranquille, 550\$, 613 698-8886.

CENTRE-Ville Hull, ch./écl., internet, meublé, idéal travailleur, 460\$, libre, 819-360-0311

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN FACE DE L'UQO, ch. écl. câble, internet buanderie, non-fum., 500\$ 819-607-1292.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, tranquille, 420\$, 613 698-8886.

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat., non-fum., à la journée, semaine ou mois 819 329-8070

2762 Maisons à louer

2767 Bureaux et locaux à louer

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
 Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com
CARREFOUR DU CASINO
 (705 boul. de la Carrière), 1000 à 3650 pi², connexe Super C, SAQ Sélection, possibilité 1 porte de garage. Pour info : M. Denis Gélinais, 1-888-345-3997 et visitez-nous au www.carrefourducasino.com

GATINEAU, 1 400 à 2 750 pi.², portes de garage 12X14, libre. (819) 775-0773.

LOCAL bien situé, aménagé, idéal pour professionnel, 1,027 pi car. + garage. 1,700\$ + taxes. 63 boul. St-Raymond. 613-323-7526

LOCAL COMMERCIAL au 10 rue Chiasson, près Maloney et Lorrain, 1.250p², 1.000\$/mois, 819 360-6692.

LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ, 76 rue Lois, coin Allumetières, approx. 1.500p², poss. garage mécanique, porte garage 14pi, mezzanine avec bureau et cuisine, 2.000\$ +tx +frais communs, libre imméd., 819 500-2292.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
 Plage, saisonnier, visiteur gratuit, nous accommodons les "snowbirds", 819 457-4948, campsp.com.

SERVICES ET EXPERTS

2783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Massage professionnel avec reçu. Nous engageons. 819 595-0488

2786 Services financiers et impôts

RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET
 Gatineau, relevé 31
 Cellulaire: 613 277 7125

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
 819-773-1440

PRÊTS DE 500\$
 sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
 1-866-482-0454

310•PRET
 310-7138

PRÊTS entre 500\$ et 1 000\$
 • Aucune enquête de crédit
 • Approbation en 5 minutes
 • Ouvert 7 jours/7, de 8 h à 20 h
 Composez sans frais le 310-PRET

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

100% Abordable - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
 Électricité, chauffage, climatisation
 À votre service depuis 30 ans
 Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333



2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie



Chauffage • Climatisation • Ventilation
SPÉCIAL PRINTEMPS
 Climatiseur type cassette murale (mini split) dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU, 15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch., 1,800\$ + taxes, électricité en surplus.
819-561-5561
 CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819-827-4400.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

Nouvelle annonce!
 RÉPARATIONS DE FONDATION

drain français, uréthane, membrane collée, soudée, margelle égoût et entrée d'eau. Excavation de tous genres. 819 360-4187

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
 30 ans d'exp., estimation gratuite.
 Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
 819-663-3718

TOITURE AUDET INC
 Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

#1 en COUPE DE GAZON, PAYSAGEMENT et TERRASSEMENT, 819 743-5653.

BIDOU ATOUT 819 328-4492
 "DECK" 12X16, 2400\$ tout inclus
 Clôture 30\$/pi, bois traité visés

NETTOYAGE de cour et coupe de cèdres printannier, bon prix, 819 319-6076.

PAYSAGISTE DP
 Plus de 30 ans d'expérience
 Pavé uni, pelouse, mur de soutien, etc.
 Estimation gratuite, 10% avant le 1^{er} mai!
 819 663-6422

PISCINE HORS-TERRER, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

RECHERCHE piscine hors-terre, usagée, en bon état, 819-281-0026

Nouvelle annonce!
 SPÉCIAL D'ÉTÉ, coupe de gazon, nettoyage de printemps. Jérémie: 819-328-1256.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
 Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403. www.madameb.ca

JE tire les cartes, tarot et ordinaire, satisfaction garantie, Bernard, 40\$, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

1,000% 1^{er} ABANDON
 Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent/se déplacent, 819-328-5393

1000 ABANDONS AVEC L'IRRÉSISTIBLE Sophie ou Karine 819 319-0818

♥ 1000 BISOUS PARTOUT ♥
 100% BELLE DEMOISELLE 613 851-6270

100% ABANDON, Buckingham, belle et mature Michelle, 819 961-0674.

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

2819 Messages personnels

100% CANDY Une bouche chaude de désir. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel, 36D, film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 592-4343.

100% JOLIE-ANNE, belle blonde aux yeux bleus, Gatineau, 613 769-7717

100% JOLIE ROUSSE COQUINE, très ouverte d'esprit, à Gatineau, 819 635-7537

100% NATASHA
 Buckingham, 613 323-1033, reçu dispo.

100% TALYA, discrète et sensuelle
 204 808-3840

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

★ A1 ÉVELYNE ★
Meilleurs massages de détente, lundi au vendredi, 819 271-4403

BELLE déesse Katia pour combler tes désires, blonde, 36DD, 24/7, 819-246-8632

BELLE fille donne super bon massage Hull de 8 h à 22 h, 819 351-2230

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 20h, Maureen, 819-246-0958

♥ MASSAGE Sensuel Gatineau, Privé, Propre, discret 8h-16h 438 397-0146 ♥

2819 Messages personnels

VANESSA, sexy chocolat, amusante, secteur Marivale, 613-809-7208

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

★ COURS BOURSE (FOREX) PRO ★ Profits garantis, (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi
Nouvelle annonce!

A-1 FENCE, recherche journaliste (h/f) pour travail physique, sans exp., ponctuel, voiture oblig. Envoyez CV : a1fence@videotron.ca.

ANIMATION PASTORALE catholique pour enfants à Gatineau. Temps plein. Demande exp. en éducation infantile et catéchèse. Candidate doit être membre des Soeurs de Sainte-Marie. Envoyer CV à : mp_delorme@hotmail.com.

ARTS Martiaux Évolution/ Tristar Gym Gat., Cherche entraîneur en chef pour gérer le programme de Muay Thai et le promouvoir. Recruter et former de futurs entraîneurs de Muay Thai. Exp. 4 ans, au niveau national et international, exp. antérieure en Thaïlande. Capacité de voyager nationale et internationale. Temps plein, 16.50\$/h. guillemettedan@videotron.ca 74, Greber Boul. Gatineau (QC)

2834 Offres d'emploi

BESOIN de journalistes pour nettoyage du printemps et coupe de gazon. adjointe.admin@gconstructionexpert.com

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein de nuit. 819-243-5316.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.

CLIC-OTTAWA GATINEAU, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@clic-hull.com

CLINIQUE DENTAIRE DE BUCKINGHAM

recherche secrétaire dentaire, avec exp. Progident, lun. de 8h à 17h30, mar. mer. et jeu. de 13h à 21h et 1 ven. sur 2 de 9h à 15h
 Tél. : 819 281-3368 / Téléc. : 819 281-6150
 courriel : dent.buckingham@gmail.com



CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

CUISINIER (ERE) se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819-778-1659 lapatateriehulloise.com

VOTRE HOROSCOPE 20 AVRIL 2017

♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

On ne déboise pas une forêt entière à cause d'un seul arbre. L'influence des astres qui se trouvent dans l'axe Bélier-Balance pourrait vous amener à envisager des mesures draconiennes pour régler un problème. Il existe des moyens plus simples qui arrangeront tout aussi bien vos affaires. Et une nouvelle information pourrait vous amener à changer de position...

♉ POISSONS du 20 février au 20 mars

L'arrivée de Mars en Gémeaux pourrait nuire à votre sens de l'humour, mais mieux vaudra conserver votre calme face à quelqu'un qui s'amuse à vous agacer. N'oubliez pas qu'une personne qui se permet de vous taquiner éprouve suffisamment d'aisance à votre endroit pour se permettre de le faire. Et le cycle de la Lune en Verseau revigorera votre niveau d'inspiration.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Celui qui n'ose pas ne doit pas se plaindre de sa malchance. Maintenant que le Soleil en Taureau souligne votre étape anniversaire, c'est le temps de prendre l'initiative et d'aller au devant des autres. Une situation n'abondera pas dans le sens de vos aspirations si vous suivez passivement son déroulement en tant que spectateur. Avec notre Soleil en Taureau, profitez-en!

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Être partout est un bon moyen d'être nulle part. Le carré des astres dans l'axe Balance-Bélier pourrait vous amener à vous éparpiller et à perdre votre objectif de vue. Pour qu'une affaire devienne un succès, vous devriez demeurer fidèle à votre vision initiale et employer une formule avec constance. Accordez à votre recette le temps nécessaire pour faire ses preuves avant de la modifier.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Les aspects actuels pourraient vous demander de patienter encore un peu. Toutefois, même si elle vous paraît pénible, vous devriez considérer que cette attente est de bon augure. À long terme, vous ne regretterez pas d'avoir pris davantage de temps. Le passage du Soleil en Taureau, Signe de Terre ami du vôtre, pourrait d'ailleurs vous apporter bientôt un changement bénéfique.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Tout ira pour le mieux pourvu que vous n'attendiez pas la dernière minute pour commencer à vous préparer. Plus vous prendrez de l'avance, et moins vous risquerez d'oublier certains points importants. Par ailleurs, quelqu'un pourrait s'interroger quant à l'estime et à l'importance que vous lui accordez. Mais il s'en suffira de bien peu pour dissiper ses doutes...

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Les gens sont souvent plus intéressés parce ce qu'ils ont à raconter que par le discours de leur interlocuteur. Dans cette optique, c'est votre écoute et non vos paroles qui vous rendra sympathique aux yeux d'une personne. Mais si on ne vous pose aucune question sur vos propres idées, vous devriez songer à accorder votre attention à quelqu'un d'autre. La Lune est en Verseau...

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Il faut ouvrir les bras au changement sans pour autant se départir de ses valeurs. Voilà une devise qui s'applique à vous tant que le cycle de la Lune visite le Signe du Verseau, accentuant votre réceptivité à tout ce qui constitue une nouveauté. Certes, le neuf vous séduit, mais n'en venez pas à renier l'ancien, car il a justement contribué à vous amener là où vous vous trouvez.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

N'attendez pas qu'il soit trop tard. Le timing pourrait s'avérer être un facteur déterminant alors que la Lune poursuit son parcours en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre. Vous devriez donc vous occuper d'une affaire importante dans les plus brefs délais. Même si le risque de danger est faible, les précautions peuvent vous procurer une plus grande paix d'esprit.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Le passage de la Lune en Verseau, en face de votre Signe, pourrait se traduire par une percée importante dans un milieu peu familier, par la transformation d'une situation par voie de diplomatie, ou par l'élimination d'une contrainte. Certes, voici un jeudi lors duquel les gens qui vous entourent se montreront plus réceptifs à vos idées et enclins à appuyer vos propositions.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

De passage dans votre Signe, Jupiter vous investit de la détermination nécessaire pour outrepasser certaines limites. Les autres seront prêts à coopérer, mais compte tenu du carré de Pluton, ils ne prendront pas l'initiative à votre place. La Lune est en Verseau, et c'est à vous que reviendra de poser un geste clé qui permettra d'atteindre vos objectifs. Et vous en serez capable...

♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Tandis que la Lune est en Verseau, vous laisserez une bonne impression aux personnes que vous rencontrerez. La chance vous sourit, vous aidant à prendre le dessus sur vos adversaires. Plusieurs types d'activités sociales vous réussiront. Voici donc un bon jeudi, qu'il s'agisse de prendre part à un grand rassemblement ou de planifier une rencontre dans l'intimité.

2834 Offres d'emploi



CUISINIER(ÈRE) à temps plein, avec exp.
Soir/weekend, CV : info@maisonfumeebbq.ca

Nouvelle annonce !



DELI CHENOYS
Poste permanent
cuisinier(ère) serveur (euse)
Commis de table, et plonge
Se présenter le matin entre 8h et 10h30 au
120 boul. de l'Hôpital ou
en ligne au : delichenoysgatineau.com

ESTHÉTICIENNE et massothérapeute
demandées, 53 Karat, clientèle et salaire
garantie, 819-243-4555 ou apporter cv.

FEMME de ménage, résidentiel et commer-
cial, 30 heures et +, 819 665-9031.

GaGa Patate recherche employé disponible
du lun. au sam, jour et soir. Vous présenter au
1123 rue St-Louis, Gatineau.

GAUVREAU TERRE DE SURFACE
est à la recherche de chauffeurs de camion
à benne basculante avec **EXPÉRIENCE**
dans la région de l'Outaouais détenant une
Classe 3 et/ou 1. Nous sommes aussi à la
recherche d'un chauffeur avec
EXPÉRIENCE en transport par fardier
(Float Move). Vous pouvez envoyer votre
CV à sg@gauvreauterreredesurface.com ou
téléphoner au 819 682-1735 et demander
Stéphanie Gauvreau.

GAUVREAU TRANSPORT
recherche chauffeur, classe 1, semi-remor-
que, dompeur, exp. requise, 819 777-0682.

HYGIÉNISTE bilingue recherché(e),
30h/sem., remplacement congé maternité.
C.V courriel: cliniquedregirard@gmail.com

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. min 5
ans, bilingue, programme soir,
temps partiel 2 jours semaine/Jeudis/vendre-
dis. Salaire motivant
CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com.

Nouvelle annonce !
LES ENTREPRISES BÉRUBÉ

RECHERCHE couvreurs(h/f) pour pose de
bardeaux d'asphalte ainsi que des journa-
liers (h/f), 819 243-4115

LES SERVICES SANITAIRES
RICHARD LANTHIER

à la recherche d'**éboueurs** avec expérience
pour les régions de Cantley et Val-des-Monts.
Les postes à combler sont à temps partiel et
sur appel. Pour postuler, veuillez communi-
quer avec Amélie Larose-Lanthier, agente en
ressources humaines au 819 661-3018.



MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Personnel avec expérience:
- Chef Cuisinier(ère), temps plein,
horaire flexible
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieuvalesmonts@gmail.com



MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Commis aux fruits et légumes, avec
expérience. Possibilité d'avancement.
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieuvalesmonts@gmail.com

Nouvelle annonce !

Metro Marché André Lapointe recherche
Assistant(e)-gérant(e) Viande.
Avec expérience, temps plein.
Pour informations :
Roger Gauthier
Tél. : (819) 449-1699 poste 5
Fax: (819) 449-5579
Email: ma000284adm@metro.ca

2834 Offres d'emploi

NETTOYAGE autoroute 50, à partir du 24
avril, coupe de gazon. 13\$/h 613-606-5050



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **caissier(ère) avec 2 ans
d'exp.** temps plein, salaire compétitif,
apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **cuisinier(ère) avec 2 ans
d'exp.** temps plein, salaire compétitif, appor-
tez CV au 374 Main, Gatineau.

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE, technicien en déblocage
d'égoûts, avec expérience. Contactez Daniel
ou Sylvain 819-663-6330.

PRÉPOSÉ(E) aux chambres et à l'accueil,
jours/soirs/fin de semaine, 819 665-8550.

RACLEUR d'asphalte et journalier,
temps plein, 819 213-3478.

RECHERCHE bardeleur et journalier, avec
exp., Toiture Gilles Langelier, 819-664-9331

RECHERCHE CHAUFFEUR(SE), pour
Transport La souris verte, camion 10/12
roues, transport de neige et vrac, jour et/ou
nuît, 2 ans d'exp. Envoyer CV et références
par courriel : ma.monette@outlook.com

RECHERCHE commis de cour pour
préparation de commandes, temps plein (
semaine). Se présenter avec CV au 324A ch.
Industriel à Gatineau.

RECHERCHE diplômé(e) en assistance
dentaire pour le mardi, jour/soir, à partir du
2 mai. Karine, 819 595-3008.

RECHERCHE hygiéniste dentaire diplômé(e)
pour remplacement vacances, semaines du 1^{er}
mai et 8 mai, jour/soir. Karine, 819 595-3008

recherche personne parlant le créole pou-
vant cuisiner et prendre soin d'une personne
âgée et hémiplégique. Expérience en soins
de santé. Logement et repas fournis. Carole
Barbier, 613-841-2027 ou 613- 875-2027.

RECHERCHE poseur de pavé-uni et muret,
4-5 ans d'exp. minimum, 819-329-4658.

Nouvelle annonce !

Recherche serveur(euse), petit bar, 39 rue
Front secteur Aylmer, temp partiel, 26h sem.
819-684-0444

**RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation,
certifié, un menuisier charpentier,
pour isolation d'exp., avec carte de CCQ.,
envoyer CV par courriel : giluc@zid.com**

REST'O' BORD, recherche cuisinier avec
exp. temps plein, il devra superviser
l'organisation en cuisine. **819 243-5200**

TIM HORTON recherche employé(e)s,
temps plein et temps partiel, jour/soir/nuît,
Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à:
th2630@hotmail.com

URGENT -- FIX AUTO AYLMEYER

Recherche mécanicien(ne) en automobile
générale. Salaire selon expérience. Appelez
Jean-Marc ou Stéphane, 819-684-4251



URGENT!

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Commis d'épicerie
- Assitant(e) gérant(e) d'épicerie.
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieuvalesmonts@gmail.com

VENDEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E)
pour **compagnie de bardeau**
Richard : 819 743-2598
Claudine : 819 210-0107

VENDEUR(SE) avec expérience,
vente d'asphalte et scellant
Commission jusqu'à 35%
819 213-3478 ou 819 664-3982.

YAME recherche hotesse et serveuse(eur)
Se présenter en personne : 130, boul. Gréber.
819 561-8787

VÉHICULES

2851 Automobiles

Nouvelle annonce !
2002 TOYOTA CAMRY, très bonne condition,
2.000\$, (819) 663-5236

AUTOLOGIK.CA
Plus de 30 voitures en inventaires
LIQUIDATION
2006 MAZDA 3; 1,495\$
2005 KIA SPECTRA; 1,295\$
2000 CAVALIER; 795\$
2001 COROLLA; 895\$
2005 ACCENT 695\$
2004 CIVIC 1495\$ AUTOMATIQUE
819 712-2898

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$
Achetez véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006,
\$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2858 Bateaux et véhicules nautiques

CHALOUPÉ 14pi Widebody Legend, moteur
25 forces et moteur élect., tout équipé, nég.;
MOTEUR de bateau 20 forces Mercury.
Prix à discuter, 819 281-6349 / 592-7337.

2861 Remorques

REMORQUES LEGAULT
domepeurs neufs et usagés, 613 764-5297

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Achèterais antiquités, comptant, vaisselles
anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figuri-
nes, trains électriques et jouets, hot wheels,
1960 à 1970, 819-669-5690.

2873 Divers à vendre

Nouvelle annonce !
CÈDRE sauvageon cultivé et taille haie,
bon prix, Frank au 819 463-0339

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION
d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL,
foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-
pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de
tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et
4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Nouvelle annonce !

POÈLE à bois, moyen, 1 an d'usure,
prix à discuter, 819-595-4975

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois
franc séché au «kill», plancher, moulure,
planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

2873 Divers à vendre



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24,
12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes,
transport inclus (1er 50 km). Certaines
conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et
prépeinte, différentes longueurs et modèles,
fin de ligne, 819-775-8048.

2881 Encans et marchés aux puces

VENTE AUX ENCHÈRES
Fermeture d'un garage,
Le samedi 22 avril à 11 h,
au 12 ch. Montréal Est, Masson.
Vendu aux plus offrants. Coffres à outils,
compresseur, " lift ", " Jigger ",
équipements industriels, échafaud,
équipements poseur de briques,
véhicules, etc.

Visa, Mastercard, débit, comptant. Frais
d'encan 10%. Photos Facebook Encan
Atomic. Info, appelez l'encanteur (bilingue),
François Giroux au 613 294-6683.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

100% BOIS de chauffage vert, J.B.,
livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage, et camping à vendre,
bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576.**

BOIS SEC, érable, hêtre, frêne, chêne, 85\$
corde, 819-351-4187

2886 Animaux

CHIEN, American Bully Pitbull, 9 mois, 500\$,
Info: 819-441-1405.

2890 Articles de sport et de loisir



NOUVEL ARRIVAGE

Lapua Steel, Cremor Steel 6.5
Browning .300 WSM Hell's Canyon
Browning cal. 10 semi-auto
Lapua .338 H&H Precision
Salle de tir ouverte
Vente, service d'armurerie, pièces
www.sportmotothurso.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi
et de 13h à 16h. 819 985-2400

C'EST AVEC REGRET
que nous vous
annonçons le décès de



MONSIEUR SIMON LAVICTOIRE

décédé le 12 avril 2017 au
Centre hospitalier de
Buckingham, à l'âge de 86 ans.
Il était l'époux de feu Gisèle
Mathurin et fils de feu Irené
Lavictoire et de feu Évelyne
Lalonde.

Il laisse dans le deuil ses
enfants : Michel (Francine
Beaudoin), Carole (Denis
Desjardins), Denis (Alain
Lévesque) et Robin (Carol
Masson) ; ses petits-enfants :
Éric, Hugo, François et Marie-
Pascale ; ses arrière-petits-
enfants : Anna-Maude, Arianne,
feu Thomas, Frédéric, Béatrice,
Evelyne, Simon et Ève. Lui
survivent également, sa soeur
Suzanne et son frère Pierre,
belles-soeurs, beaux-frères,
neveux et nièces, parents et
amis ainsi que ses deux bons
amis Bernard Deschâtelets et
Jean Bissonnette.

Il n'y aura pas de visites au
salon funéraire. Les obsèques
auront lieu le samedi 22 avril à
11 h 30 à l'église Notre-Dame-
de-Bonsecours située au 545
rue Notre-Dame à Montbello
en présence des cendres.
L'église sera ouverte à compter
de 10 heures pour recevoir
famille et amis.

La famille désire remercier le
personnel du Centre
Hospitalier de Buckingham
pour tous les bons soins prodigés.

Vos marques de sympathie,
pour ceux et celles qui le dési-
rent, peuvent se traduire par un
don à la Résidence Le
Monarque, 532 Notre-Dame,
Montbello, Québec, JOV 1L0.

Vos messages de condoléan-
ces peuvent être envoyés à :
www.cfo.coop



Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

*L'aide d'aujourd'hui,
l'espoir de demain...*

Ne m'oubliez pas
Forget Me Not

Pour faire un don ou
pour des informations
819.777.4232 saq.org

MAISON FUNÉRAIRE



Les Jardins
du Souvenir.com

CIMETIÈRES

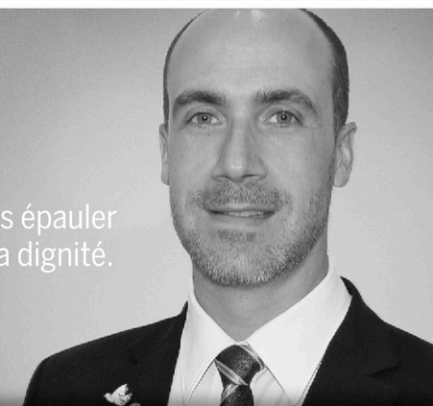
*Les gens que nous aimons
ne nous quittent jamais*

Pour votre tranquillité d'esprit

Le décès d'un être cher est tel qu'il devient souvent difficile de prendre rapidement les nombreuses décisions qui s'imposent.

Soyez rassuré, je serai là pour vous accueillir, vous écouter et vous épauler en vous guidant judicieusement dans le respect, la discrétion et la dignité.

Un seul déplacement, pour des services funéraires à prix fort compétitif.



Tommy Dionne

Thanatologue
Conseiller au décès

Rendez-vous en tout temps • 819 778-1515 • info@lesjardinsdusouvenir.com
75, boul. Fournier | Gatineau • 61, rue du Couvent | Aylmer

DÉJÀ 2 ANS



DAVE McCARTHY

Tu es toujours dans mon coeur.

Ton épouse Micheline

REMERCIEMENTS
À la Très Sainte Trinité pour
faveur obtenue.
M.C.

EN MÉMOIRE DE



MARC LABONTÉ

Marco, rayon de soleil de nos vies. Malgré toutes ces années, ton absence laisse toujours un aussi grand vide. Heureusement, nous chérissons les doux et précieux souvenirs que nous avons vécus ensemble. Continue de nous protéger mon frère...

Simon xx

AVIS DE DÉCÈS

Claire Masella (née Grenon)
1932 - 2017

À Gatineau, le 14 avril 2017, est décédée paisiblement madame Claire Grenon épouse de feu Paolo Masella. Elle laisse dans le deuil ses filles Giulia (Yves Mainville) et Francesca (Michel Mainville), ses petits-enfants Paul (Anne-Marie), François (Rockxanne), Charles, Jean-Sébastien (Catherine) et Alexandre (Sarah), ses arrière-petits-enfants Léa, Lexie et Hélène, sa soeur Liliane Vachon, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances à la :



Maison funéraire
Rideau t.
4275, boul. des Sources,
Dollard-des-Ormeaux (Qc) H9B 2A6
www.rideaumemorial.com
Tél.: 514-685-3344

Heures d'accueil : le vendredi, 21 avril 2017 de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h et le samedi, 22 avril 2017 à compter de 11 h 30 suivi des funérailles à 13 h en l'église St-Luc, 106A, Anselme-Lavigne, Dollard-des-Ormeaux, Québec. Des dons en sa mémoire peuvent être faits à l'Association pulmonaire du Québec.

1 AN



MICHEL DESJARDINS

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aidons à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton épouse Marcelle
et tes 2 filles Mélanie et Tina



LA MAISON
Mathieu
Froment-Savoie


CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAIS

*Offrez
un don
d'amour*

*à votre
maison de soins
palliatifs*

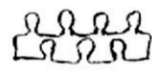
819 770-3900
www.mmfs.org

170, rue Sherbrooke, Gatineau
(Québec) J8Y 2L6



L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !



**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais**
568-0747
benevole @ncf.ca

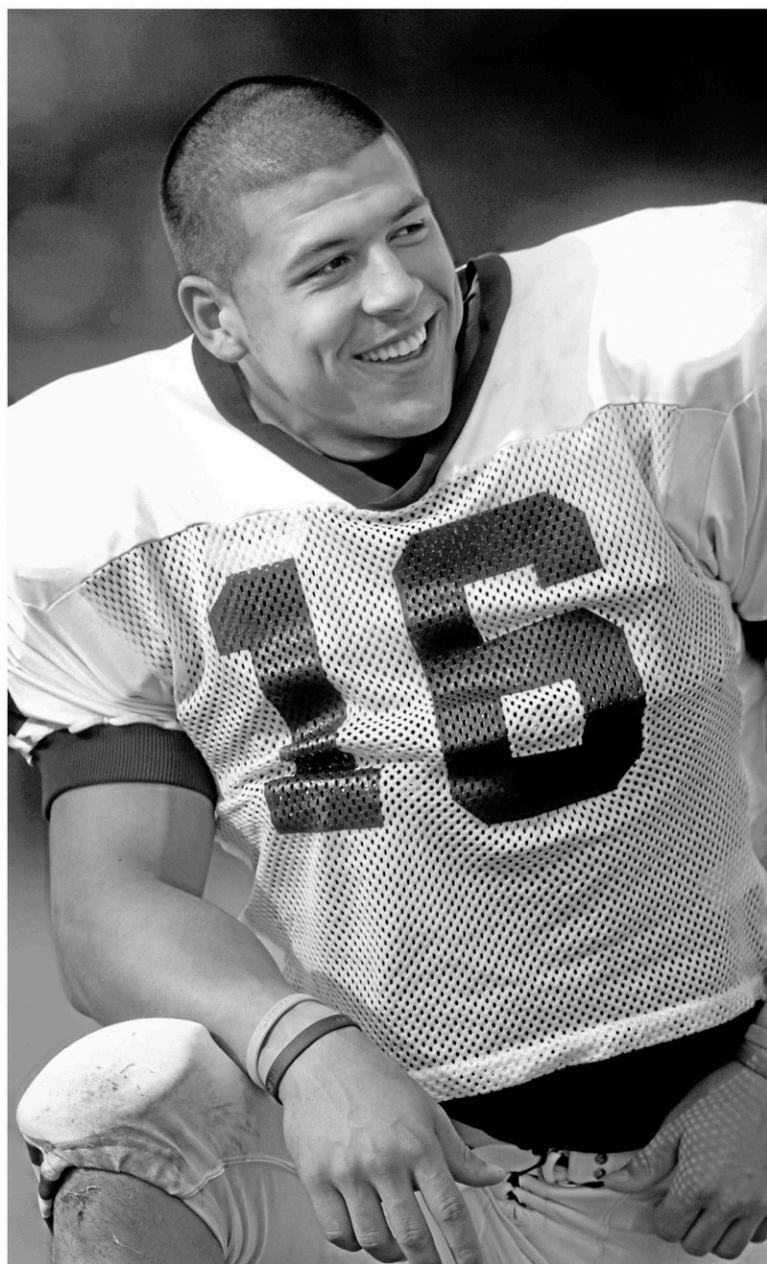
**Vous voulez boire?
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.**

**APPELEZ LES
ALCOOLIKES ANONYMES**

Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916

Gatineau
819 561-2002



Aaron Hernandez purgeait une sentence à vie pour meurtre dans une prison du Massachusetts. — ASSOCIATED PRESS

EX-JOUEUR VEDETTE DE LA NFL

Hernandez s'est pendu dans sa cellule

JIMMY GOLEN
Associated Press

BOSTON — L'ancien joueur vedette de la NFL Aaron Hernandez s'est pendu dans la cellule où il purgeait une sentence à vie pour meurtre, ont confirmé mercredi les autorités carcérales du Massachusetts, le même jour où ses ex-coéquipiers des Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont visité la Maison-Blanche.

Son décès est survenu quelques jours seulement après que l'homme de 27 ans eut été acquitté dans une deuxième cause de meurtre.

Son corps a été retrouvé peu après 3 h, mercredi matin. Son décès a été constaté à l'hôpital UMass Memorial - HealthAlliance, à 4 h 7.

Hernandez se trouvait seul dans une cellule du centre correctionnel Souza-Baranowski de Shirley, au Massachusetts. Il s'est pendu avec un drap attaché à la fenêtre. Les autorités ont ajouté qu'il avait essayé de bloquer la porte de sa cellule avec différents objets.

Un porte-parole des autorités carcérales, Christopher Fallon, a indiqué qu'aucune note de suicide

n'aurait été laissée par Hernandez. Il a ajouté qu'il n'y avait pas de raison de croire que l'ex-footballeur tente de s'enlever la vie et que si cela avait été le cas, il aurait été transféré dans une unité de santé mentale.

Le Bureau du procureur général du comté de Worcester et les autorités carcérales ont ouvert une enquête.

L'avocat de Hernandez, Jose Baez, a indiqué qu'il mènerait également sa propre enquête.

« Aucune conversation entre Aaron et sa famille ou ses conseillers juridiques n'a laissé croire que pareille chose pouvait se produire », a-t-il déclaré par communiqué.

« Aaron tentait d'obtenir une seconde chance de prouver son innocence. Ceux qui l'aiment et se soucient de lui ont le cœur brisé et sont déterminés à trouver la vérité au sujet de cette mort tragique. »

Les Patriots n'ont pas voulu commenter.

Hernandez purgeait une peine de prison à vie pour un meurtre commis en 2013. Il avait été acquitté, vendredi, d'un double meurtre commis en 2012 au terme d'une querelle dans une boîte de nuit.

Il avait aidé l'équipe de l'université de la Floride à remporter le

championnat de la NCAA en 2008, mais il n'avait été sélectionné qu'au quatrième tour du repêchage de la NFL en raison de son comportement à l'université, où il a échoué un test antidopage, a été accusé de voie de fait envers un employé de bar, et où son nom a été mentionné dans une enquête pour une fusillade.

Il a été un ailier rapproché productif pour les Patriots pendant trois saisons, captant 79 passes pour 910 verges et sept touchés à sa deuxième campagne, aidant l'équipe à atteindre le Super Bowl. En 2012, il a paraphé une prolongation de contrat de cinq ans et 40 millions \$ US.

L'équipe l'a toutefois libéré en 2013, à la suite de son arrestation pour le meurtre d'Odin Lloyd, un footballeur semi-professionnel qui fréquentait sa belle-soeur. Il a été trouvé coupable et condamné à la prison à vie sans possibilité de libération.

Vendredi dernier, il a été acquitté d'un double meurtre commis à Boston, en 2012. Les deux hommes ont été tués par balles dans leur voiture. Les procureurs ont prétendu que Hernandez les avait fusillés après qu'un des deux hommes eut renversé un cocktail sur lui dans un bar.

Les gagnants du Super Bowl à la Maison-Blanche, sans leur joueur vedette

WASHINGTON — Le joueur vedette des New England Patriots, qui ont remporté la finale du championnat de football américain Super Bowl en février, a brillé par son absence mercredi lors de la visite de l'équipe à la Maison-Blanche.

Le président Donald Trump n'a pas évoqué son partenaire de golf Tom Brady – quart-arrière des Patriots qui a fait savoir quelques heures auparavant qu'il ne serait pas présent pour des « raisons familiales » –, mais il a mis l'accent sur ses bonnes relations avec le propriétaire de l'équipe Robert Kraft et avec l'entraîneur Bill Belichick.

Plusieurs Patriots avaient fait savoir qu'ils ne se rendraient pas à la Maison-Blanche, certains arguant de divergences politiques avec le président américain. Tom Brady n'a pas apporté publiquement son soutien à M. Trump pendant la campagne mais il le qualifiait d'« ami ». L'équipe a remporté une retentissante victoire contre les Falcons d'Atlanta (34-38) après avoir compté 25 points de retard, le plus grand déficit remonté jusqu'alors par une équipe dans un Super Bowl était simplement de dix points. Les Patriots ont gagné cinq Super Bowl depuis 2002. Avant de rencontrer M. Trump, l'un des joueurs, Rob Gronkowski, s'est brièvement invité au point de presse quotidien du porte-parole de la Maison-Blanche Sean Spicer, retransmis en direct à la télévision.

« Besoin d'aide? », a-t-il plaisanté, en se glissant dans la salle de presse, derrière M. Spicer. « Je crois que ça ira », lui a répondu le porte-parole de l'exécutif. « Mais merci. Peut-être. Merci, mec. On se voit dans une minute ». AFP



Le président Trump a reçu un chandail des Patriots des mains du propriétaire de l'équipe, Robert Kraft, et de l'entraîneur-chef, Bill Belichick. — ASSOCIATED PRESS

VIOLENCE CONJUGALE

Les Riders libèrent Cox

REGINA — Les Roughriders de la Saskatchewan ont libéré le demi défensif Justin Cox, qui aurait été impliqué dans un cas de violence conjugale. Les Roughriders ont mentionné que la décision avait été prise après avoir été informés de la situation. La police allègue qu'une femme originaire de Regina, âgée de 23 ans, a subi des blessures apparentes découlant d'une attaque physique survenue dimanche. En conséquence, Cox a été placé en détention mardi, a précisé la police. « Je m'excuse auprès des partisans pour mes gestes et mes décisions. La vérité ne sera connue que par ceux qui étaient là au moment de l'incident, a déclaré Cox sur son compte Twitter officiel. Je tiens à remercier les Roughriders de la Saskatchewan de m'avoir donné une chance de réaliser mon rêve, et je suis désolé de vous avoir déçu. » Le commissaire de la LCF, Jeffrey Orridge, a déclaré dans un communiqué qu'il invaliderait toute tentative d'une équipe de la LCF de mettre Cox sous contrat. « Nous devons tous faire tout ce qui est en notre possible pour assurer la sécurité des femmes et insister pour que les agresseurs aillent chercher l'aide dont ils ont besoin pour changer leurs comportements et mettre fin à la violence. » PC

FLÈCHE WALLONNE

Cinquième victoire de Valverde

Associated Press

HUY, Belgique - L'Espagnol Alejandro Valverde a remporté la Flèche wallonne pour la cinquième fois de sa carrière, et la quatrième de suite, mercredi.

Valverde a démontré une fois de plus son impressionnante forme en lançant une attaque qui n'a jamais pu être freinée par ses rivaux à environ 250 m du fil d'arrivée situé au Mur de Huy, l'un des cols les plus ardu du cyclisme professionnel.

L'Irlandais Daniel Martin a terminé deuxième, devant le favori local Dylan Teuns.

Michael Woods, d'Ottawa, a terminé 11^e, à 1 seconde de Valverde.

Valverde, qui célébrera son 37^e anniversaire le mois prochain, est devenu l'an dernier le premier cycliste à gagner la Flèche wallonne à quatre reprises. Il avait aussi gagné cette épreuve en 2006, 2014 et 2015.

L'Espagnol connaît un très bon début de saison, après avoir triomphé au Tour d'Andalousie, au Tour du Pays basque et au Tour de Catalogne.

Le Mur de Huy présente une inclinaison de 26 pour cent à l'endroit le plus dénivelé, et Valverde le connaît parfaitement.

Dès le début de l'ascension, il s'est positionné au-devant du peloton et a attendu le bon moment pour lancer son attaque, avec quelques centaines de mètres à franchir.

Les principales classiques cyclistes printanières culmineront avec la course Liège-Bastogne-Liège, dimanche. Valverde sera de nouveau parmi les favoris, puisqu'il a gagné cette épreuve en trois occasions. Elle se déroulera sur un parcours similaire à celui emprunté par la Flèche wallonne, dans le sud de la Belgique.

Chez les dames, la Néerlandaise Anna Van Der Breggen a remporté la Flèche wallonne pour la troisième fois de suite.

La Britannique Elizabeth Deignan a pris le deuxième rang, 16 secondes derrière sa coéquipière, et le podium a été complété par la Polonaise Katarzyna Niewiadoma.

La Québécoise Karol-Ann Canuel a quant à elle abouti au 54^e rang, dans un groupe de 10 coureuses avec un retard de 4:27.



Alejandro Valverde de l'équipe Movistar a lancé une attaque à 250 m du fil d'arrivée. — AGENCE FRANCE-PRESSE

Claude Giroux jouera au Championnat mondial

La saison de Claude Giroux n'est pas terminée.

L'attaquant franco-ontarien fait partie des 18 joueurs qui ont été appelés à représenter le Canada lors du prochain Championnat mondial de hockey.

Les dirigeants de Hockey Canada ont dévoilé en fin d'après-midi, mercredi, le nom des deux gardiens, cinq défenseurs et 11 attaquants qui formeront le noyau de leur équipe.

La championnat mondial s'annonce intéressant, ce printemps. Il sera présenté en partie dans un marché de hockey non-traditionnel, à Paris, en France.

Giroux, qui a été vivement critiqué dans les journaux de Philadelphie au cours des dernières semaines, possède une certaine expérience des rendez-vous internationaux.

Il a d'ailleurs connu du succès lors de ses deux derniers passages au championnat mondial printanier.

En 2013, il a récolté huit points en huit parties, avant de subir l'élimination face à la Suède en quart de finale.

Deux ans plus tard, il a obtenu 10 points en 10 parties, en plus de rapporter une médaille d'or dans sa valise.

« C'est toujours spécial d'avoir la chance de représenter son pays et la qualité des joueurs sur notre liste initiale de ceux qui se joindront à nous au Mondial en témoignage », a indiqué le directeur général d'Équipe Canada, Ron Hextall, dans un communiqué.

« Ensemble, ces joueurs comptent 17 participations à ce tournoi; neuf d'entre eux ont remporté une médaille d'or pour le Canada, et ils peuvent jouer un grand rôle dans l'allure que prendra cette équipe », a-t-il ajouté.

L'ancien capitaine des 67's d'Ottawa, Travis Konecny, fait aussi partie du groupe de joueurs qui ont été retenus par Hextall et ses conseillers.

Matt Duchene, Ryan O'Reilly, Nathan MacKinnon, Mark Scheifele, Wayne Simmonds et Jeff Skinner seront les autres piliers de l'attaque.

Le Canada disputera son premier match au Championnat mondial le 5 mai. Auparavant, les joueurs prendront part à un mini camp d'entraînement en Suisse.

LEDROIT

EN BREF

Serena Williams laisse entendre qu'elle est enceinte

LOS ANGELES — La championne américaine de tennis Serena Williams a laissé entendre mercredi qu'elle était enceinte de son premier enfant, en postant un selfie sur Snapchat avec « 20 semaines » comme légende. La photo – capturée par des médias américains – montre la joueuse de 35 ans debout, de profil, vêtue d'un maillot de bain jaune avec ce qui semble être un ventre arrondi de femme enceinte. Elle n'a pas joué depuis sa victoire, face à sa soeur aînée Venus, à l'Open d'Australie en janvier, remportant ainsi le 23^e titre en Grand Chelem de sa carrière. La numéro deux mondiale avait déclaré forfait début mars pour les tournois d'Indian Wells (9-19 mars) et de Miami (22 mars-2 avril), en raison de problèmes aux genoux. Elle avait annoncé en décembre ses fiançailles avec Alexis Ohanian, l'un des fondateurs du site internet communautaire Reddit.

AGENCE FRANCE PRESSE

Les ébats d'un couple perturbent un match de tennis

SARASOTA, Fla. — Un match de tennis professionnel a été interrompu par les ébats d'un couple en Floride. Frances Tiafoe était sur le point d'effectuer un service vers Mitchell Krueger pendant leur match mardi soir à l'Omnium de Sarasota lorsqu'il a stoppé son élan et souri timidement en entendant une femme gémir de plaisir. Le commentateur Mike Cation a d'abord cru qu'il s'agissait d'un mauvais plaisantin qui faisait jouer un film pornographique, mais s'est éventuellement ravisé et précisé que les bruits provenaient d'un appartement voisin du court. Les deux tennismen ont ri de la situation, tout comme la foule présente au match. Kreiger a alors frappé la balle en direction de l'appartement, et Tiafoe a crié : « Ça ne peut pas être aussi bon que ça ! » Cation a salué le couple un peu plus tard sur Twitter en écrivant : « On dirait bien que vous avez pris du bon temps ! »

ASSOCIATED PRESS

Huynh, Whitfield et Klassen seront intronisés au Panthéon

TORONTO - Les médaillés olympiques Carol Huynh, Simon Whitfield et Cindy Klassen mènent la cohorte 2017 des intronisés au Panthéon des sports canadiens. Le trio fait partie d'un contingent de neuf nouveaux élus, dévoilés mercredi. Huynh a gagné la médaille en lutte olympique aux Jeux olympiques de Pékin, en 2008, avant d'ajouter le bronze à Londres, en 2012. Whitfield a remporté le triathlon des Jeux de Sydney, en 2000, en plus de remporter une médaille d'argent huit ans plus tard. La patineuse de vitesse Klassen a quant à elle mis la main sur six médailles olympiques, une d'or, deux d'argent et trois de bronze. Lanny McDonald, Mike Weir, le neurochirurgien Charles Tator, le joueur de crosse Gaylord Powless, le fondateur du Comité paralympique canadien, le D^r Robert W. Jackson, ainsi que les Grads d'Edmonton, Powless et Jackson seront honorés de façon posthume. La cérémonie d'intronisation aura lieu le 9 novembre, à Toronto.

LA PRESSE CANADIENNE

› CAPITALS ET MAPLE LEAFS À ÉGALITÉ DANS LA SÉRIE

TORONTO — Tom Wilson et T.J. Oshie ont tous les deux marqué à deux reprises, Alexander Ovechkin a inscrit son troisième but de la série et les Capitals de Washington ont battu les Maple Leafs de Toronto 5-4 pour égaler la série 2-2, mercredi soir.

Zach Hyman, James van Riemsdyk, Auston Matthews et Tyler Bozak ont tous marqué du côté de la formation torontoise. Frederick Andersen a pour sa part accordé cinq buts en 27 tirs.

Braden Holtby a réalisé 30 arrêts pour permettre aux Capitals de reprendre du poil de la bête dans cette série qui se transportera à Washington pour le cinquième affrontement, vendredi soir.

Les Caps ont marqué deux fois dans les cinq premières minutes de jeu, abordant le premier entracte aux commandes 4-1.

Oshie a capitalisé sur le tir de la pointe de Nate Schmidt. Ovechkin a rappliqué 1:36 plus tard quand il s'est trouvé seul à la gauche d'Andersen, en avantage numérique.

Le scénario semblait familier à celui du match précédent, où les Leafs tiraient de l'arrière 2-0 après les cinq premières minutes de jeu. Mais contrairement à la précédente rencontre - une victoire en prolongation - la formation n'a pu venir de l'arrière pour l'emporter.

Après le tout premier but de Hyman en séries (42 secondes après qu'Ovechkin ait marqué), les Capitals ont creusé l'écart avec le doublé de Wilson, un natif de Toronto.

Les Leafs ont été dominés 15-6 au chapitre des tirs au but en première période, par des Capitals qui ressemblaient beaucoup plus à l'équipe ayant dominé avec 118 points, en saison régulière.

Van Riemsdyk a réduit l'écart à 4-2 en avantage numérique, en début de deuxième période. Mais plus tard, Toronto a laissé filer une double supériorité numérique.

Matthews a mis du suspense avec son but à 12:00 au troisième vingt, mais Oshie a cloué le cerceau 59 secondes plus tard, en ajoutant son



deuxième but de la soirée. Bozak a marqué alors qu'il ne restait que 26 secondes à jouer en fin de rencontre, mais les Leafs n'ont pu égaler la marque par la suite.

LA PRESSE CANADIENNE

DARDAGE

Draisaitl écope d'une amende

SAN JOSE, Calif. — À la suite d'une audience avec le département de la sécurité des joueurs de la LNH, l'attaquant Leon Draisaitl, des Oilers, a reçu une amende de 2569,44 \$ pour un dardage envers Chris Tierney, des Sharks. Draisaitl a écopé une pénalité majeure et une inconduite de partie sur la séquence, après qu'il eut atteint Tierney à l'aîne avec son bâton en deuxième période du match qui s'est soldé par la marque de 7-0 en faveur de San Jose, mardi soir. La série est à égalité 2-2 et le match n° 5 sera présenté jeudi, à Edmonton. Draisaitl a conclu la saison régulière au huitième rang des marqueurs de la ligue avec 77 points, mais il n'a toujours pas inscrit son nom sur la feuille de pointage en séries éliminatoires. Il a été rétrogradé d'un poste d'ailier au sein du premier trio à celui de joueur de centre au sein du troisième lors du match n° 3. Draisaitl n'avait purgé que 20 minutes de pénalité en saison régulière avec les Oilers.

LA PRESSE CANADIENNE

MATCH
D'OUVERTURE
À DOMICILE

OTTAWA FURY FC VS TORONTO FC

SAMEDI 22 AVRIL, 14 H 00

OTTAWAFURYFC.COM

Emelin pour bientôt?

Alexei Emelin a repris l'entraînement avec ses coéquipiers, jeudi à Brossard. Le défenseur russe, qui n'a pas encore joué depuis le début de cette série en raison d'une blessure dont la nature exacte n'a pas été dévoilée par la direction du Canadien, a pris part à un premier entraînement d'équipe depuis sa blessure à Buffalo le 5 avril. Il s'est toutefois contenté d'un entraînement facultatif avec seulement quelques réservistes mercredi matin, et ses chances de retour en vue du match de jeudi semblent plutôt minces. «On verra où il en est, je ne peux pas dire s'il sera là ou non», a dit l'entraîneur Claude Julien, tout en ajoutant que l'état de santé du défenseur allait être évalué de nouveau jeudi matin à Brossard. **LA PRESSE**



Crucial, le cinquième match

Oui, on peut souvent faire dire ce que l'on veut bien aux statistiques. Mais le service des relations publiques de la LNH a partagé une statistique intéressante à propos des matches numéro cinq : lorsqu'il y a une égalité de 2-2 dans une série quatre de sept, le gagnant du cinquième match est aussi le gagnant de la série dans une proportion de 78,1%, la fiche des équipes gagnantes d'un cinquième match étant de 193-54! De quoi nous faire comprendre que le match de jeudi a une très grande importance. «Nous avons raté une belle occasion lors du dernier match», a admis Nathan Beaulieu (photo). «Nous revoici à la maison, là où on offre nos meilleures performances. On a eu des hauts et des bas face aux Rangers et dans les séries, et ce n'est pas comme ça que l'on obtient du succès.» **LA PRESSE**

Le capitaine est en panne

Le dernier but de Pacioretty remonte au 30 mars

RICHARD LABBÉ
La Presse

MONTREAL — C'est peut-être injuste, mais Max Pacioretty a la réputation d'un joueur qui marche par séquences. À l'aube du cinquième match de la série contre les Rangers de New York, jeudi au Centre Bell, on peut probablement faire le constat suivant : le capitaine du Canadien est dans l'une de ces mauvaises passes qui le minent de temps à autre.

Ça ne va guère pour le capitaine du Canadien ces jours-ci. Pacioretty n'a pas marqué un seul but depuis le début des séries. Tout ce qu'il a à sa fiche, c'est une aide.

Il n'est pas le seul marqueur à afficher un tel rendement, aussi décevant que surprenant, depuis l'ouverture de cette série contre les New-Yorkais. J.T. Miller, Derek Stepan et Chris Kreider ont tous le même nombre de buts dans le camp des Rangers, c'est-à-dire zéro, mais Pacioretty est généralement perçu comme le meneur offensif du Canadien, et ses déboires sont rapidement source de discussions chez les partisans du CH.

Pacioretty ne s'est pas présenté pour répondre à toutes ces questions, jeudi à Brossard, alors des coéquipiers ont dû le faire à sa place. «On ne s'attend pas à ce qu'il soit notre sauveur», a tenu à dire l'attaquant Paul Byron. «Les Rangers ont un bon groupe de défenseurs, et leur plan de match consiste à neutraliser les meilleurs joueurs adverses. Heureusement, nous avons une formation avec des trios qui peuvent tous marquer des buts.»



Depuis son arrivée chez le Canadien en 2008-2009, Max Pacioretty n'a récolté que 10 buts en 36 matches éliminatoires. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

Cette sécheresse de Pacioretty vient un peu ajouter à sa réputation de joueur qui s'efface en séries. En 36 matches éliminatoires depuis son arrivée chez le Canadien en 2008-2009, l'Américain n'a récolté que 10 buts.

JULIEN PAS INQUIET

L'entraîneur Claude Julien a insisté pour dire à quel point rien de cela ne l'inquiète — «Max, c'est un gars qui peut exploser à tout moment» —, mais en attendant, les faits viennent nous rappeler tout simplement que le dernier but de Pacioretty remonte au 30 mars. Il s'agit d'une série de huit matches consécutifs sans pouvoir battre un gardien. Et il s'agit aussi de sa plus longue série

de rencontres sans pouvoir réussir un but cette saison.

Pacioretty avait commencé la saison 2016-2017 sur une mauvaise note, avec seulement deux buts à ses 14 premiers matches. Mais il avait fini par trouver ses repères, au point de conclure le calendrier avec une récolte de 35 buts, le troisième total de sa carrière. C'est pourquoi dans le vestiaire du Canadien, on a un peu l'impression que le retour en force du capitaine n'est plus qu'une simple question de temps.

«Je lui ai parlé, et il ne va pas se mettre à paniquer à cause de ça», a expliqué le défenseur Nathan Beaulieu. «Il veut contribuer, il peut le faire de différentes façons, et il fait sur la glace des choses qui échappent à bien des gens.»

Beaulieu estime par ailleurs que l'avantage de la glace sera aussi un avantage pour Pacioretty, jeudi. «Les Rangers ont quatre joueurs de talent au poste de centre et à New York, avec le dernier changement,

ils pouvaient placer leurs meilleurs joueurs face à notre premier trio et face à Max. On aura le dernier changement ici, et on espère que ça va nous permettre d'obtenir un peu plus d'espace sur la glace.»

Stepan et les Rangers se méfient

Derek Stepan connaît bien Max Pacioretty pour l'avoir côtoyé à plusieurs reprises au sein de l'équipe nationale américaine. En dépit du fait que le capitaine du Canadien a été limité à un point en quatre matches, le centre des Rangers se méfie du réveil de Pacioretty. «Chaque fois qu'il est sur la glace, il faut être à l'affût, parce que c'est un joueur élite. S'il a du temps et de l'espace, il peut vraiment tirer la rondelle. On continue de se concentrer sur lui, car il est tellement dangereux. Il demeure un élément-clé de notre préparation pour la suite de la série. Il va avoir ses opportunités, mais il s'agit de les limiter.» **LA PRESSE**

Clarke MacArthur est venu frapper à la porte des buts, mais Tuukka Rask est parvenu à stopper la rondelle. — ASSOCIATED PRESS



Chris Wideman vit au présent

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

BOSTON – Chris Wideman avait visiblement eu comme instruction de ne pas parler de l'incident de fin de match lundi, alors qu'un partisan des Bruins avait tenté de lui arracher son bâton des mains en route vers le vestiaire après le but gagnant de Bobby Ryan.

«Je ne sais pas de quoi vous parlez. On se concentre sur le match de ce soir et la série va de l'avant», a répondu le défenseur des Sénateurs mercredi matin, gardant son sérieux en offrant cette réplique pratiquée d'avance quelques heures avant le match numéro quatre contre Boston.

L'arrière-garde américain était pas mal plus volubile quand il a été question de sa première expérience lors du tournoi pour la coupe Stanley, à sa deuxième saison complète dans le circuit Bettman.

«C'est définitivement très intense et très physique. On m'avait dit que ce serait comme ça avant que ça commence. Mais tant que tu n'es pas dedans, tu n'as pas idée à quel point ça peut l'être. Je comprends pas mal mieux maintenant ce que les gens voulaient dire au sujet des émotions et de l'intensité que ça prend pour jouer ce genre de hockey. Les gars qui sont déjà

passés par là ne cessent de dire de ne pas se laisser emporter par tout ça, de rester en contrôle et c'est que je tente de faire», a indiqué Wideman.

Cette approche avait bien fonctionné lors des trois premières parties de la série. Le défenseur de la troisième paire a marqué un gros but lors du deuxième match, amorçant la remontée des siens en troisième période dans le gain de 4-3 en prolongation, avant d'ajouter une passe lors du troisième match sur le but en avantage numérique de Mike Hoffman.

«C'est définitivement très intense et très physique. On m'avait dit que ce serait comme ça avant que ça commence. Mais tant que tu n'es pas dedans, tu n'as pas idée à quel point ça peut l'être.»

— Chris Wideman

«Ce n'est pas ça autant que les succès de l'équipe qui me permettent de me sentir à l'aise. Même lors du premier match que nous avons perdu, on a fait des bonnes choses. Il faut juste rester dans le moment présent, essayer de profiter pleinement de chaque présence sur la glace», a-t-il ajouté.

Son patron, Guy Boucher, est certes très satisfait de la progression de celui qui a récolté 5 buts et 17 points en 76 parties de saison régulière, tout en présentant un différentiel de plus-7.

«Il a compté un gros but, mais c'est plus que ça. Il est avec nous à l'origine parce qu'il est bon en avantage numérique, il donne de la fausse information et il a un bon tir. Ce que j'aime surtout, c'est qu'il est évasif, il peut éviter les joueurs en échec avant et faire une transition rapide. Il s'est beaucoup amélioré en défensive, son *gap* (espace entre lui et les attaquants) est une de ses forces, ce dont il a besoin vu qu'il n'est pas grand. Au cours des trois derniers mois, il est devenu très fiable, je ne pensais pas que ça arriverait pour lui, ni pour 'Boro' (Mark Borowiecki) et (Fredrik) Claesson, (Ben) Harpur aussi. C'est impressionnant de voir qu'ils sont tous capables de gérer différents aspects du jeu, pas juste la pression», a-t-il déclaré lors de son point de presse matinal.

Jumelé habituellement à Borowiecki, Wideman a dû s'habituer à un nouveau partenaire, Harpur, lors des deux dernières rencontres vu que le défenseur originaire d'Ottawa demeure blessé à une jambe.

«J'avais joué aux côtés de Ben lors de son premier match dans la LNH (l'an dernier au Minnesota),

donc ça se passe bien, c'est un bon joueur. C'est différent quand tu perds ton partenaire régulier, mais tout le monde passe par là, les trios changent tous les soirs. Il faut que l'équipe passe en premier... C'est certain qu'il est différent de 'Boro',

qui a son style à lui. Il y a peu de joueurs comme lui qui peuvent mener la ligue pour les mises en échec et les minutes de punition comme il l'a fait cette saison. Il n'est pas un gars facile à remplacer», souligne-t-il.

EN BREF

Harpur vs Chara

Avant son deuxième match de la série, et en carrière dans l'après-saison, le défenseur Ben Harpur a raconté comment il était un joueur d'attaque jusqu'à l'âge de 15 ans, moment où il a aussi eu une poussée de croissance, passant de 5' 9" à 6' 3", ce à quoi il s'attendait vu que son père, un chirurgien, mesure 6' 3". Il a continué à grandir jusqu'à son actuel 6' 6", ce qui lui permet de rivaliser avec Zdeno Chara dans cette série. «C'est un gars que je regardais jouer en grandissant. Puis l'an passé, j'ai été rappelé pour notre dernier match de la saison. Matt Puempel s'est battu et pendant l'échauffourée, j'étais à côté de Chara. C'est rare que ça arrive, mais je me suis senti comme un nain. Le gars est énorme», a raconté le défenseur de 22 ans, choix de quatrième ronde en 2012 qui a bien fait en fin de saison lorsque les Sénateurs ont eu plusieurs blessés.

Les «As noirs» en ville

Les Sénateurs sont demeurés à Boston après le match de mercredi soir, Guy Boucher continuant à souscrire à la théorie que «le repos est une arme». Quand ils vont rentrer dans la capitale au courant de la journée de jeudi, les joueurs qui sont laissés de côté – Chris Kelly, Chris Neil, Tommy Wingels, Chris DiDomenico, Colin White, Jyrki Jokipakka, Fredrik Claesson et Matt O'Connor lors du match de mercredi – auront de la compagnie alors que la fin de la saison des Senators de Binghamton permettra aux attaquants Nick Paul, Mike Blunden, Phil Varone et Max McCormick, au défenseur Andreas Englund et au gardien Chris Driedger de former un important groupe de «Black Aces».

MARC BRASSARD, LE DROIT



SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but

PÉNALITÉ

Miller, Bos, 11:09.

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but

PÉNALITÉS

Burrows, Ott, 6:36; Moore, Bos, 14:02.

TROISIÈME PÉRIODE

1. Ottawa, Bobby Ryan 3
(Karlsson, Brassard) 5:49

PÉNALITÉS

Vatrano, Bos, 15:50.

GARDIENS

Ottawa: Craig Anderson (G, 3-1)
Boston: Tuukka Rask (P, 1-3)

TIRS AU BUT

Ottawa: 14 5 7 — 26
Boston: 12 6 6 — 24

AVANTAGE NUMÉRIQUE

Ottawa: 0 en 3; Boston: 0 en 1.
Assistance: 17565

PROCHAIN MATCH

Boston à Ottawa, vendredi à 19h30



NOS 3 ÉTOILES

- 1 — Craig Anderson
- 2 — Bobby Ryan
- 3 — Tuukka Rask

LES PLUS UTILISÉS

C. Ceci (Ott)	23:40
C. McAvoy (Bos)	22:49
E. Karlsson (Ott)	19:59
D. Phaneuf (Ott)	19:47

LE PLUS DE LANCERS

B. Marchand (Bos)	6
A. Burrows (Ott)	4
E. Karlsson (Ott)	3
D. Backes (Bos)	3

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

J.-G. Pageau (Ott)	5
Z. Chara (Bos)	5
J. Morrow (Bos)	4
N. Acciari (Bos)	4

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

C. McAvoy (Bos)	3
C. Ceci (Ott)	3
Z. Chara (Bos)	2
B. Harpur (Ott)	2

MISES EN JEU

K. Turris (Ott)	68,4%
P. Bergeron (Bos)	52,4%
J.-G. Pageau (Ott)	42,9%
D. Krejci (Bos)	40%

Ryan tranche encore

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

BOSTON — Gord Downie a déjà écrit que la Nouvelle-Orléans coulait mais là, c'est son club favori de Boston dont la barque prend l'eau dangereusement.

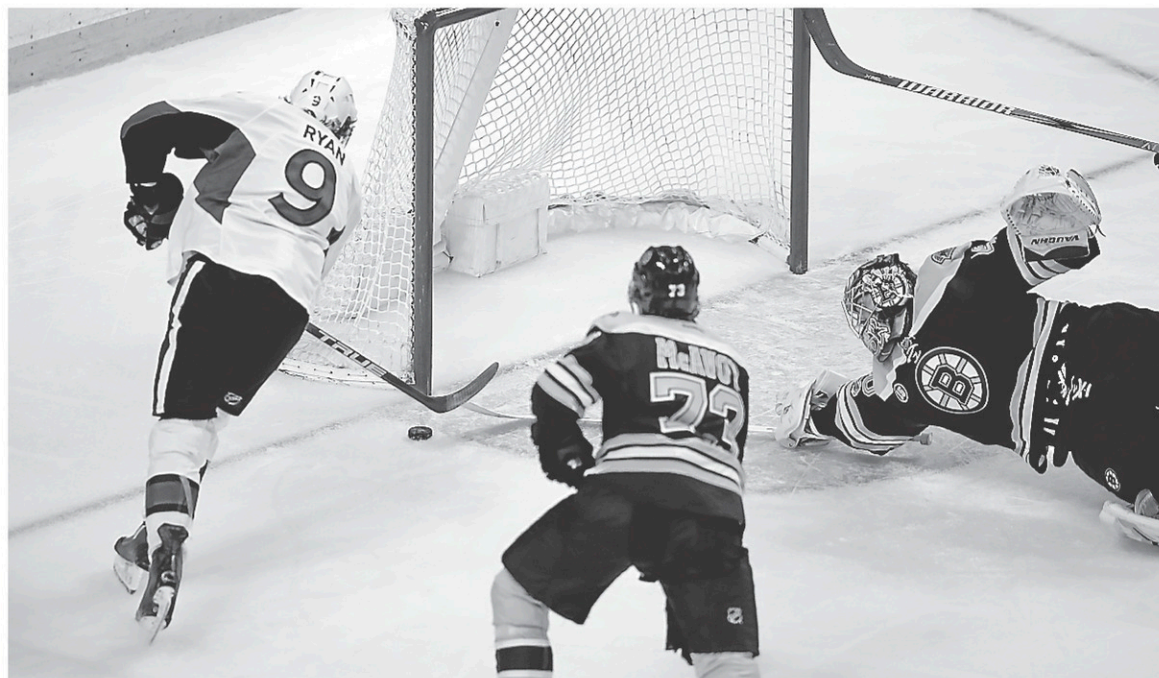
Les Sénateurs d'Ottawa ont poussé les Bruins, club favori du chanteur des Tragically Hip qui était dans une loge avec Bobby Orr au TD Garden de Boston pour l'occasion, au bord du précipice de l'élimination grâce à une victoire de 1-0 mercredi soir, un troisième gain de suite pour eux.

Un but de Bobby Ryan à 5:49 du troisième tiers a fait la différence dans ce duel de gardiens entre Craig Anderson et Tuukka Rask, remporté par le premier alors qu'il a effectué 22 arrêts pour son quatrième blanchissage en carrière en séries éliminatoires.

Les Sénateurs mènent ce quatre de sept 3-1 alors que le duel se transportera à nouveau au Centre Canadian Tire vendredi soir pour le cinquième match, occasion où ils pourraient se qualifier pour la deuxième ronde de séries pour la première fois depuis qu'ils ont éliminé le Canadien au premier tour en 2013.

Ryan a complété la stratégie d'Erik Karlsson pour son troisième but de la série, son deuxième but gagnant de suite après celui en prolongation lundi. Karlsson a accepté une passe de Derick Brassard à la ligne bleue et lui a décoché un tir/passe que l'attaquant américain a d'abord capté avec son patin avant de l'envoyer à son bâton, avec lequel il a compté à sa deuxième tentative, au grand désespoir de Rask et du défenseur Zdeno Chara.

«J'ai failli abandonner sur ce jeu, j'ai attendu juste assez longtemps



Bobby Ryan a complété la stratégie d'Erik Karlsson et compté son troisième but de la série, son deuxième but gagnant. — ASSOCIATED PRESS

pour voir la rondelle arriver. Ensuite j'ai eu besoin d'une couple d'essais pour tout juste pousser la rondelle au-delà de la ligne des buts... J'essaie juste de faire oublier ma décevante saison régulière, rester dans le moment présent. À date, ça va bien », a commenté Ryan.

Les Bruins pensaient avoir ouvert le pointage à mi-chemin du deuxième tiers quand un tir de la pointe de Charlie McAvoy s'est frayé un chemin derrière Anderson, sauf qu'une vingtaine de secondes plus tôt, Noel Acciari était entré dans la zone des Sénateurs avant la rondelle. Guy Boucher a demandé que le jeu fasse l'objet d'une révision vidéo et il a remporté son pari, le but étant refusé assez rapidement.

«C'est la première fois qu'on gagne une telle révision vidéo. Notre entraîneur responsable du

vidéo a fait du bon travail là-dessus, il criait fort pour que Martin Raymond l'entende malgré la foule qui était bruyante, on n'entendait rien. Les autres fois, peut-être que quelqu'un avait des meilleures lunettes que moi, a dit l'entraîneur-chef Guy Boucher. On avait bien averti les gars que les Bruins nous donneraient leur meilleur match, comme les autres clubs qui étaient en arrière dans leurs séries et qui avaient tous gagné en jouant du hockey de désespoir (mardi soir).»

Les deux gardiens ont été particulièrement solides lors du premier tiers, alors qu'Anderson a frustré Brad Marchand qui s'amenait seul devant lui au début et à la fin de l'engagement. À la deuxième occasion, il a plongé de tout son long pour le harponner, mais la peste des Bruins a pris un tir, qu'Anderson a arrêté de la

jambière vu qu'il a été incapable de soulever le disque. «J'ai essayé de faire comme Johnny Bauer. Dans le junior, j'avais eu Johnny Bauer pour une journée. J'ai eu des tirs par bourrées, je pense que j'étais prêt et beaucoup de crédit doit aller à nos gars, qui ont fait du bon travail devant moi », a souligné Anderson.

Pour ne pas être en reste, Rask s'est illustré lui aussi alors que Karlsson s'est amené seul devant lui en demi-échappée, effectuant l'arrêt de la mitaine. Ottawa a décoché 27 tirs vers son filet.

Les Sénateurs ont perdu les services de l'attaquant Tom Pyatt tôt au premier tiers quand celui-ci a été frappé solidement par le défenseur des Bruins Kevan Miller. Il a semblé être atteint à la tête et le club a annoncé qu'il ne reviendrait pas en raison d'une blessure au haut du corps.

Autre jeu « surhumain » de Karlsson

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

BOSTON — Un autre match de séries, une autre passe savante d'Erik Karlsson.

Le capitaine des Sénateurs a préparé le seul but des siens en effectuant un tir/passe que Bobby Ryan a pu pousser dans le fond du filet pour l'unique but de la rencontre.

«Physiquement, nous n'étions

pas à notre meilleur, mais mentalement, nous l'étions. Nous avons été sur les talons au début de la rencontre et 'Andy' (Craig Anderson) a été notre roc avec de gros arrêts et il a probablement volé ce match. Ensuite, on a trouvé un moyen de gagner. C'était le premier match où on ne l'avait pas au début», a commenté Karlsson.

Ses coéquipiers secouaient la tête en parlant de cet autre jeu clé réussi par l'ancien récipiendaire du trophée Norris à deux reprises.

«C'était une passe de calibre mondiale», a commenté Ryan.

«On est habitué en jouant toute la saison avec lui de le voir faire des jeux de la sorte. Mais là, en séries, il est surhumain. Ce jeu qu'il a fait à la ligne bleue, il y a bien peu de défenseurs au monde qui aurait fait ça», a souligné le centre Zack Smith.

Karlsson, auteur de cinq passes en quatre parties, a ainsi rejoint Martin Havlat au sixième rang pour les passes en séries dans l'histoire des

Sénateurs avec 20.

Les Bruins ne pouvaient que lever leur chapeau à lui et Anderson, auteur du jeu blanc.

«Anderson a effectué les arrêts pour eux, donnez-lui le crédit. Il a arrêté Brad Marchand à plusieurs occasions (six tirs) et ça a fait la différence. Karlsson, lui, est une super-vedette, il est très difficile de l'empêcher de faire des jeux», a souligné l'entraîneur-chef par intérim Bruce Cassidy.

Buck Boucher, ce héros oublié

**SYLVAIN
ST-LAURENT**

CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



Ce n'est pas la première fois que les Sénateurs affrontent les Bruins en séries. C'est arrivé, une fois, dans l'ancien temps. Le très ancien temps.

Il y a très exactement 90 ans, en avril 1927, le premier club à représenter Ottawa dans la LNH a remporté sa dernière coupe Stanley. Dans une bizarre série finale de quatre parties où ils ont signé deux victoires et fait match nul à deux occasions, ils ont eu raison du club d'expansion de Boston.

Je lisais ça dans les notes de presse qui sont remises aux journalistes avec un brin de culpabilité. Je devrais en connaître davantage sur l'histoire sportive de la capitale.

J'ai fouillé un peu sur Internet pour découvrir que le capitaine des Sénateurs, en 1927, s'appelait George Boucher. Un athlète aux racines francophones qui était originaire d'Ottawa.

Le dernier capitaine à avoir soulevé la coupe Stanley à Ottawa était un gros défenseur franco-ontarien.

Ma curiosité
était piquée
— et le

sentiment de culpabilité m'abandonnait tranquillement.

Pour connaître ces histoires, encore faudrait-il que quelqu'un, quelque part, se charge de les raconter.

.....

Depuis sa mort, en 1960, George Boucher repose au cimetière Beechwood. C'est le premier truc que j'ai appris à son sujet.

Ça, et le surnom. Sur le site du Temple de la renommée du hockey, on apprend que ses fans, dans les années 1920, le surnommaient « Buck ».

Je n'ai pas d'explications.

J'ai aussi appris qu'il a été intronisé au Temple de la renommée en 1958.

Sinon, les statistiques sont faciles à trouver sur Internet. Elles nous apprennent qu'il a joué pendant 14 saisons avec l'équipe de sa ville. Durant sa carrière de joueur, il a donc remporté la coupe quatre fois.

Les stats nous apprennent aussi qu'il a connu cinq saisons

consécutives de 12 buts ou plus. C'est loin d'être mauvais, quand on considère que les saisons duraient moins de 30 parties.

La tâche était plus compliquée pour les défenseurs qui voulaient marquer. Bernard Geoffrion n'avait pas encore popularisé le lancer frappé. Stan Mikita n'avait pas inventé les palettes courbées.

Selon toute vraisemblance, il n'était pas un défenseur à caractère offensif. Il était d'abord reconnu pour son leadership. Et pour sa robustesse. Dans un sport où la violence régnait, il était respecté. Et redouté.

Les descendants de Boucher sont assez faciles à trouver. J'ai pu leur rendre visite dans le coin de Kemptville, en début de semaine.

Ils sont bien gentils, très accueillants. Ils sont fiers d'appartenir à la famille d'un des héros sportifs de la région. Comme tout le monde, ils ont très peu de souvenirs à partager.

Diane Boyce garde le souvenir d'un grand-père affectueux et aimant. D'autres personnes lui ont raconté qu'il pouvait avoir la mèche courte quand il se trouvait sur la patinoire.

Il paraît qu'à la retraite, Buck pouvait passer de longues heures à parler de hockey avec ses frères. Trois d'entre eux, Billy, Frank et Robert, ont aussi joué dans la LNH. « Ils étaient toujours à se raconter leurs souvenirs...

Je n'ai peut-être pas porté assez attention aux histoires qu'ils racontaient. Peut-être que le hockey ne m'intéressait pas vraiment », s'excuse la dame.

Son fils, Todd, est un grand fan de notre sport national. Il est toutefois né une vingtaine d'années trop tard pour connaître son arrière-grand-père.

.....

Les Boyce m'ont mis la puce à l'oreille. Une histoire dont Todd avait vaguement entendu parler. Il paraît qu'un violent combat impliquant Buck Boucher a éclaté dans le match décisif de la finale de 1927. Un combat si violent que des policiers ont été obligés d'intervenir.

L'historien non-officiel du sport à Ottawa, Jim McAuley, est venu à ma rescousse. Il n'a pas été capable de me confirmer l'intervention policière, mais un vieux texte de journal trouvé dans ses archives parle de quelques joueurs des Bruins, frustrés, durant le dernier match de la finale.

Buck Boucher s'est joint à une rixe pour empêcher un jeune coéquipier de se faire tabasser.

Je vous dis... Faudrait que quelqu'un, quelque part, prenne le temps de nous raconter les histoires de ces hommes-là.



Le gardien des Sénateurs, Craig Anderson, a effectué un plongeon devant Brad Marchand pour l'empêcher de lancer, en première période

— AGENCE FRANCE-PRESSE

Bergeron, Kesler et Koivu en lice pour le Selke

NEW YORK — Les joueurs de centre Patrick Bergeron, des Bruins de Boston, Ryan Kesler, des Ducks d'Anaheim et Mikko Koivu, du Wild du Minnesota ont été nommés en tant que finalistes au Trophée Frank J. Selke pour la saison 2016-17. Bergeron, trois fois lauréat de ce prix, a été nommé finaliste pour une sixième saison consécutive. Ce trophée est remis au meilleur attaquant défensif du circuit. Le gagnant sera dévoilé le 21 juin lors du gala de la Ligue nationale au T-Mobile Arena, à Las Vegas. PC

 LeDroit-sports

 @LD_Sports

SPORTS

GRATTEZ ET
 ÉPARGNEZ
 JUSQU'À 50%
 sur presque tout en magasin*

**4 JOURS
 SEULEMENT !**
 20 au 23 avril 2017
 dans tous nos magasins



GRATTEUX
 offerts en magasin

26 magasins   

linenchest.com
 lavieLC.ca

LINEN CHEST
 UN MONDE INTÉRIEUR

OTTAWA
 2685, rue Iris 613 721-9991

GATINEAU
 920 boul. Maloney Ouest 819 246-3172

L'offre prend fin le 23 avril 2017. *Certaines conditions s'appliquent. Voir les détails en magasin.